

Use and Care & Installation Guide

Refrigerator *Réfrigérateur* *Frigorífico*



English Version	2
Version française	23
Versión en español	45



Safety Instructions	2
----------------------------------	---



Operating Instructions, Tips

Accessories	5
Anti-Moisture Switch	3
Automatic Icemaker	8
Freezer Compartment	7
Icemaker Accessory Kit	8
Shelves	4, 5
Storage Drawers	6, 7
Temperature Controls	3



Care and Cleaning

Behind Refrigerator	9
Cleaning—Inside and Outside	9
Drawer and Cover Removal	9, 10
Light Bulb Replacement	10
Under Refrigerator	9

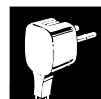


Problem Solver	20, 21
Normal Operating Sounds	20



Preparation

Clearances	11
Dimensions	11
Rollers	11
Vacation and Moving	11
Water Supply to Icemaker	11



Installation

Earthing	12, 13
Electrical Requirements	12, 13
Fitting a Different Plug	13
Great Britain and Ireland	13
Mains Lead Replacement	2, 13
Reversing the Door Swing	16–19
Water Line Installation	14, 15



Model and Serial Numbers	2
--------------------------------	---

Top-Mount No-Frost 18-25

Sans givre à compartiment supérieur 18-25

Montaje superior sin escarcha 18-25

Export



HELP US HELP YOU...

Read this guide carefully.

It is intended to help you operate and maintain your new refrigerator properly. Keep it handy for answers to your questions.

If you received a damaged refrigerator...

Immediately contact the dealer (or builder) that sold you the refrigerator.

Save time and money. Before you request service...

Check the Problem Solver. It lists minor operating problems that you can correct yourself.

Write down the model and serial numbers.

You'll see them on a label on the left side, near the top of the fresh food compartment.

Model Number

Serial Number

Use these model and serial numbers in any correspondence or service calls concerning your refrigerator.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this appliance.



WARNING—When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:

- **Use this appliance only for its intended purpose** as described in this Use and Care Guide.
- **This refrigerator must be properly installed in accordance with the Installation Instructions before it is used.** See grounding instructions in the Installation section.



WARNING: Connect to potable water supply only.

- **Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord.** Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.
 - **Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged.** Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or appliance end.
 - **When moving your refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.**
-
- **Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator.** They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.



- **If your old refrigerator is still around the house but not in use, be sure to remove the doors.** This will reduce the possibility of danger to children.

- **After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the frozen food storage compartment, particularly when hands are damp or wet.** Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
- **If your refrigerator has an automatic icemaker, avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes.** Do not place fingers or hands on the automatic icemaking mechanism while the refrigerator is plugged in.

- **Don't refreeze frozen foods which have thawed completely.** Food safety experts say:

"...You may safely refreeze frozen foods that have thawed if they still contain ice crystals or if they are still cold—below 4°C.

"...Thawed ground meats, poultry or fish that have any off-odor or off-color should not be refrozen and should not be eaten. Thawed ice cream should be discarded. If the odor or color of any food is poor or questionable, get rid of it. The food may be dangerous to eat.

"...Even partial thawing and refreezing reduces the eating quality of foods, particularly fruits, vegetables and prepared foods. The eating quality of red meats is affected less than that of many other foods. Use refrozen foods as soon as possible to save as much of their eating quality as you can."

- **Unplug your refrigerator before cleaning and making repairs.** **NOTE:** We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.
- **Before replacing a burned-out light bulb, the refrigerator should be unplugged** in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.) **NOTE:** Turning control to "0" position does not remove power to the light circuit.
- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

Mains lead replacement

If the mains lead on your refrigerator needs replacing at any time, it must be replaced by a special lead which is obtainable from your local dealer. A charge will be made for the replacement of the mains lead if you have damaged the lead.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

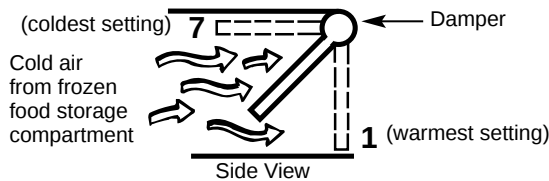
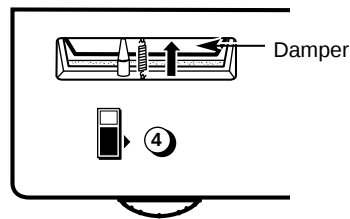
TEMPERATURE CONTROLS



Fresh Food

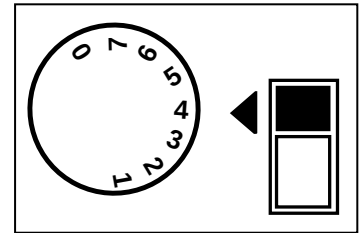
Initially set both controls at “4.”

The fresh food control moves a damper to change the amount of cold air that moves from the frozen food compartment to the fresh food compartment.



Frozen Food

The frozen food control maintains the temperatures throughout the frozen food storage compartment. Moving the frozen food control to “0” stops cooling in both areas—fresh food and frozen food storage compartments—but does not shut off power to the refrigerator.



Effervescent drinks should not be stored in the frozen food storage compartment. For fastest food freezing, set the frozen food control at position “7.” Since the compressor will run 100% of the time at this setting, don’t forget to turn back the setting after the food is frozen.

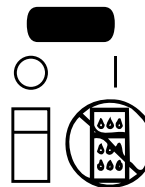
Ambient Room Temperature Limits

This refrigerator is designed to operate in ambient temperatures specified by its Temperature Class which is marked on the rating plate.

Temperature Class	Symbol	Ambient Temperature	
		Maximum	Minimum
Extended-Temperate	SN	32°C	10°C
Temperate	N	32°C	16°C
Subtropical	ST	38°C	18°C
Tropical	T	43°C	18°C

NOTE: Internal temperature may be affected by such factors as the location of the refrigerator, ambient temperature and frequency of door openings. Adjust temperature controls as required to compensate for these factors.

Anti-Moisture Switch



The anti-moisture switch is located on the temperature control panel. To reduce the amount of electricity required to operate your refrigerator, push switch to the left.

This turns off the unit in your refrigerator that prevents moisture from forming on the inside or outside surfaces.

With this unit turned off, moisture may form on the inside or outside of your refrigerator, especially when the weather is humid. The humidity is most likely to be high in the summer, in the early morning hours, and in homes which are not air conditioned.

Over an extended period of time, moisture that forms on the refrigerator surface may cause deterioration of the paint finish. It will be important to protect the finish by using appliance polish wax as described in the Care and Cleaning section.

The cost to operate the low-wattage unit is about the same as it costs to use two night lights.

When you move the anti-moisture switch to the right, low wattage electricity flows through the unit and warms the outside of the refrigerator and the top of the fresh food section. Under most conditions, this prevents the forming of moisture or water droplets.

How to Test Temperatures

Use the milk test for the fresh food compartment. Place a container of milk on the top shelf in the fresh food compartment. Check it a day later. If the milk is too warm or too cold, adjust the temperature controls.

Use the ice cream test for the frozen food storage compartment. Place a container of ice cream in the center of the frozen food storage compartment. Check it after a day. If it’s too hard or too soft, adjust the temperature controls.

After changing the controls, always allow 24 hours for the refrigerator to reach the temperature you have set.

No Defrosting

It is not necessary to defrost the frozen food storage compartment or fresh food compartment. Although your refrigerator is designed and equipped to defrost itself automatically, some frost on packages is normal.

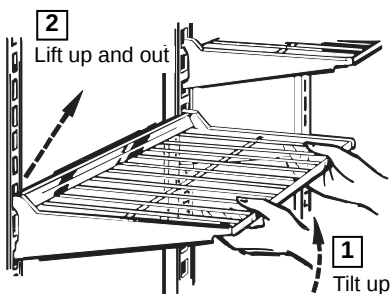


SHELVES

Adjustable Shelves (on some models)

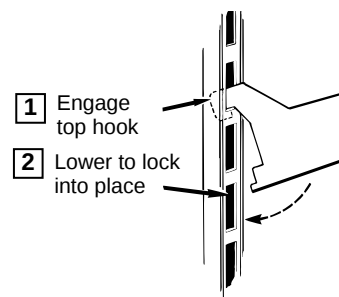
Shelves in the fresh food and frozen food storage compartments are adjustable, enabling you to make efficient shelf arrangements to fit your family's food storage needs. Steel shelves in the frozen food storage compartment in some models are adjustable in the same way.

To remove shelves: Tilt the shelf up at front, then lift it up and out of tracks on the rear wall of the refrigerator.



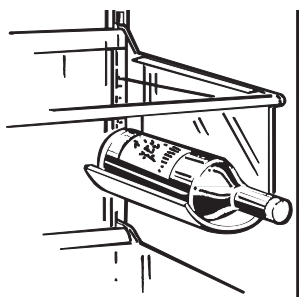
To replace shelves: Select the desired shelf height. With shelf front raised slightly, engage top hooks in tracks at rear of cabinet. Then lower front of shelf until it locks into position.

Tempered glass shelves (on some models) are adjustable in the same manner.



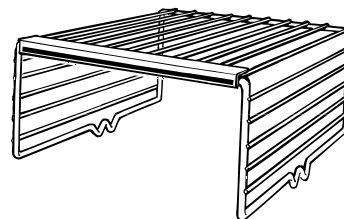
Removable Wine Rack (on some models)

The wine rack is designed to hold a bottle on its side and will fit on any shelf.



Extra Frozen Food Storage Compartment Shelf (on some models)

Some models have an extra frozen food storage compartment shelf that allows you to use the frozen food storage compartment space more efficiently.

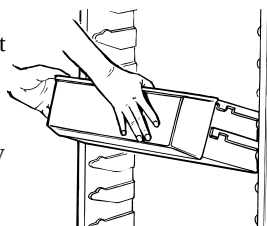


Porta-Bins on the Doors (on some models)

Adjustable Porta-Bins on fresh food and frozen food storage compartment doors can easily be carried from the refrigerator to the work area.

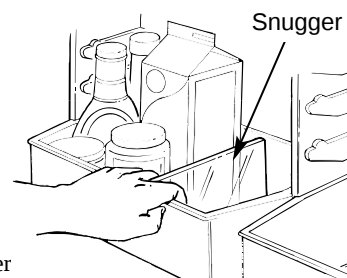
To remove: Slide Porta-Bin forward on molded supports until it comes completely out of the door.

To relocate: Select desired shelf height, engage Porta-Bins in the molded supports of the door, and slide in. Porta-Bin will hook in place.



Snuggers are designed to give you storage flexibility in Porta-Bins and on your fresh food door shelves. Items such as salad dressings, steak sauces and other condiments can now be kept securely against the door liner to help prevent tipping, spilling or sliding.

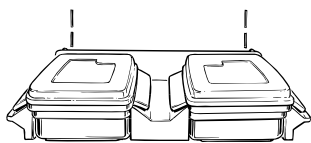
Place index finger and middle finger on either side of the snigger near the front and simply move it back and forth to fit your needs.



Quick Serve™ System (on some models)

Cooking-serving-storage dishes with durable see-through lids fit into a rack that hangs on the fresh food or freezer compartment door. Dishes can be removed from and returned to the rack as needed, and the rack can be removed and relocated on either door in the same manner as the door bins.

Dishes and lids are safe for use in microwave ovens, refrigerators, freezers, and are dishwasher-safe.



The dishes should not be used for cooking high-fat foods such as bacon and high-sugar foods such as candy and syrup. The high temperatures of the fat and sugar can cause bubbles to form on the inside of the dish.

CAUTION:

- Dishes and lids are not designed for use in the regular oven, on the range-top or in the broiler. Such use can be hazardous.



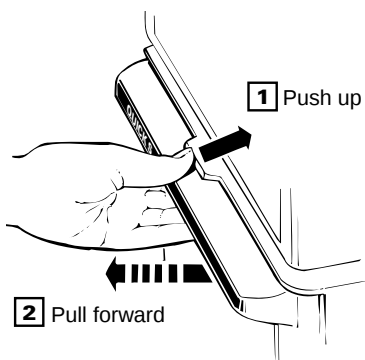
Quick Store Bin (on some models)

This removable tilt-out bin made of Lexan polycarbonate resin can be located on the fresh food or frozen food storage compartment door. It has been designed for convenient storage of those frequently used items that do not fit easily into a Porta-Bin or soon-to-be-used items that require covered storage to keep from drying out.

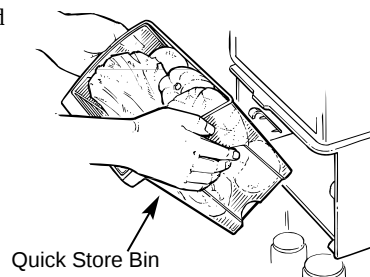


To open, push the latch up and pull the bin handle forward.

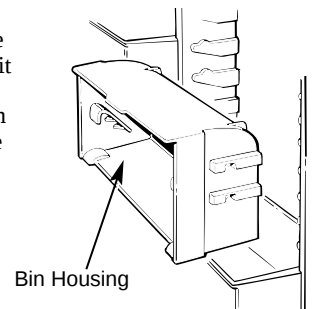
To avoid damaging the refrigerator, make sure the bin is closed and latched before closing the refrigerator door.



To remove the bin, lift it up and out of the bin housing.



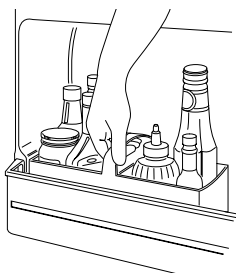
To relocate the Quick Store unit, lift the bin housing up and out of the molded supports on the door, move it to the desired new location, and lower it onto the molded supports on the door. You do not have to remove the bin from the housing when relocating the Quick Store unit.



ACCESSORIES

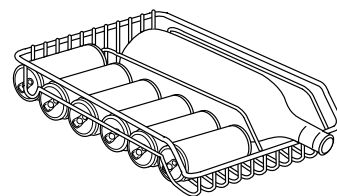
Condiment Caddy

The condiment caddy keeps frequently used condiments together. It fits in your refrigerator door shelf. A convenient handle allows condiments to be easily carried to the table.



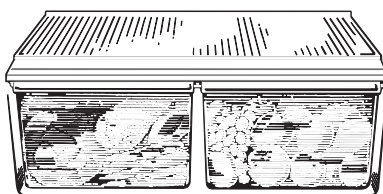
Beverage Rack

Slide-out beverage rack holds twelve cans of soda or two wine/water bottles (lengthwise). Can be removed for cleaning.





STORAGE DRAWERS



Fruit & Vegetable Drawers

The storage drawers at the bottom of the fresh food compartment are designed to provide high humidity levels required by most vegetables and lower humidity levels required for most fruits.

When replacing the drawers, always push them all the way in.

Storage time will depend upon the type of food and its condition when placed in the drawers.

Excess water that may accumulate in the bottom of the drawers should be emptied and the drawers wiped dry.

Cool 'n Fresh Drawer (on some models)

This refrigerated drawer is designed to provide lower humidity storage for items such as:

- | | | |
|-------------|--------------|------------------|
| • Apples | • Nectarines | • Raspberries |
| • Apricots | • Oranges | • Squash, summer |
| • Grapes | • Peaches | • Strawberries |
| • Mushrooms | • Pears | • Tangerines |

Moist'n Fresh Drawer (on some models)

This refrigerated drawer is designed to keep **unwrapped foods** fresh by retaining the natural moisture content of foods such as:

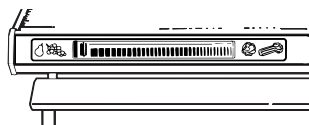
- | | | |
|-----------------|-----------------|------------------|
| • Artichokes | • Cherries | • Peas, green |
| • Asparagus | • Corn | • Plums |
| • Beets, topped | • Currants | • Radishes |
| • Blueberries | • Greens, leafy | • Rhubarb |
| • Carrots | • Lettuce | • Spinach |
| • Celery | • Parsley | • Tomatoes, ripe |

As in any refrigerated storage area, **it is recommended that foods with strong odors be stored wrapped**—foods such as:

- | | | |
|--------------------|----------------|------------|
| • Broccoli | • Cauliflower | • Parsnips |
| • Brussels sprouts | • Green Onions | • Turnips |
| • Cabbage | | |

Adjustable Humidity Drawers (on some models)

These drawers have individual, adjustable humidity controls that let you regulate the amount of cold air entering the drawers.

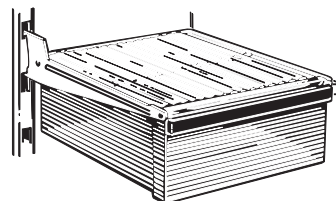


Slide the control all the way to the  setting and the drawer provides high humidity recommended for most vegetables.

Slide the control all the way to the  setting to provide lower humidity levels recommended for most fruits.

Snacks Drawer (on some models)

The slide-out Snacks drawer can be removed and taken to the sink or food preparation area. You may also relocate it and the shelf to which it attaches within the fresh food compartment to suit your storage needs.





Adjustable Temperature Meat Drawer (on some models)

Fresh meats are stored best in the coldest part of the refrigerator.

When the drawer is placed in the top 6 slots on the left side and the lever is set at ●, air from the frozen food storage compartment is forced around the drawer to keep it very cold.

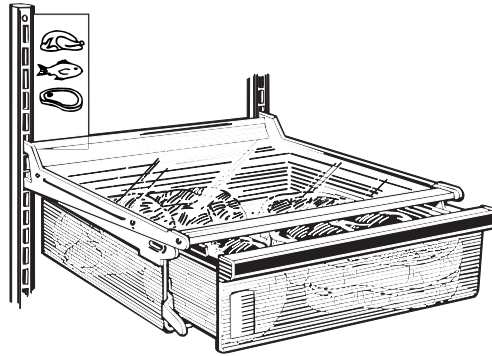
You can move the drawer to any location for storage of items other than fresh meats.

The variable temperature control lever lets you regulate the amount of cold air surrounding the drawer.

When the lever is set at ●, the damper over the opening in the drawer is fully open to provide the coldest storage area.

When the lever is set at ●, the damper is fully closed. Normal refrigerator temperatures will be maintained.

Variable settings between these extremes may be selected.



FREEZER COMPARTMENT

- Food to be frozen must not be placed in direct contact with food in storage.
- Do not store commercially quick-frozen food longer than the time recommended by the food manufacturers.
- For fastest food freezing, set the frozen food control at position “7.” Since the compressor will run 100% of the time at this setting, don’t forget to turn back the setting after the food is frozen.
- If the power to the appliance is shut off for an extended time or if the refrigerating system fails, do not open the doors unless absolutely necessary. When it is necessary, close them as quickly as possible so the frozen food will stay frozen as long as possible.

Effervescent drinks should not be stored in the frozen food storage compartment.

Some products such as water ices should not be consumed too cold.



AUTOMATIC ICEMAKER

(on some models)

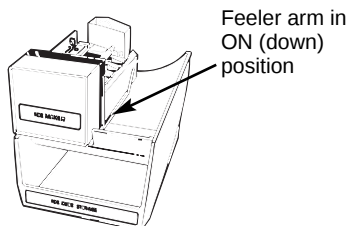
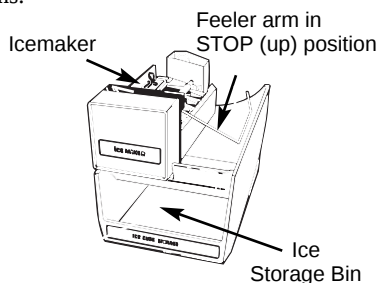
Your icemaker will produce eight cubes per cycle—approximately 100 cubes in a 24-hour period, depending on frozen food storage compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.

If your refrigerator is operated before the water connection is made to the icemaker, keep the feeler arm in the STOP (up) position.

When the refrigerator is first installed, allow about 24 hours for the frozen food storage compartment to cool down to icemaking temperatures.

Throw away the first few batches of ice. This flushes away impurities in the water line.

When the refrigerator has been connected to the water supply, move the feeler arm to the ON (down) position.



Icemaking will continue until the feeler arm senses a sufficient accumulation of ice cubes in the storage bin and halts the operation temporarily. For maximum ice storage, level the stored cubes with your hand occasionally. Be sure nothing interferes with the swing of the feeler arm.

The icemaker ejects cubes in groups of eight and it is normal for several cubes to be joined together.

Move the icemaker feeler arm to the STOP (up) position when:

- home water supply is to be off for several hours.
- ice storage bin is to be removed for a period of time.
- going away on vacation, at which time you should also turn off the valve in the water supply line to your refrigerator.
- turning the fresh food control to “0.”

If ice is not used frequently, old ice cubes will become cloudy and taste stale. Empty the ice storage bin periodically and wash it in lukewarm water. Be sure to allow the storage bin to dry before replacing it—otherwise ice cubes may stick to other parts of the icemaker.

If this is your first icemaker, you’ll hear occasional sounds that may be unfamiliar. They are normal icemaking sounds and are not a cause for concern.

Water Supply Kit

A kit containing copper tubing, shutoff valve, fittings and instructions needed to connect the icemaker to your cold water line is available at extra cost. Contact your local distributor and order the appropriate kit depending on how much copper tubing you need. See Preparation section.

Icemaker Accessory Kit

If your refrigerator did not come already equipped with an automatic icemaker, an Icemaker Accessory Kit is available at extra cost from your local distributor. Check the back of the refrigerator for the specific icemaker kit needed for your model.

CARE AND CLEANING



Cleaning—Outside

The door handles can be cleaned with a cloth dampened with a solution of mild liquid dishwashing detergent and water. Dry with a soft cloth. Don't use wax on the door handles with metal trim.

Keep the finish clean. Wipe with a clean cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dishwashing detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth. Do not wipe the refrigerator with a soiled dishwashing cloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.

Protect the paint finish. The outside of the refrigerator has a high quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust-free for years. Apply kitchen/appliance wax when the refrigerator is new and then at least twice a year.

Cleaning—Inside

Clean the inside of the fresh food and frozen food storage compartments at least once a year. Unplug refrigerator before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls. Apply an appliance wax/polish to the inside surface between the doors.

Use warm water and baking soda solution—about 15 ml of baking soda to one liter of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse thoroughly with water and wipe dry.

Avoid cleaning cold glass shelves (on some models) with hot water because the extreme temperature difference may cause them to break.

Other parts of the refrigerator—including door gaskets, vegetable drawers, ice trays and all plastic parts—can be cleaned the same way. After cleaning the door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

To help prevent odors, leave an open box of baking soda in the rear of the refrigerator, on the top shelf. Change the box every three months. An open box of baking soda in the frozen food storage compartment will absorb stale frozen food storage compartment odors.

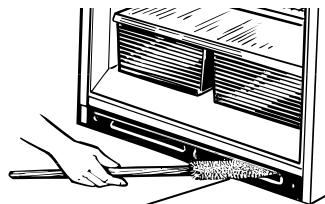
Do not wash any of your refrigerator's plastic parts in your automatic dishwasher.

Quick Serve dishes and lids can be cleaned in an automatic dishwasher or by hand with liquid dishwashing detergent and water. You can remove stains by soaking them in a bleach and water solution—1 part chlorine bleach to 3 parts water. (Stubborn stains may require soaking.) Use a plastic scouring pad to remove burned-on soil. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

Under Refrigerator

For most efficient operation, you need to keep the area under the refrigerator clean. Turn the temperature control to "0." Remove the base grille. Sweep away or vacuum dust that is readily accessible on the condenser coils, then turn the control back on.

For best results, use a brush specially designed for this purpose, available from your local distributor. This easy cleaning operation should be done at least once a year.



Clean the condenser coils at least once a year.

Behind Refrigerator

Care should be taken in moving your refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces.

Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving your refrigerator in a side direction may result in damage to your floor covering or refrigerator. Refer to the Rollers section.

Storage Drawer and Drawer Cover Removal

Drawers at the bottom of the fresh food compartment will stop before coming all the way out of the refrigerator, to help prevent contents from spilling onto the floor. These drawers can be removed easily by lifting the sides up slightly while pulling the drawers past the "stop" location.

To remove the drawers and their covers when the fresh food compartment door cannot be opened fully, follow the procedure that applies to your model.

(continued next page)

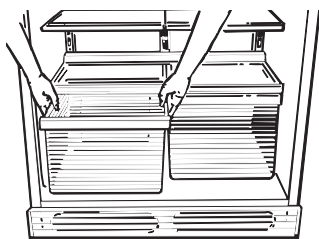


CARE AND CLEANING

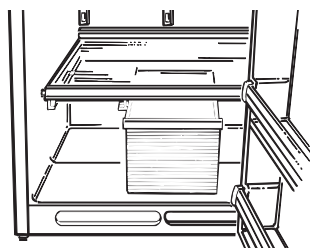
(continued)

Two Drawers (on some models)

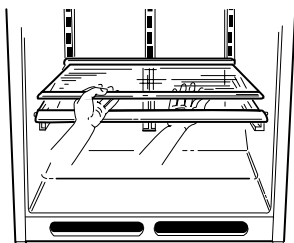
1. Remove the drawer farthest from the door.
2. Remove the other drawer.



On models with a bottom door shelf that blocks the other drawer, slide the other drawer toward the middle and remove it.

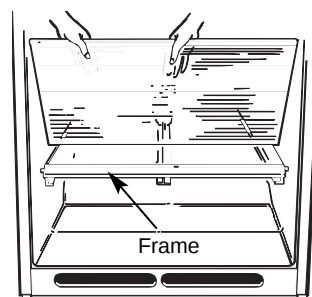


3. Remove the glass cover. Reach in, push the front of the glass cover up and, at the same time, pull it forward as far as it will come. Tilt it and take it out.



4. Remove the drawer frame (Always remove the glass cover before you take out the drawer frame.)

Lift the frame off the supports at each side and back, pull it forward, tilt it and take it out.



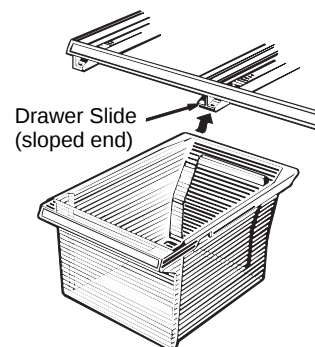
To replace:

1. Lower the frame until it rests on the supports at each side and back.

2. Replace the drawers.

If you removed the drawer slide, replace it with the sloped end at the front.

- a. Slide one side of the drawer onto the drawer slide.
 - b. Move the slide and drawer all the way to the hinge side until the other side of the drawer rests on the frame.
 - c. Slide the other drawer into place.
3. Replace the glass cover, pushing its rear edge firmly into the rear frame channel and gently lowering the front into place.



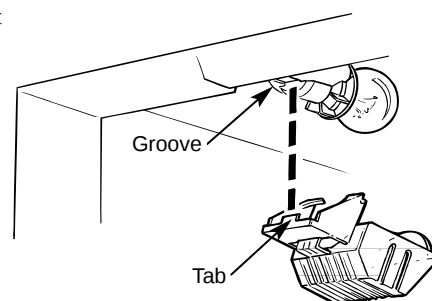
Light Bulb Replacement

A light bulb and socket are located at the top of the fresh food compartment opposite the temperature control panel.

Some models also have a bulb and socket in the upper left corner of the frozen food storage compartment behind a removable light shield.

To replace either bulb, unplug the refrigerator from its electrical outlet and remove the light shield by pulling down on the shield at the bulb end. When the bulb cools, unscrew it and replace it with a similar size bulb.

When replacing the light shield make sure the tab is placed in the groove of the light shield holder. Then rotate the shield back and up until the shield snaps into place.



PREPARATION



Clearances

Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation and plumbing and electrical connections:

Sides	19 mm
Top.....	25 mm
Back.....	25 mm

If Model 19, 22, or 25 is to be installed against a wall on the hinge side, allow 38 mm for door clearance.

Water Supply to Icemaker (on some models)

If your refrigerator has an icemaker, or if you plan to add an icemaker later, the icemaker will have to be connected to a cold drinking water line.

A water supply kit containing copper tubing, shutoff valve, fittings and instructions is available at extra cost from your local distributor. There should be sufficient tubing from the cold water supply to the icemaker inlet to allow moving the refrigerator out from the wall several feet (approximately 244 cm of 1/4" copper tubing in three 25 cm diameter coils).

Do not use kits with plastic tubing since there is water pressure in the supply line at all times.

Maximum permissible inlet water pressure—8.3 bars.

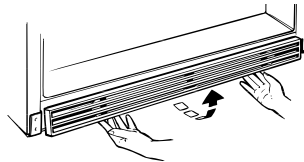
Minimum permissible inlet water pressure—1.4 bars.

Installation of icemaker must be made by a qualified service technician.

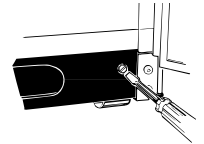
Rollers

Some models have **adjustable rollers** that allow you to move the refrigerator away from the wall for cleaning. Rollers should be set so the refrigerator is firmly positioned on the floor and the front is raised just enough (about 19 mm from the floor) that the doors close easily when opened about halfway.

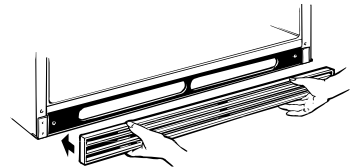
Remove the base grille by grasping the bottom of the grille and pulling it out.



Turn the two front roller adjusting screws **clockwise** to raise the refrigerator, **counterclockwise** to lower it.



To replace the base grille, line up the clips on the back of the grille with the openings in the base plate and push the grille forward until it snaps into place.



When You Go on Vacation

For shorter vacations, remove perishable foods and leave controls at regular settings. However, if room temperature is expected to drop below 16°C, follow the same instructions as for extended vacations.

For extended vacations or absences, shut off the power to the refrigerator, move the fresh food control to the "0" position, and clean the interior with a baking soda solution of 15 ml of baking soda to one liter of water. Wipe dry. To prevent odors, leave an open box of baking soda in the refrigerator. Leave doors open.

Move icemaker feeler arm to STOP (up) position and be sure to shut off water supply to the refrigerator.

When You Move

Disconnect power cord from wall outlet, remove all food, and clean and dry the interior.

Secure all loose items such as grille, shelves and storage pans by taping them securely in place to prevent damage.

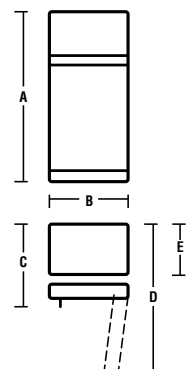
Be sure refrigerator stays in *upright position* during actual moving and in van. Refrigerator must be secured in van to prevent movement. Protect outside of refrigerator with blanket.

Dimensions

Model	18	19	21	22	24	25
A*	163 cm	163 cm	168 cm	168 cm	170 cm	170 cm
B	75 cm	75 cm	79 cm	79 cm	87 cm	87 cm
C**	80 cm	83 cm	80 cm	83 cm	80 cm	83 cm
D	147 cm	147 cm	152 cm	152 cm	160 cm	160 cm
E	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm

* Height does not include hinge—Add 22 mm for hinge.

** Depth includes handle.





INSTALLATION REQUIREMENTS

IMPORTANT...Please Read Carefully

WARNING: HOW TO AVOID ACCIDENTS TO CHILDREN. WHEN DISCARDING AN OLD REFRIGERATOR OR FREEZER BE CERTAIN TO MAKE THE LOCK UNUSABLE. IF POSSIBLE, REMOVE THE DOORS AND DISCARD SEPARATELY. DO NOT ATTEMPT TO STAND ON TOP OF YOUR APPLIANCE. IT IS NOT DESIGNED FOR SUCH USE AND YOU COULD INJURE YOURSELF OR DAMAGE THE APPLIANCE BY SUCH ABUSE. CHILDREN SHOULD NOT BE ALLOWED TO PLAY WITH THE APPLIANCE OR TAMPER WITH THE CONTROLS.

Electrical Requirements

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet— Please refer to the rating plate on the refrigerator for the correct voltage and frequency. This is recommended for best performance and to prevent overloading house wiring circuits, which could cause a fire hazard from overheated wires.

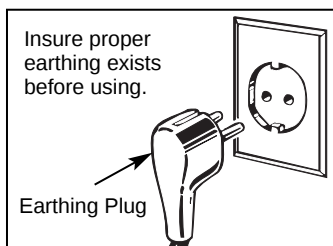
The refrigerator must be positioned so that the plug is accessible.

How to Connect Electricity

For personal safety, this appliance must be properly earthed.

The power cord of this appliance is equipped with an earthing plug which mates with a standard earthed wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly earthed.



Where an unearthed wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly earthed wall outlet.

If the plug does not fit your outlet a new plug can be fitted.

IMPORTANT: In some countries the refitting of electric plugs and cables is only permitted when the work is completed by a qualified technician.

If the power supply cord becomes damaged, it must be replaced by a qualified service agent in order to avoid a safety hazard.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

FOR GREAT BRITAIN AND IRELAND ONLY



Electrical Requirements

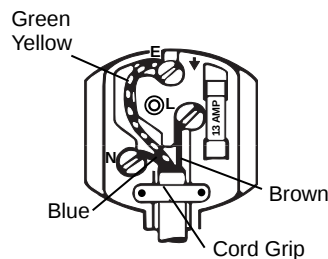
We recommend that this appliance is connected to the mains supply via a suitable switched socket in a readily accessible position. All appliances come complete with a fitted plug. The plug on your refrigerator has a 13A fuse. If the plug does not fit your sockets, a new plug can be fitted. Cut off the old plug and throw it away, do not insert it into a socket elsewhere in the house as this could cause a shock.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

IMPORTANT: Fitting a Different Plug

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: Green and Yellow—Earth; Blue—Neutral; Brown—Live. If you fit your own plug the colours of these wires may not correspond with the identifying marks on the plug terminals. This is what you have to do:

1. Connect the green and yellow (Earth) wire to the terminal in the plug marked 'E' with the symbol or coloured green or green and yellow.
2. Connect the blue (Neutral) wire to the terminal in the plug marked 'N' or coloured black.
3. Connect the brown (Live) wire to the terminal marked 'L' or coloured red.



With alternative plug a 15A fuse must be fitted either in the plug or adapter or in the main fuse box. In the event of replacing a fuse in the plug supplied, a 13A ASTA approved fuse to BS1362 must be fitted.

If the plug is the moulded-on type the fuse cover must be refitted when changing the fuse. In the event of losing the fuse cover the plug must not be used until a replacement fuse cover has been obtained and fitted. A new fuse cover can be obtained from your nearest Service Centre or local Electricity Board. The colour of the correct replacement fuse cover is that of the coloured marks or insert in the base of the plug.

Mains Lead Replacement

If the mains lead on this appliance needs replacing at any time, it must be replaced by a special lead which is obtainable from your nearest Service centre. A charge will be made for the replacement of the mains lead if you have damaged the lead.



WATER LINE INSTALLATION

CAUTION:

- If you use your refrigerator before connecting the water line, make sure the icemaker feeler arm is kept in the STOP (up) position.
- Do not install the icemaker tubing in areas where temperatures fall below 0°C.
- When using any electrical device (such as a power drill) during installation, be sure the device is insulated or wired in a manner to prevent the hazard of electric shock.
- All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.

WHAT YOU WILL NEED

- A **cold water supply** is required for automatic icemaker operation. The water pressure must be between 1.4 and 8.3 bars.
- **Power drill**, unless you have a self-piercing valve.
- **Copper tubing**, 1/4" outer diameter to connect the refrigerator to the water supply. Be sure both ends of the tubing are cut square.

To determine how much copper tubing you need: measure the distance from the water valve on the back of the refrigerator to the water supply pipe. Then add 244 cm. Be sure there is sufficient extra tubing (about 244 cm coiled into 3 turns of about 25 cm diameter) to allow the refrigerator to move out from the wall after installation. Do not use plastic tubing or plastic fittings because the water supply line is under pressure at all times. Also, certain types of plastic tubing may become brittle with age and crack, resulting in water leakage.

- **Shutoff valve** to connect to the cold water line. The shutoff valve should have a water inlet with a minimum inside diameter of 5/32" at the point of connection to the COLD WATER LINE. Saddle-type shutoff valves are included in many water supply kits. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes.

- Two 1/4" outer diameter **compression nuts** and 2 **ferrules (sleeves)**—to connect the copper tubing to the shutoff valve and the refrigerator water valve.

- If your existing water line has a flared fitting at the end, you will need an **adapter** (available at plumbing supply stores) to connect the water line to the refrigerator OR—you can cut off the flared fitting with a **tube cutter** and then use a compression fitting.

WARRANTY INFORMATION

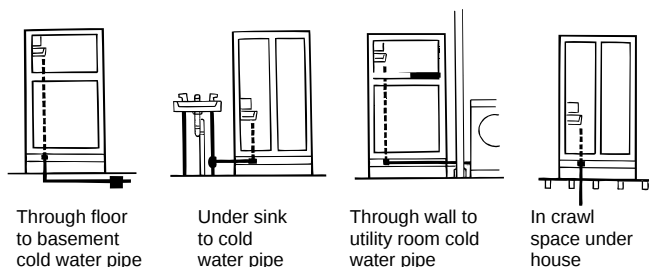
This water line installation is not warranted by the refrigerator or icemaker manufacturer. Follow these instructions carefully to minimize the risk of expensive water damage.

1 SHUT OFF THE MAIN WATER SUPPLY.

Turn on the nearest faucet long enough to clear the line of water.

2 INSTALL THE SHUTOFF VALVE ON THE NEAREST FREQUENTLY USED DRINKING WATER LINE.

Typical ways to connect to water supply

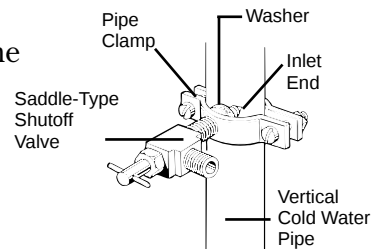


a. Choose a location for the valve that is easily accessible. It is best to connect into the side of a vertical water pipe. When it is necessary to connect into a horizontal water pipe, make the connection to the top or side, rather than at the bottom, to avoid drawing off any sediment from the water pipe.

b. Drill a 1/4" hole in the water pipe, using a sharp bit. Remove any burrs resulting from drilling the hole in the pipe. (Do not drill a hole if the valve is a self-piercing type.)

c. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp.

d. Tighten the clamp screws until the sealing washer begins to swell. Do not overtighten or you may crush the copper tubing.



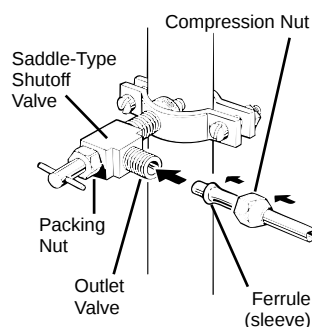


3 ROUTE THE COPPER TUBING BETWEEN THE COLD WATER LINE AND THE REFRIGERATOR.

Route the tubing through a hole drilled in the floor or wall (behind the refrigerator or adjacent base cabinet) as close to the wall as possible. Be sure there is sufficient extra tubing (about 244 cm coiled into 3 turns of about 25 cm diameter) to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.

4 CONNECT THE COPPER TUBING TO THE SHUTOFF VALVE.

Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing and connect it to the shutoff valve. Make sure the tubing is fully inserted into the valve. Tighten the compression nut securely.



5 TURN ON THE WATER AND FLUSH OUT THE TUBING.

- a. Turn the main water supply on and flush out the tubing until the water is clear.
- b. Shut the water off at the water valve after about one liter of water has been flushed through the tubing.

6 CONNECT THE COPPER TUBING TO THE REFRIGERATOR.

Before making the connection to the refrigerator, be sure the refrigerator power cord is not plugged into the wall outlet.

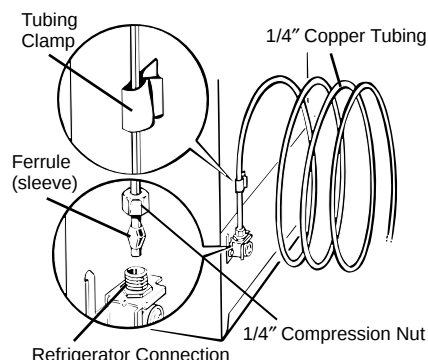
We recommend installing a water filter (available from your local distributor) if your water supply has sand or particles that could clog the screen of the refrigerator's water valve. Install it in the water line near the refrigerator.

- a. Remove the plastic flexible cap from the water valve.

- b. Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing as shown.

- c. Insert the end of the copper tubing into the water valve connection as far as possible. While holding the tubing, tighten the fitting.

- d. Fasten the copper tubing into the clamp provided to hold it in a vertical position. You may need to pry open the clamp.



7 TURN THE WATER ON AT THE SHUTOFF VALVE.

Tighten any connections that leak.

8 PLUG THE REFRIGERATOR POWER CORD INTO AN EARTHED ELECTRICAL OUTLET.

9 SET THE ICEMAKER FEELER ARM TO THE ON (DOWN) POSITION.

The icemaker will not begin to operate until it reaches its operating temperature of -9°C or below. It will then begin operation automatically if the icemaker is in the ON (down) position.

NOTE: The icemaker may double-cycle when it first starts, causing some water spillage from the icemaker into the ice bucket. This is normal and should not happen again. The first few batches of cubes should be thrown away, so that remaining impurities in the water line will be flushed out.

10 MOVE THE REFRIGERATOR BACK TO THE WALL.

Arrange the coil of copper tubing so that it does not vibrate against the back of the refrigerator or against the wall.



REVERSING THE DOOR SWING

NOTE: DOORS ON DISPENSER MODELS DO NOT REVERSE.

When reversing the door swing:

- Read the instructions all the way through before starting.
- Handle parts carefully to avoid scratching paint.
- Set screws down by their related parts to avoid using them in the wrong places.
- Provide a non-scratching work surface for the doors.

IMPORTANT: Once you begin, do not move cabinet until door-swing reversal is completed.

These instructions are for changing the hinges from the right side to the left side.

If you ever want to change the hinges back to the right side, follow these same instructions (merely reverse all references to left and right).

TOOLS REQUIRED

- Phillips screwdriver
- Masking tape
- T20 or T25 Torx Driver, whichever your model requires
- Putty knife or thin-blade screwdriver
- 3/8" socket and ratchet (a 6-point socket is recommended)

REMOVE THE DOORS

1 GENERAL

a. Unplug the refrigerator from its electrical outlet.

b. Empty all door shelves, including the dairy compartment.

CAUTION: Do not let either door drop to the floor. To do so could damage the door stop.

2 REMOVE FROZEN FOOD STORAGE COMPARTMENT DOOR.

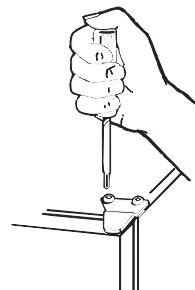
a. Tape the door shut with masking tape.

b. With a Phillips screwdriver, remove the hinge cover (on some models). With a Torx Driver, remove 2 Torx screws that hold the top hinge to the cabinet.

c. Lift the hinge straight up to free the hinge pin from the socket in the top of the door.

d. Remove tape, tilt the door away from the cabinet and lift it to free its bottom socket from the hinge pin on the center hinge bracket.

e. Set the door on a non-scratching surface with the outside up.



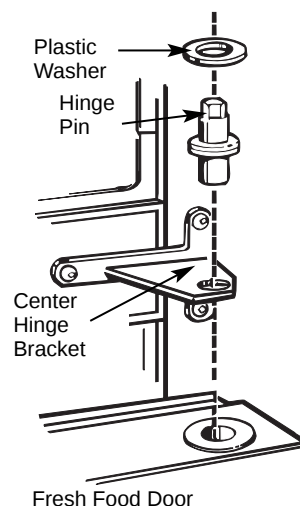
3 REMOVE FRESH FOOD DOOR.

a. Tape the door shut with masking tape.

b. Remove the hinge pin with a 3/8" socket and ratchet.

c. Remove tape and tilt the door away from the cabinet. Remove and save the washer on the hinge pin.

d. Lift the door straight up to free its bottom socket from the pin in the bottom hinge bracket.

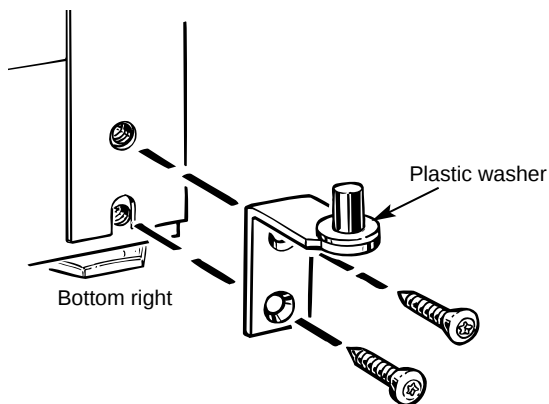




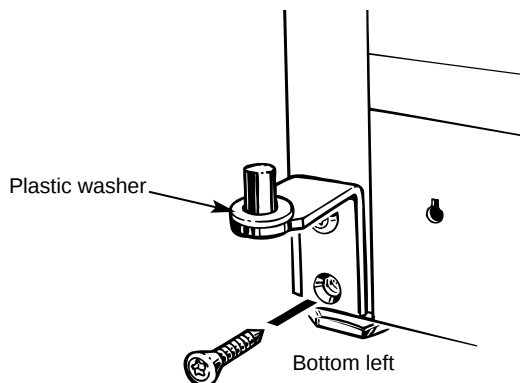
REVERSE HARDWARE ON CABINET

1 TRANSFER BOTTOM HINGE BRACKET TO THE LEFT.

a. Remove the base grille. Grasp it at the bottom and pull it straight out.

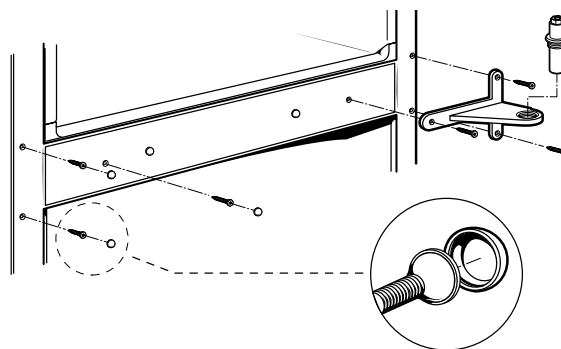


b. Using a Torx Driver, remove the hinge bracket and plastic washer from the bottom right side of the cabinet.



c. Reinstall the hinge bracket and plastic washer to the bottom left side of the cabinet.

2 TRANSFER CENTER HINGE BRACKET TO THE LEFT.



a. Remove the center hinge bracket by removing the three Torx screws.

NOTE: Keep these screws with the hinge bracket. They are long screws and will be used when installing the hinge on the other side.

On some models, you will need to remove the color-matched caps from the screw heads before you can remove the screws. Use the edge of a thin flat blade to gently pry the caps off the screw heads. (A putty knife works well for this.) Cover the blade with tape to prevent scratching the paint.

b. Remove the three Torx screws from the center left side of the cabinet. Screw them into the holes on the right side.

Place the center hinge bracket over the holes at the center left side of the cabinet. Insert and tighten the three long screws.

c. Replace the caps by snapping them over the screws with your finger.

3 TRANSFER TOP HINGE TO THE LEFT.

Interchange hinge and screws at top right with screws at top left of cabinet. **Do not tighten screws on hinge side at this time.**

4 TRANSFER DOOR STOPS.

a. On each door, move the metal door stop from the right end to the left end.

b. Move any screws from the left end to the right end.

(continued next page)



REVERSING THE DOOR SWING

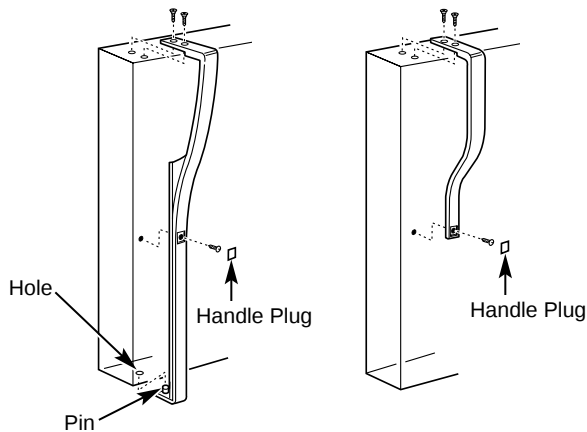
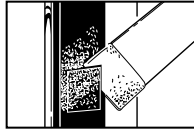
(continued)

REVERSE DOOR HANDLES

1 TRANSFER FRESH FOOD DOOR HANDLE TO THE RIGHT.

To remove handle...

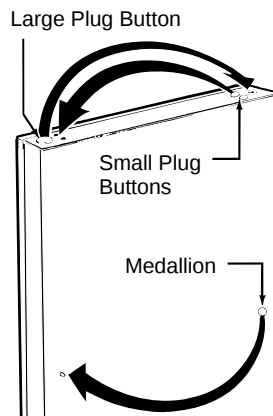
- Remove handle plug using putty knife under edge, and remove screw underneath.
- Remove two screws holding handle to top of door.



Models with long handles have a pin that fits into a hole at the bottom of the door.

After removing handle...

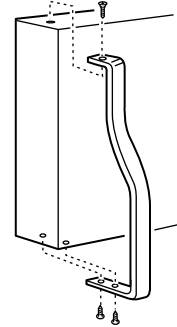
- Remove small plug buttons from right edge of door top and insert them into handle screw holes on left side.
- Remove large plug button from left edge of door and insert it into hole on opposite side.
- Transfer medallion on door to opposite side.



When reinstalling handle...

- Attach handle to right side of door with screws at top and under handle plug.

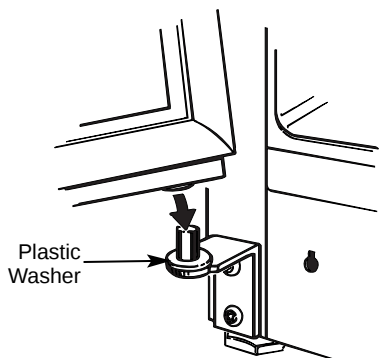
2 TRANSFER FROZEN FOOD STORAGE COMPARTMENT DOOR HANDLE TO THE RIGHT.



- Remove one screw holding handle to top of door and two screws holding handle to bottom of door.
- Remove handle.
- Remove plug button from right edge of door and insert it into handle screw hole on left side.
- Attach handle on the opposite side using the holes closest to the edge of door.



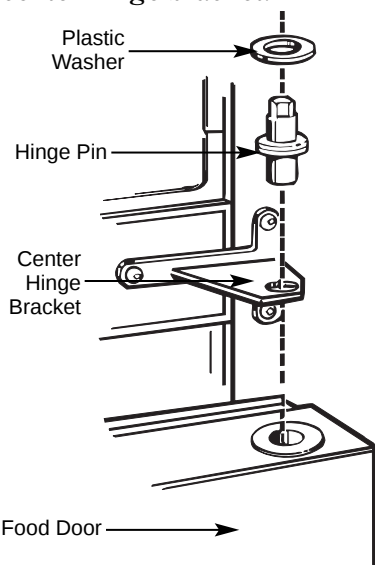
REHANG FRESH FOOD DOOR



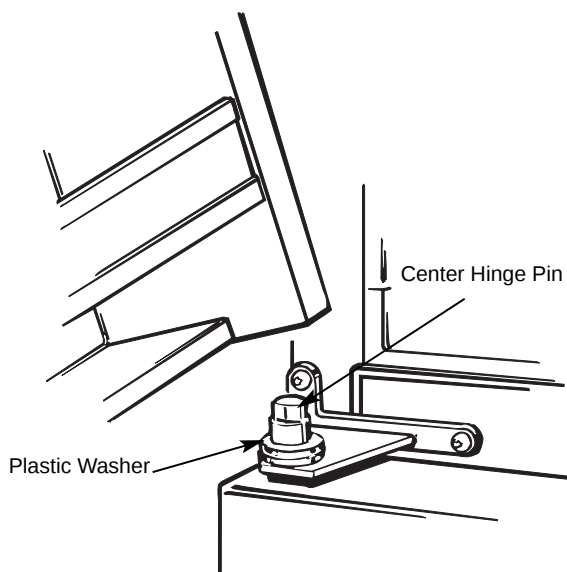
a. Lower bottom socket of fresh food door onto pin on bottom hinge bracket. Be sure washer is in place.

b. Tilt door toward cabinet and gently push door under center hinge bracket and align with the hole in the center hinge bracket.

c. Reinstall hinge pin with a 3/8" socket and ratchet so it extends through hole in center hinge bracket and into socket on top of fresh food door.



REHANG FROZEN FOOD STORAGE COMPARTMENT DOOR



a. Lower bottom socket of frozen food storage compartment door onto center hinge pin. Be sure washer is in place.

b. Tilt door toward cabinet, lifting the top hinge so the pin fits into the socket on top of the door.

c. Tighten the top hinge screws after supporting the door on the handle side and aligning so the gap between the doors is even all across the front.

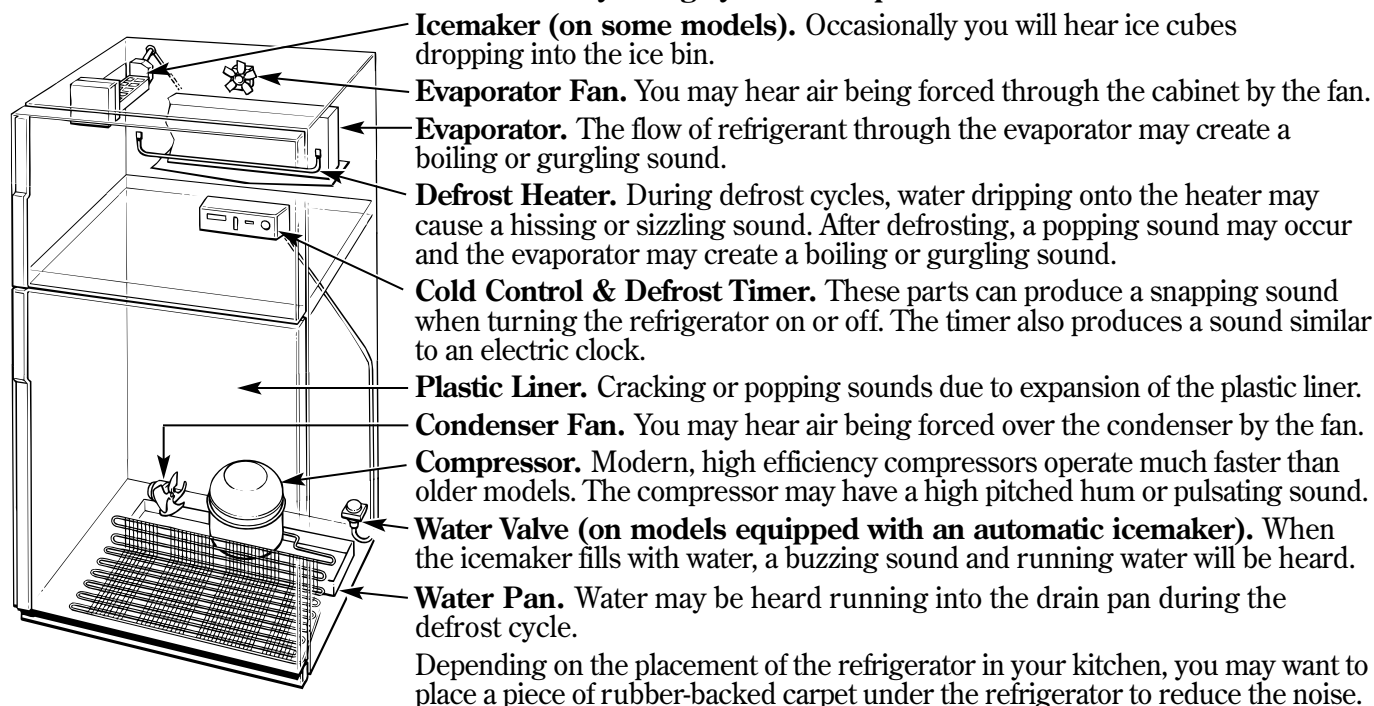


QUESTIONS? USE THIS PROBLEM SOLVER

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
REFRIGERATOR DOES NOT OPERATE	• May be in defrost cycle when motor does not operate for about 30 minutes. • Temperature control is in “0” position. • If interior light is not on, refrigerator may not be plugged in at wall outlet. • If plug is secure and the refrigerator still fails to operate, plug a lamp or a small appliance into the same outlet to determine if there is a tripped circuit breaker or burned-out fuse.
MOTOR OPERATES FOR LONG PERIODS	• Modern refrigerators with more storage space and a larger frozen food storage compartment require more operating time. • Normal when refrigerator is first delivered to your home—usually requires 24 hours to completely cool down. • Large amounts of food placed in refrigerator to be cooled or frozen. • Hot weather—frequent door openings. • Door left open. • Temperature control is set too cold. Refer to Temperature Control section. • Grille and condenser need cleaning. Refer to Care and Cleaning section.
MOTOR STARTS AND STOPS FREQUENTLY	• Temperature control starts and stops motor to maintain even temperatures.
VIBRATION OR RATTLING	• If refrigerator vibrates, more than likely it is not resting solidly on the floor. The front leveling legs need adjusting, or floor is weak or uneven. Refer to Rollers in the Preparation section. • If dishes vibrate on shelves, try moving them. Slight vibration is normal.

NORMAL OPERATING SOUNDS

These sounds are normal and are due mostly to highly efficient operation.





PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
FOODS DRY OUT	• Foods not covered, wrapped or sealed properly.
FRESH FOOD OR FROZEN FOOD STORAGE COMPARTMENT TEMPERATURE TOO WARM	• Temperature control not set cold enough. Refer to Temperature Control section. • Warm weather—frequent door openings. • Door left open for too long a time. • Package holding door open or blocking air duct in frozen food storage compartment.
FROST OR ICE CRYSTALS ON FROZEN FOOD	• Door may have been left ajar or package holding door open. • Too frequent or too long door openings. • Frost within package is normal.
AUTOMATIC ICEMAKER DOES NOT WORK (on some models)	• Icemaker feeler arm is in STOP (up) position. • Water supply turned off or not connected. • Frozen food storage compartment too warm. • Piled up cubes in the storage bin may cause icemaker to shut off prematurely. Remove storage bin from frozen food storage compartment and level cubes by hand.
CUBES TOO SMALL	• Water shutoff valve connecting refrigerator to home water line may be clogged.
SLOW ICE CUBE FREEZING	• Door may have been left ajar. • Turn temperature control to colder setting.
ICE CUBES HAVE ODOR/TASTE	• Ice storage bin needs to be emptied, washed and old cubes need to be discarded. • Unsealed packages in refrigerator and/or frozen food storage compartments may be transmitting odor/taste to ice cubes. • Interior of refrigerator needs cleaning. Refer to Care and Cleaning section.
MOISTURE FORMS ON CABINET SURFACE BETWEEN THE DOORS	• Not unusual during periods of high humidity. To help prevent rust, wipe surface dry and make sure the anti-moisture switch is not set at the anti-moisture setting. • Move the anti-moisture switch to the moisture setting.
MOISTURE COLLECTS INSIDE	• Too frequent or too long door openings. • In humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened. • Move the anti-moisture switch to the moisture setting.
REFRIGERATOR HAS ODOR	• Foods with strong odors should be tightly covered. • Check for spoiled food. • Interior needs cleaning. Refer to Care and Cleaning section. • Defrost water drainage system needs cleaning. • Keep open box of baking soda in refrigerator; replace every three months.
HOT AIR FROM BOTTOM OF REFRIGERATOR	• Normal air flow cooling motor. In the refrigerator process, it is normal that heat be expelled in the area under the refrigerator. Some floor coverings will discolor at these normal and safe operating temperatures. Your floor covering supplier should be consulted if you object to this discoloration.
FOOD FREEZING IN THE REFRIGERATOR	• Move the food away from the air vent (near the controls). • Turn down the fresh food control.
ORANGE GLOW IN THE FROZEN FOOD STORAGE COMPARTMENT	• An orange glow is sometimes seen in the frozen food storage compartment when the defrost heater is on. This is normal.

Guide d'utilisation et d'entretien



Consignes de sécurité 24, 25



Mode d'emploi et conseils

Accessoires	27
Bacs	28
Clayettes	26, 27
Commandes de température	25, 26
Commutateur d'économie d'énergie.....	25
Compartiment congélateur	29
Ensemble de fabrique de glace	29
Fabrique de glace	29



Entretien et nettoyage

Derrière le réfrigérateur.....	30
Enlèvement des bacs et de leur couvercle.....	30, 31
Nettoyage—extérieur et intérieur	30
Remplacement de l'ampoule électrique..	31
Sous le réfrigérateur	30



Guide de dépannage..... 41–43

Bruits de fonctionnement normaux	41
--	----



Préparation

Alimentation en eau	32
Dégagements	32
Dimensions.....	32
Roulettes	32
Vacances et déménagement.....	32



Installation 33–40

Directives d'installation	
de la conduite d'eau	35, 36
Exigences électriques.....	33, 34
Grande-Bretagne et Irlande	34
Inversion de l'ouverture des portes ..	37–40
Mise à la terre.....	33
Remplacement de la fiche.....	34
Remplacement du fil conducteur.....	25, 34



Numéros de modèle et de série	24
-------------------------------------	----



AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER...

Lisez attentivement ce guide.

Il est conçu pour vous aider à faire fonctionner et entretenir correctement votre nouveau réfrigérateur. Gardez-le à portée de main pour le consulter en cas de doute.

Si le réfrigérateur qui vous a été livré est endommagé...

Communiquez immédiatement avec le marchand (ou le revendeur) qui vous a vendu le réfrigérateur.

Économisez du temps et de l'argent. Avant d'appeler le service de réparation...

Consultez le Guide de dépannage. Il contient une liste des problèmes mineurs de fonctionnement auxquels vous pouvez vous-même remédier.

Inscrivez les numéros de modèle et de série.

Ils figurent sur l'étiquette qui se trouve sur la paroi de gauche près du haut du compartiment réfrigérateur.

Numéro de modèle

Numéro de série

Mentionnez les numéros de modèle et de série dans toute correspondance concernant votre réfrigérateur ou lorsque vous appelez le service de réparation.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire toutes les directives avant d'utiliser le réfrigérateur.



AVERTISSEMENT—Lorsque vous utilisez le réfrigérateur, observez toujours certaines précautions de base, notamment :

- **N'utilisez le réfrigérateur que pour son usage prévu**, comme décrit dans le présent guide.
- **Installez le réfrigérateur conformément aux directives d'installation avant de l'utiliser. Voir les directives de mise à la terre dans la section Installation.**



AVERTISSEMENT—Raccordez uniquement à une conduite d'eau potable.

- **Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation.** Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.
- **Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon effiloché ou endommagé.** N'utilisez pas un cordon fendillé ou présentant des signes d'usure sur la longueur ou aux extrémités.
- **Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation** afin de ne pas l'endommager.
- **Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se pendre aux clayettes du réfrigérateur.** Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.



- **Si vous avez gardé votre ancien réfrigérateur dont vous ne vous servez plus, avez soin de démonter les portes.** Ceci réduira le risque de danger aux enfants.
- **Une fois le réfrigérateur en marche, ne touchez pas les surfaces froides du compartiment des aliments surgelés, surtout si vous avez les mains humides ou mouillées :** la peau risque d'adhérer à ces surfaces très froides.

- **Si votre réfrigérateur est équipé d'une fabrique de glace, évitez de toucher aux pièces mobiles du mécanisme de celle-ci ainsi qu'à l'élément chauffant qui libère les glaçons.** Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la fabrique de glace pendant que le réfrigérateur est branché.

- **Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.** Selon les experts en sûreté alimentaire :

“...Il n'y a pas de danger à recongeler les aliments partiellement décongelés s'ils renferment encore des cristaux de glace ou si leur température n'a pas encore dépassé 4 °C.

“...Les viandes hachées, la volaille ou le poisson dégelés dont l'odeur ou la couleur sont suspectes ne doivent être ni recongelés ni consommés. Les crèmes glacées décongelées doivent être jetées. Si l'odeur ou l'aspect d'un aliment vous semble anormal, jetez-le : sa consommation pourrait être dangereuse.

“... Même une décongélation partielle suivie d'une recongélation peut altérer la qualité des aliments, surtout celle des fruits, légumes et plats cuisinés. Les viandes rouges sont moins susceptibles d'être altérées que la plupart des autres aliments. Consommez les aliments recongelés dans les plus brefs délais pour préserver au maximum leur qualité alimentaire.”

- **Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer. REMARQUE :** Nous vous recommandons vivement de confier toute réparation à un technicien qualifié.
- **Avant de remplacer une ampoule grillée, le réfrigérateur doit être débranché** pour éviter tout contact avec un fil sous tension. (Une ampoule grillée peut se briser pendant l'opération.) **REMARQUE :** Lorsque vous réglez la commande à «0», l'alimentation électrique de l'ampoule n'est pas coupée.



- N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.

Remplacement du fil conducteur

Si, à un moment quelconque, vous devez remplacer le fil conducteur de votre réfrigérateur, remplacez-le par un fil spécial en vente chez votre revendeur local. Si vous l'avez endommagé, vous devrez payer les frais de remplacement.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

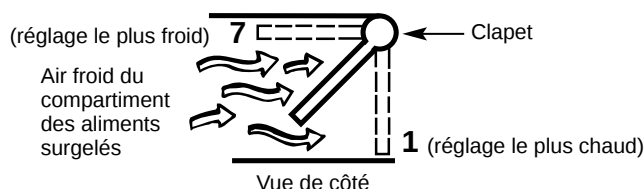
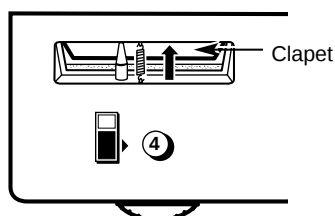


COMMANDES DE TEMPÉRATURE

Réfrigérateur

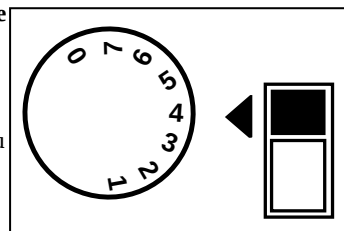
Au départ, réglez les deux commandes à «4».

La commande de température du réfrigérateur déplace un clapet pour changer la quantité d'air froid qui circule entre le compartiment des aliments surgelés et le réfrigérateur.



Compartiment des aliments surgelés

La commande de température du compartiment des aliments surgelés maintient les températures dans tout le compartiment. Si vous réglez la commande de température du compartiment des aliments surgelés à «0», le refroidissement cesse dans les deux compartiments—



réfrigérateur et compartiment des aliments surgelés—mais l'alimentation électrique du réfrigérateur ne sera pas coupée.

Ne rangez pas de boissons gazeuses dans le compartiment des aliments surgelés. Pour congeler les aliments le plus rapidement possible, réglez la commande du compartiment des aliments surgelés à «7». Puisque le compresseur fonctionnera 100 pour cent du temps à ce réglage, n'oubliez pas de remettre la commande à sa position initiale après la congélation des aliments.

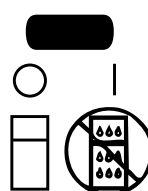
Limites de température ambiante

Ce réfrigérateur est conçu pour fonctionner aux températures ambiantes spécifiées par le Type de température qui est marqué sur sa plaque signalétique.

Type de température	Symbole	Température ambiante	
		Maximum	Minimum
Tempéré-prolongé	SN	32 °C	10 °C
Tempéré	N	32 °C	16 °C
Subtropical	ST	38 °C	18 °C
Tropical	T	43 °C	18 °C

REMARQUE : Des facteurs tels que l'emplacement du réfrigérateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte pourraient avoir un effet sur la température interne du réfrigérateur. Réglez les commandes de température comme recommandé en tenant compte de ces facteurs.

Commutateur d'économie d'énergie



Le commutateur d'économie d'énergie est situé sur le tableau de commande de température. Pour réduire la quantité d'électricité consommée par votre réfrigérateur, déplacez le commutateur vers la gauche.

Ceci arrête le mécanisme de votre réfrigérateur qui empêche la condensation de se former sur les surfaces à l'extérieur ou à l'intérieur.

Lorsque ce mécanisme est coupé, la condensation peut se former sur l'intérieur ou sur l'extérieur de votre réfrigérateur, particulièrement par temps humide. L'humidité est généralement plus élevée en été, tôt le matin et dans les maisons sans climatisation. Pendant une période prolongée, la condensation sur la surface du réfrigérateur peut provoquer la détérioration du fini de la peinture. Il est important de protéger le fini en appliquant une cire pour appareils électroménagers comme décrit à la section Entretien et nettoyage. Le coût de fonctionnement de ce mécanisme basse tension est à peu près le même que celui de deux veilleuses.

Lorsque vous déplacez le commutateur d'économie d'énergie vers la droite, l'électricité basse tension circule dans l'appareil et réchauffe l'extérieur et le haut du compartiment réfrigérateur. Dans la plupart des cas, ceci empêche la formation de condensation ou de gouttelettes d'eau.

(suite à la page suivante)



COMMANDES DE TEMPÉRATURE

(suite)

Pas de dégivrage

Il n'est pas nécessaire de dégivrer le compartiment des aliments surgelés ou le réfrigérateur. Bien que votre réfrigérateur soit conçu et équipé d'une commande de dégivrage automatique, la présence d'un peu de givre sur les emballages est normale.

Vérification de la température

Pour le réfrigérateur, placez un récipient de lait sur la clayette supérieure. Vérifiez-le le lendemain. Si le lait est trop chaud ou trop froid, réglez la température en conséquence.

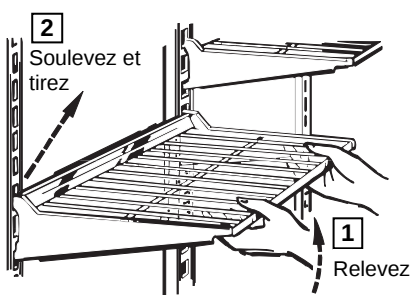
Pour le compartiment des aliments surgelés, placez un récipient de crème glacée au centre du compartiment. Vérifiez-la le lendemain. Si la crème glacée est trop dure ou trop molle, réglez la température en conséquence.

Attendez toujours 24 heures pour laisser le réfrigérateur atteindre la température que vous avez réglée.

CLAYETTES

Clayettes réglables (sur certains modèles)

Les clayettes du réfrigérateur et du compartiment des aliments surgelés sont réglables et vous permettent de déplacer vos clayettes en fonction des besoins de rangement de votre famille. Les clayettes en acier du compartiment des aliments surgelés de certains modèles sont réglables de la même manière.



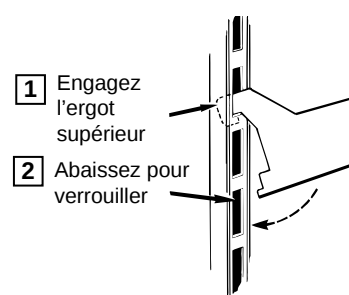
Pour enlever une clayette :

Relevez l'avant de la clayette, puis soulevez-la en la tirant et dégagez-la de la crémaillère de la paroi arrière du réfrigérateur.

Pour remettre une clayette en place :

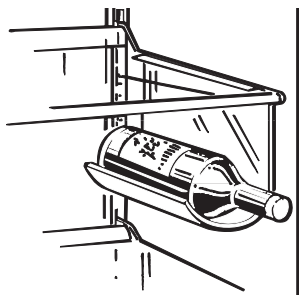
Choisissez la hauteur désirée. En soulevant légèrement l'avant de la clayette, engagez les ergots supérieurs dans les crémaillères au fond de l'appareil. Puis abaissez l'avant de la clayette jusqu'à ce qu'elle se bloque en position.

Les clayettes en verre trempé (sur certains modèles) sont réglables de la même manière.



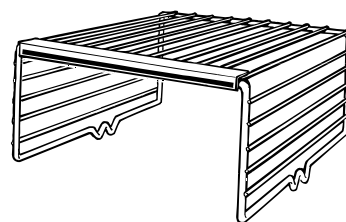
Support à bouteille de vin (sur certains modèles)

Le support à bouteille de vin est conçu pour tenir une bouteille couchée et s'installe sur n'importe quelle clayette.



Clayette supplémentaire du compartiment des aliments surgelés (sur certains modèles)

Le compartiment des aliments surgelés de certains modèles est muni d'une clayette supplémentaire qui vous permet de ranger vos aliments surgelés plus efficacement dans le compartiment.



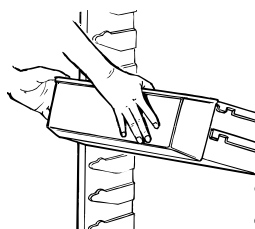
Balconnets amovibles (sur certains modèles)

Les balconnets amovibles et réglables sur les portes du réfrigérateur et du compartiment des aliments surgelés peuvent facilement être transportés du réfrigérateur à votre plan de travail.

Pour les retirer : Inclinez le balconnet vers l'avant sur les supports moulés jusqu'à ce qu'il sorte complètement de la porte.

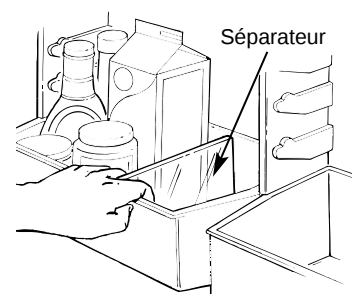
Pour les repositionner ou les déplacer :

Choisissez la hauteur de clayette désirée, engagez le balconnet dans les supports moulés de la porte et glissez-le. Le balconnet se bloquera en place.



Des séparateurs sont conçus pour rendre plus souple le rangement de vos aliments dans les balconnets amovibles et fixes de la porte du réfrigérateur. Des produits tels que les sauces salades, les sauces à viande et autres condiments peuvent désormais être retenus fermement contre la porte pour éviter qu'ils ne basculent, ne se renversent ou ne glissent.

Saisissez l'avant du séparateur entre l'index et le majeur puis déplacez-le selon vos besoins.



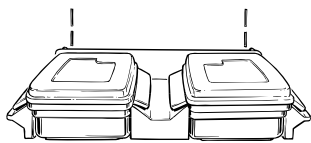


Système Quick Serve™ (sur certains modèles)

Ces récipients de cuisson-service-conservation à couvercles durables et transparents se rangent sur un support qui peut être positionné sur la porte du réfrigérateur ou du compartiment des aliments surgelés.

On peut retirer les récipients du support ou les remettre en place selon les besoins, et le support peut être enlevé et remis en position sur l'une ou l'autre des portes de la même manière qu'un balconnet amovible.

Les récipients et leurs couvercles peuvent être utilisés sans danger dans le four à micro-ondes, le réfrigérateur, le congélateur et le lave-vaisselle.



Ne les utilisez pas pour cuire des aliments à haute teneur en graisse, comme le bacon, ni des aliments qui contiennent beaucoup de sucre, comme les bonbons et les sirops. Les hautes températures des graisses et des sucres risquent de provoquer la formation de bulles sur l'intérieur du récipient.

ATTENTION :

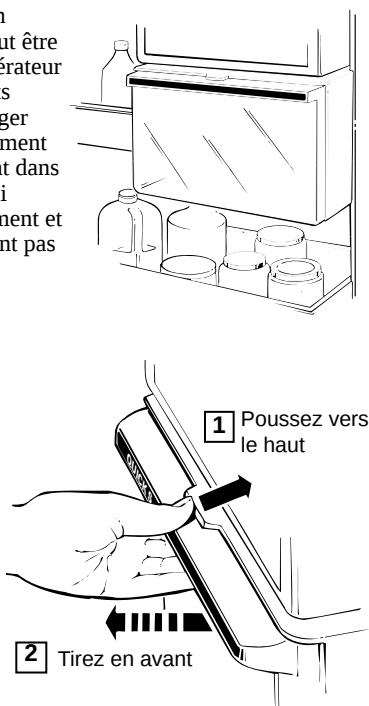
- Ces récipients et leurs couvercles ne sont pas conçus pour être utilisés dans un four standard, sur une cuisinière ou dans un grilloir. Une telle utilisation peut être dangereuse.

Bac à rangement rapide («Quick Store») (sur certains modèles)

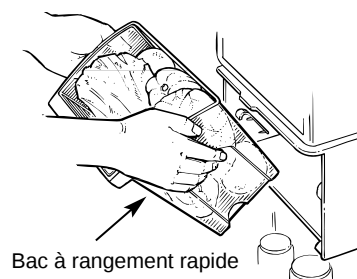
Ce bac inclinable et amovible en résine de polycarbonate Lexan peut être positionné sur la porte du réfrigérateur ou du compartiment des aliments surgelés. Il a été conçu pour ranger facilement les aliments fréquemment utilisés qui tiennent difficilement dans un balconnet ou des aliments qui doivent être consommés rapidement et risquent de dessécher s'ils ne sont pas conservés couverts.

Pour l'ouvrir, soulevez le loquet et tirez la poignée du bac vers l'avant.

Pour éviter d'endommager le réfrigérateur, assurez-vous que le bac est fermé et verrouillé avant de fermer la porte du réfrigérateur.

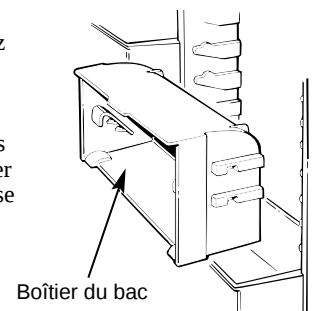


Pour retirer le bac, soulevez-le et sortez-le de son boîtier.



Bac à rangement rapide

Pour remettre le bac à rangement rapide en place, soulevez le boîtier du bac, sortez-le des supports moulés sur la porte, apportez-le à l'endroit choisi et abaissez-le dans les supports moulés sur la porte. Vous n'avez pas à retirer le bac de son boîtier lors de sa remise en place.

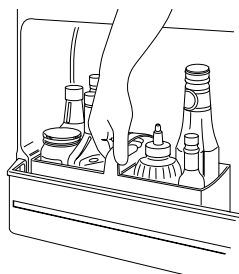


Boîtier du bac

ACCESSOIRES

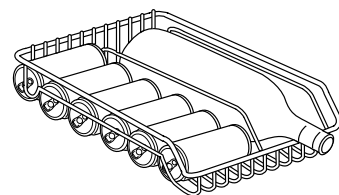
Casier à condiments

Le casier à condiments garde ensemble les condiments dont vous vous servez fréquemment. Il se range dans les balconnets de la porte du réfrigérateur. Une poignée commode vous permet de transporter vos condiments jusqu'à la table facilement.



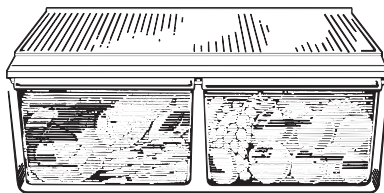
Porte-boissons

Le porte-boissons coulissant peut contenir jusqu'à douze boîtes de boissons gazeuses ou deux bouteilles de vin ou d'eau (dans le sens de la longueur). Il s'enlève pour le nettoyage.





BACS



Bacs à fruits et à légumes

Les bacs au bas du réfrigérateur sont conçus pour maintenir un degré d'humidité élevé pour la conservation de la plupart des légumes ainsi qu'un degré d'humidité moins élevé pour la conservation des fruits.

Lorsque vous remettez les bacs en place, poussez-les toujours jusqu'au fond de l'appareil.

La durée de conservation dépend du type et de l'état de l'aliment rangé dans les bacs.

Si une quantité d'eau excessive s'accumule dans le fond des bacs, videz-les et essuyez-les.

Bac fraîcheur («Cool 'n Fresh») (sur certains modèles)

Ce bac est conçu pour maintenir un degré d'humidité moins élevé pour la conservation de fruits et de légumes tels que :

- | | | |
|-----------------|--------------|-----------|
| • Abricots | • Framboises | • Pêches |
| • Champignons | • Mandarines | • Poires |
| • Courges d'été | • Nectarines | • Pommes |
| • Fraises | • Oranges | • Raisins |

Bac à légumes («Moist 'n Fresh») (sur certains modèles)

Ce bac est conçu pour conserver la fraîcheur des aliments non emballés en retenant l'humidité naturelle des aliments tels que :

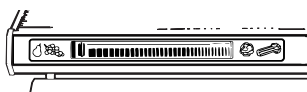
- | | | | |
|--------------|--------------|-----------------|-----------------|
| • Artichauts | • Céleri | • Légumes verts | • Prunes |
| • Asperges | • Cerises | • Maïs | • Radis |
| • Betteraves | • Épinards | • Myrtilles | • Rhubarbe |
| • équeutées | • Groseilles | • Persil | • Tomates mûres |
| • Carottes | • Laitue | • Petits pois | |

Comme dans tout réfrigérateur, **nous recommandons d'emballer les aliments à odeur forte**—tels que :

- | | | | |
|-----------|----------------------|-----------------|----------|
| • Brocoli | • Choux de Bruxelles | • Oignons verts | • Panais |
| • Choux | • Choux-fleurs | • Navets | |

Bacs à humidité réglable (sur certains modèles)

Ces bacs sont dotés d'une commande qui vous permet de régler la quantité d'air froid qui entre dans le bac.

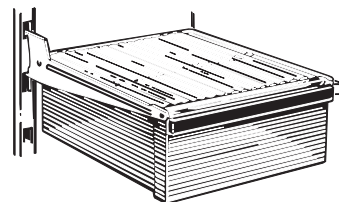


Glissez la commande à fond sur le réglage  pour que le bac conserve un degré d'humidité élevé pour la conservation des légumes.

Glissez la commande à fond sur le réglage  pour abaisser le degré d'humidité dans le bac pour la conservation des fruits.

Bac à casse-croûte (sur certains modèles)

Le bac à casse-croûte coulissant peut être retiré et transporté à l'évier ou à votre plan de travail. Vous pouvez aussi changer son emplacement dans le réfrigérateur ainsi que celui de la clayette à laquelle il est fixé suivant vos besoins de rangement.



Bac à viande à température réglable (sur certains modèles)

La viande fraîche se conserve le mieux dans la partie la plus froide du réfrigérateur.

Lorsque le bac est placé dans l'une des 6 fentes supérieures du côté gauche et la commande est réglée à , l'air du compartiment des aliments surgelés est envoyée autour du bac afin de maintenir une température très froide à l'intérieur de celui-ci.

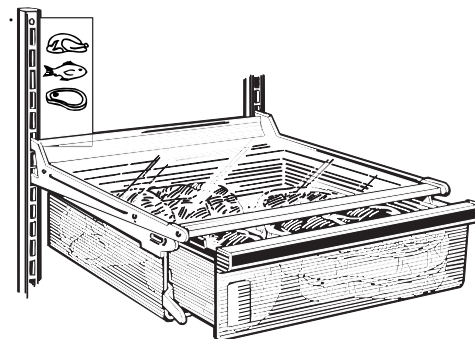
Si vous désirez vous servir du bac pour la conservation des aliments autres que la viande fraîche, vous pouvez ranger celui-ci n'importe où dans le réfrigérateur.

La commande de température réglable vous permet de régler le débit d'air froid en provenance du congélateur.

Lorsque la commande est réglée à , le registre situé au-dessus de l'ouverture du bac est complètement ouvert afin d'assurer une zone de rangement aussi froide que possible.

Lorsque la commande est réglée à , le registre est complètement fermé. Les températures normales du réfrigérateur seront maintenues.

D'autres réglages sont possibles entre ces extrêmes.



COMPARTIMENT CONGÉLATEUR



- Les aliments à congeler ne doivent pas rentrer en contact direct avec les aliments déjà en conservation.
- Ne gardez pas les surgelés industriels qui ont été congelés rapidement plus longtemps que recommandé par le fabricant.
- Pour congeler les aliments le plus rapidement possible, réglez la commande du compartiment des aliments surgelés à «7». Puisque le compresseur fonctionnera 100 pour cent du temps à ce réglage, n'oubliez pas de remettre la commande à sa position initiale après la congélation des aliments.

- Si l'alimentation électrique de l'appareil est interrompue pour une période prolongée ou si le système frigorifique ne fonctionne pas, n'ouvrez pas les portes à moins que ce soit absolument nécessaire. Lorsque c'est nécessaire, fermez les portes le plus rapidement possible pour que les aliments congelés restent congelés le plus longtemps possible.

Les boissons gazeuses ne doivent pas être rangées dans le compartiment des aliments surgelés.

Certains produits, tels que les sorbets, ne doivent pas être consommés trop froids.

FABRIQUE DE GLACE AUTOMATIQUE

(sur certains modèles)

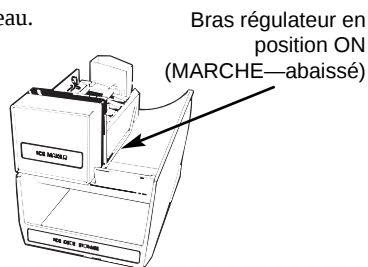
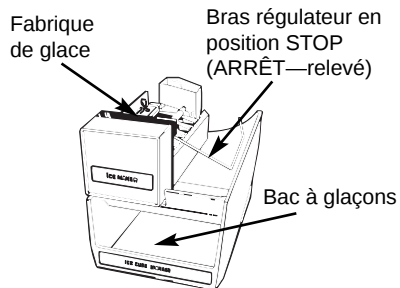
Votre fabrique de glace produit huit glaçons par cycle—environ 100 glaçons dans une période de 24 heures, selon la température du compartiment des aliments surgelés, la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et d'autres conditions d'utilisation.

Si votre réfrigérateur est utilisé avant que l'eau ne soit raccordée à la fabrique de glace, gardez le bras régulateur en position STOP (ARRÊT—relevé).

Lorsque le réfrigérateur est installé, attendez environ 24 heures pour que le compartiment des aliments surgelés atteigne une température assez froide pour la production de glaçons.

Jetez les premières séries de glaçons. Cela permet d'éliminer les impuretés dans la conduite d'eau.

Lorsque le réfrigérateur a été raccordé à l'alimentation en eau, amenez le bras régulateur à la position ON (MARCHE—abaissé).



La fabrication de glaçons continue jusqu'à ce que le bras régulateur détecte une accumulation suffisante de glaçons dans le bac à glaçons et arrête temporairement le fonctionnement. Pour un stockage maximum de glaçons, égalisez à la main le niveau de glaçons de temps en temps. Assurez-vous que rien n'empêche le bras régulateur de bouger librement.

La fabrique de glace éjecte les glaçons en groupes de huit et il peut arriver que plusieurs glaçons soient collés ensemble.

Amenez le bras régulateur de la fabrique de glace à la position STOP (ARRÊT—relevé) lorsque :

- L'alimentation en eau de la maison doit être coupée pendant plusieurs heures.
- Le bac à glaçons doit être retiré pendant un certain temps.
- Vous partez en vacances. Dans ce cas, fermez également le robinet d'arrêt de la conduite d'eau de votre réfrigérateur.
- Vous réglez la commande de température du réfrigérateur à «0».

Si les glaçons ne sont pas utilisés souvent, les vieux glaçons apparaîtront opaques et auront un goût fade. Videz régulièrement le bac à glaçons et lavez-le à l'eau tiède. Laissez sécher le bac avant de le remettre en place—sinon les glaçons risquent de coller aux autres pièces de la fabrique de glace.

S'il s'agit de votre première fabrique de glace, vous entendrez parfois des bruits qui vous sembleront inhabituels. Ce sont les bruits normaux de fabrication des glaçons et il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Ensemble pour raccordement à la conduite d'eau

Un ensemble comprenant du tuyau de cuivre, un robinet d'arrêt, des raccords et les directives nécessaires pour raccorder la fabrique de glace à votre conduite d'eau froide est disponible moyennant un supplément. Contactez votre distributeur local et commandez l'ensemble approprié selon la longueur de tuyau de cuivre nécessaire. Reportez-vous à la section Préparation.

Ensemble de fabrique de glace

Si votre réfrigérateur n'a pas été fourni avec une fabrique de glace automatique, un ensemble de fabrique de glace est disponible, moyennant des frais supplémentaires chez votre distributeur local. Voyez derrière votre réfrigérateur pour l'ensemble de fabrique de glace spécifique nécessaire pour votre modèle.

Bacs

Compartiment congélateur

Fabrique de glace automatique



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage—extérieur

Les **poignées de porte** peuvent être nettoyées à l'aide d'un linge humide et d'une solution d'eau et de détergent liquide doux pour la vaisselle. Essuyez avec un linge doux. N'appliquez pas de cire sur les poignées et les garnitures de porte.

Pour **maintenir le fini propre**, essuyez avec un linge propre légèrement humecté de cire pour appareils électroménagers ou d'un détergent liquide doux pour la vaisselle. Essuyez et polissez avec un linge doux et propre. N'essuyez pas le réfrigérateur avec un linge à vaisselle sale ou une serviette humide : ils pourraient laisser un résidu qui peut endommager la peinture. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants contenant un javellissant, car ces produits peuvent égratigner la peinture et la rendre moins résistante.

Protégez le fini de l'appareil. La carrosserie du réfrigérateur est recouverte d'une peinture de haute qualité cuite au four. Moyennant certaines précautions, cette peinture gardera son éclat et résistera à la rouille pendant de longues années. Appliquez une couche de cire pour appareils électroménagers lorsque vous recevez votre réfrigérateur et, par la suite, au moins deux fois par an.

Nettoyage—intérieur

Nettoyez l'**intérieur du réfrigérateur et du compartiment des aliments surgelés** au moins une fois par an. Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer. S'il est trop difficile à faire, essorez bien votre linge ou votre éponge pour enlever l'excès d'eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des commandes. Appliquez une cire pour appareils électroménagers sur la surface intérieure entre les portes.

Utilisez une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude—environ 15 ml de bicarbonate de soude par litre d'eau—afin de nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez et essuyez bien.

Évitez de nettoyer les clayettes en verre (sur certains modèles) encore froides dans de l'eau chaude car elles risquent de se casser à cause de l'écart excessif de température.

Les **autres pièces du réfrigérateur**—y compris les joints de porte, les bacs à viande et à légumes, le bac à glaçons et toutes les pièces en plastique—peuvent être nettoyées de la même manière. Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez une fine couche de vaseline sur les joints du côté des charnières pour empêcher les joints de coller et de se déformer. N'utilisez pas de poudre à récurer ou autres produits nettoyants abrasifs.

Pour éviter les mauvaises odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude au fond du réfrigérateur, sur la clayette du haut. Remplacez-la tous les trois mois. Une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le compartiment des aliments surgelés absorbera les odeurs de renfermé.

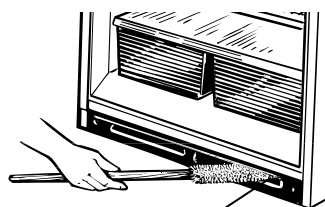
Ne lavez aucune pièce en plastique du réfrigérateur dans votre lave-vaisselle.

Les plats et les couvercles du système **Quick-Serve** peuvent être lavés au lave-vaisselle ou à la main dans une solution d'eau et de détergent liquide pour la vaisselle. Pour faire disparaître les taches, faites-les tremper dans une solution d'eau et d'eau de Javel—une mesure d'eau de Javel pour 3 mesures d'eau. (Il faudra peut-être laisser tremper les taches tenaces.) Délogez la saleté brûlée à l'aide d'un tampon à récurer en plastique. N'utilisez pas de poudre à récurer ou autre produit nettoyant abrasif.

Sous le réfrigérateur

Pour un fonctionnement plus efficace, vous devez garder le dessous du réfrigérateur propre. Réglez la commande de température à «0». Retirez la grille inférieure. Balayez ou aspirez la poussière immédiatement accessible sur les serpentins du condenseur, puis remettez en marche la commande.

Pour de meilleurs résultats, utilisez une brosse conçue spécialement à cet effet, disponible chez votre distributeur local. Ce nettoyage simple doit être effectué au moins une fois par an.



Nettoyez les serpentins du condenseur au moins une fois par an.

Derrière le réfrigérateur

Prenez un soin particulier lorsque vous déplacez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtements de sol peuvent être endommagés, surtout ceux qui sont coussinés ou dont la surface est gaufrée. Tirez le réfrigérateur en ligne droite et, lorsque vous le remettez en place, poussez-le vers le mur en ligne droite également. Si vous déplacez le réfrigérateur latéralement, vous risquez de l'endommager ou d'abîmer le revêtement de sol. Reportez-vous à la section Roulettes.

Enlèvement des bacs et de leur couvercle

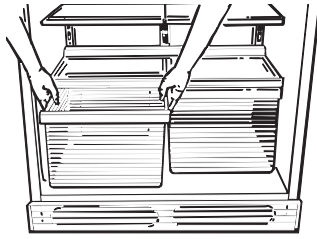
Les bacs au bas du réfrigérateur se bloquent avant de sortir complètement du réfrigérateur, afin d'empêcher que leur contenu ne se renverse sur le sol. Ces bacs peuvent être retirés facilement en soulevant légèrement les côtés tout en les tirant au-delà de leurs butées.

Pour enlever les bacs et leur couvercle lorsque la porte du réfrigérateur ne peut pas s'ouvrir complètement, suivez la procédure qui s'applique à votre modèle.

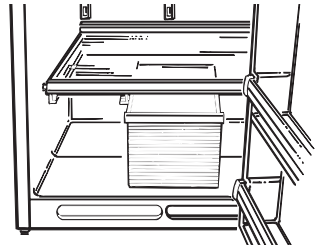


Deux bacs (sur certains modèles)

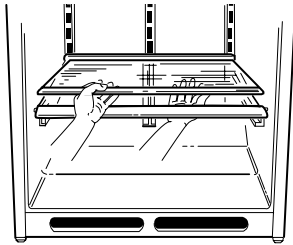
1. Retirez le bac qui se trouve le plus loin de la porte.
2. Retirez l'autre bac.



Pour les modèles dont le balconnet de porte bloque l'autre bac, glissez l'autre bac vers le centre et retirez-le.

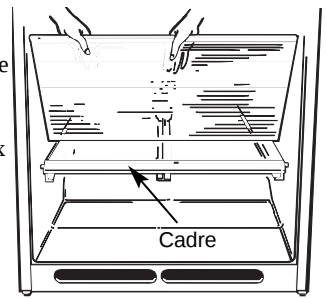


3. Retirez le couvercle en verre. Soulevez l'avant du couvercle en verre tout en le tirant vers vous. Inclinez-le et sortez-le.



4. Enlevez le cadre du bac. (Enlevez toujours le couvercle en verre avant d'enlever le cadre du bac.)

Soulevez le cadre pour le dégager de ses supports latéraux et arrière. Tirez-le vers vous, inclinez-le puis sortez-le.



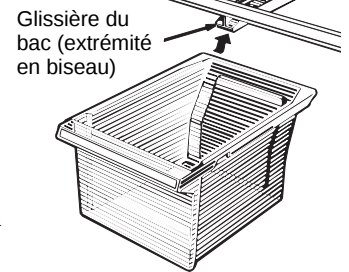
Pour les remettre en place :

1. Abaissez le cadre jusqu'à ce qu'il repose sur les supports latéraux et arrière.

2. Remettez les bacs en place.

Si vous avez retiré la glissière du bac, remettez-la en place avec l'extrémité en biseau à l'avant.

- a. Glissez un côté du bac sur la glissière du bac.
- b. Déplacez la glissière et le bac du côté des charnières jusqu'à ce que l'autre côté du bac repose sur le cadre.
- c. Glissez l'autre bac en place.



3. Remettez le couvercle en verre en place, en insérant la partie arrière du couvercle dans le profilé arrière du cadre. Ensuite, abaissez lentement le couvercle pour qu'il soit bien en place.

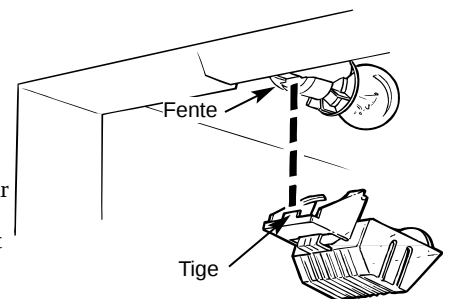
Remplacement de l'ampoule

Une ampoule et une douille sont installées à la partie supérieure du réfrigérateur en face du tableau de commande de température.

Sur certains modèles une ampoule et une douille sont également situées dans le coin supérieur gauche du compartiment des aliments surgelés derrière un écran protecteur flexible.

Pour remplacer l'une ou l'autre des ampoules, débranchez le réfrigérateur de sa prise de courant et enlevez l'écran protecteur; laissez refroidir l'ampoule puis dévissez-la et remplacez-la par une ampoule de la même taille.

Lorsque vous remettez l'écran protecteur en place, assurez-vous que la tige de l'écran protecteur est insérée dans la fente de son support. Ensuite, faites pivoter l'écran protecteur vers l'arrière et vers le haut jusqu'à ce qu'il soit bien en place.





PRÉPARATION

Dégagements

Prévoyez les dégagements suivants pour faciliter l'installation, assurer une circulation d'air adéquate et permettre les raccordements d'électricité et de plomberie :

Côtés	19 mm
Dessus	25 mm
Arrière	25 mm

Si le modèle 19, 22 ou 25 doit être installé contre un mur du côté des charnières, prévoyez 38 mm de jeu pour le dégagement de la porte.

Alimentation en eau de la fabrique de glace

(sur certains modèles)

Si votre réfrigérateur est muni d'une fabrique de glace, ou si vous prévoyez d'en ajouter une ultérieurement, vous devez la raccorder à une conduite d'eau froide potable.

Moyennant un supplément, vous pouvez vous procurer un ensemble comprenant un tuyau de cuivre, un robinet d'arrêt, des raccords et des directives chez votre distributeur local. La longueur du tuyau reliant la fabrique de glace à la conduite d'eau froide doit être suffisante pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur (environ 244 cm de tuyau en cuivre de 1/4 de pouce enroulé pour former trois boucles d'environ 25 cm de diamètre).

N'utilisez pas d'ensembles avec du tuyau en plastique comme il y a toujours de la pression d'eau dans la conduite d'eau.

Limite maximum de pression d'arrivée d'eau : 8,3 bars.

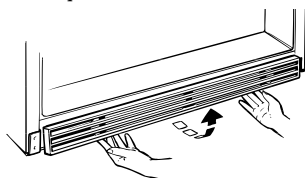
Limite minimum de pression d'arrivée d'eau : 1,4 bars.

L'installation de la fabrique de glace doit être effectuée par un technicien qualifié.

Roulettes

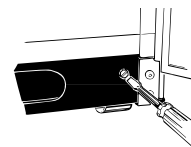
Certains modèles ont des **roulettes réglables** pour vous permettre d'écarter le réfrigérateur du mur pour le nettoyage. Les roulettes doivent être réglées de sorte que le réfrigérateur repose solidement sur le sol et que l'avant de celui-ci soit soulevé suffisamment (environ 19 mm) pour que les portes ferment facilement lorsqu'elles sont à demi-ouvertes.

Retirez la grille inférieure en tenant le bas de la grille et en la tirant.



Tournez les deux vis de réglage de la roulette avant dans le **sens des aiguilles d'une montre** pour soulever le réfrigérateur, dans le **sens inverse** pour l'abaisser.

Pour remettre en place la grille inférieure, alignez les agrafes à l'arrière de la grille avec les ouvertures dans la base et poussez sur la grille jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.



Départ en vacances

Lorsque vous partez pour peu de temps, retirez les aliments périssables du réfrigérateur et laissez les commandes aux réglages habituels. Toutefois, si la température de la pièce risque d'être inférieure à 16 °C, suivez les mêmes directives que pour une absence prolongée.

Si vous vous absentez pour une longue période, débranchez le réfrigérateur, réglez la commande de température du réfrigérateur à «0» et nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude à raison de 15 ml par litre d'eau. Essuyez. Pour empêcher l'apparition d'odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur et laissez les portes ouvertes.

Réglez le bras régulateur de la fabrique de glace à la position STOP (ARRÊT—relevé) et prenez soin de fermer le robinet d'arrêt de la conduite d'eau du réfrigérateur.

Déménagement

Débranchez le cordon d'alimentation, retirez tous les aliments du réfrigérateur, nettoyez et séchez l'intérieur.

Immobilisez toutes les pièces amovibles, tels que la grille, les clayettes et les bacs, avec du ruban adhésif pour éviter de les endommager.

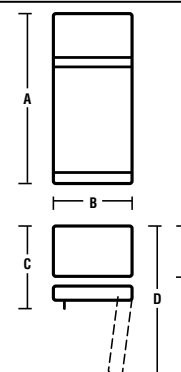
Assurez-vous que le réfrigérateur demeure *debout* pendant son déménagement et dans le camion. Il doit être bien immobilisé dans le camion afin d'éviter qu'il se déplace. Protégez la carrosserie du réfrigérateur avec une couverture.

Dimensions

Modèle	18	19	21	22	24	25
A*	163 cm	163 cm	168 cm	168 cm	170 cm	170 cm
B	75 cm	75 cm	79 cm	79 cm	87 cm	87 cm
C**	80 cm	83 cm	80 cm	83 cm	80 cm	83 cm
D	147 cm	147 cm	152 cm	152 cm	160 cm	160 cm
E	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm

*La charnière n'est pas comprise dans la hauteur—Ajoutez 22 mm de hauteur pour la charnière.

**La poignée est comprise dans la profondeur.



INSTALLATION

IMPORTANT...Veuillez lire attentivement



Exigences électriques

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant—Veuillez vérifier la tension nominale et la fréquence de l'appareil sur la plaque signalétique du réfrigérateur. Cette précaution est recommandée pour garantir un rendement optimum et éviter une surcharge des circuits électriques de la résidence, ce qui pourrait créer un risque d'incendie par surchauffe des fils.

Le réfrigérateur doit être placé de sorte que la fiche est accessible.

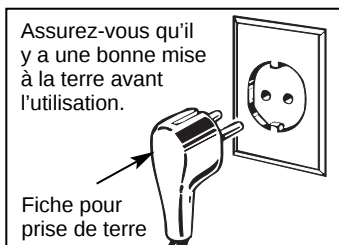
AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES ACCIDENTS AVEC LES ENFANTS. LORSQUE VOUS VOUS DÉBARRASSEZ DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR, PRENEZ SOIN DE RENDRE LE LOQUET INUTILISABLE. SI POSSIBLE, DÉMONTÉZ LES PORTES ET JETÉZ-LES SÉPARÉMENT. NE TENTEZ PAS DE VOUS METTRE DEBOUT SUR L'APPAREIL. IL N'EST PAS CONÇU POUR UN TEL USAGE ET VOUS POURRIEZ VOUS BLESSER GRAVEMENT OU ENDOMMAGER L'APPAREIL. NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER AVEC LE RÉFRIGÉRATEUR OU TRAFIQUER LES COMMANDES DE CELUI-CI.

Branchement électrique

Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche qui se branche dans une prise murale équipée d'une mise à la terre afin de réduire les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise murale par un électricien qualifié pour vous assurer qu'elle est correctement mise à la terre.



Si la prise murale n'est pas munie d'une mise à la terre, il vous incombe de la faire remplacer par une prise murale qui est correctement mise à la terre.

Si la fiche ne convient pas à votre prise, vous pouvez en installer une autre. **IMPORTANT :** Dans certains pays l'installation de fiches électriques et de câbles est autorisée seulement lorsque le travail est effectué par un électricien qualifié.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut que le remplacement de celui-ci soit effectué par un réparateur autorisé afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.



INSTALLATION

POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET L'IRLANDE SEULEMENT

Courant électrique

Nous recommandons que le réfrigérateur soit branché dans une prise murale appropriée et facilement accessible. Tous les appareils sont munis d'une fiche incorporée. Celle de votre réfrigérateur comporte un fusible 13A.

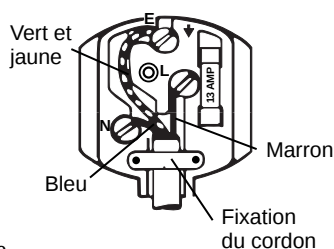
Si la fiche ne convient pas à votre prise murale, vous pouvez en installer une autre. Retirez l'ancienne et jetez-la, mais ne la branchez pas dans une autre prise de la maison; ceci pourrait provoquer un choc électrique.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

IMPORTANT—Remplacement de la fiche

Les couleurs des fils de la fiche sont les suivantes : vert et jaune—terre; bleu—neutre; marron—sous tension. Si vous installez vous-même une fiche sur l'appareil, il est possible que les couleurs de celle-ci ne correspondent pas à celles des bornes de la fiche. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Branchez le fil vert et jaune (terre) à la borne de la fiche marquée «E» avec un symbole ou de couleur verte ou verte et jaune.
2. Branchez le fil bleu (neutre) à la borne de la fiche marquée «N» ou de couleur noire.
3. Branchez le fil marron (sous tension) à la borne de la fiche marquée «L» ou de couleur rouge.



Si vous utilisez une fiche de remplacement, un fusible de 15A doit être installé soit dans la fiche ou la fiche d'adaptation, soit dans le boîtier d'alimentation électrique. Si vous installez un fusible dans la fiche fournie avec l'appareil, il faut utiliser un fusible de 13A approuvé par l'ASTA dans BS 1362.

S'il s'agit d'une fiche moulée, le couvercle du fusible doit être remplacé lors du changement du fusible. En cas de perte du couvercle du fusible, il faut éviter de vous servir de la fiche jusqu'à ce que vous puissiez remplacer le couvercle de la fiche. Vous pouvez vous procurer un nouveau couvercle de fusible chez votre revendeur ou auprès de votre compagnie d'électricité. La couleur appropriée pour le couvercle de fusible de remplacement est la même que celle qui se trouve sur les bornes de la fiche ou sur la pièce insérée à la base de la fiche.

Remplacement du fil conducteur

Si, à un moment quelconque, vous devez remplacer le fil conducteur de cet appareil, remplacez-le par un fil spécial en vente chez votre revendeur local. Les frais de remplacement du fil conducteur seront à votre charge si vous l'avez endommagé.



ATTENTION :

- Si vous utilisez votre réfrigérateur avant que la conduite d'eau soit raccordée, assurez-vous que le bras régulateur de la fabrique de glace est à la position STOP (ARRÊT—relevé).
- N'installez pas le tuyau de la fabrique de glace dans un endroit où la température descendra en dessous de zéro.
- Lorsque vous utilisez un appareil électrique (comme une perceuse) lors de l'installation, assurez-vous qu'il est isolé ou câblé de façon à éviter tout risque de chocs électriques.
- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences du code de plomberie local en vigueur.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- La fabrique de glace automatique nécessite une conduite d'eau froide. La pression de l'eau doit varier entre 1,4 et 8,3 bars.
- Perceuse électrique, à moins que vous ayez un robinet autotarauteur.
- Tuyau de cuivre de 1/4 de pouce de diamètre extérieur pour raccorder le réfrigérateur à la conduite d'eau. Assurez-vous que les extrémités du tuyau et de la conduite sont coupées à angle droit. Pour calculer la longueur de tuyau de cuivre nécessaire, mesurez la distance entre l'électrovanne à l'arrière du réfrigérateur et la conduite d'eau. Ajoutez ensuite 244 cm. Assurez-vous que la longueur de tuyau supplémentaire est suffisante (environ 244 cm de tuyau enroulé pour former trois boucles d'environ 25 cm de diamètre) pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation. N'utilisez pas de tuyau ou de raccord en plastique car la conduite d'eau est constamment sous pression. De plus, certains types de tuyau de plastique peuvent casser et fendiller avec le temps, provoquant des fuites d'eau.
- Robinet d'arrêt pour installation sur la conduite d'eau froide. Le robinet d'arrêt doit être doté d'un orifice d'entrée d'au moins 5/32 de pouce de diamètre intérieur au point de raccordement avec la CONDUITE D'EAU FROIDE. Bon nombre d'ensembles de raccordement comprennent des robinets d'arrêt à brides. Avant d'en faire l'achat, assurez-vous que l'installation d'un robinet à brides est conforme avec le code de plomberie en vigueur dans votre région.
- Deux écrous à compression de 1/4 de pouce de diamètre extérieur et deux douilles de raccordement—pour raccorder le tuyau de cuivre au robinet d'arrêt et à l'électrovanne du réfrigérateur.

- Si votre conduite d'eau est dotée d'un raccord évasé à une extrémité, vous aurez besoin d'un adaptateur (vendu dans toutes les bonnes quincailleries) pour raccorder la conduite d'eau au réfrigérateur OU vous pouvez couper le raccord évasé à l'aide d'un coupe-tubes et ensuite utiliser un raccord à compression.

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

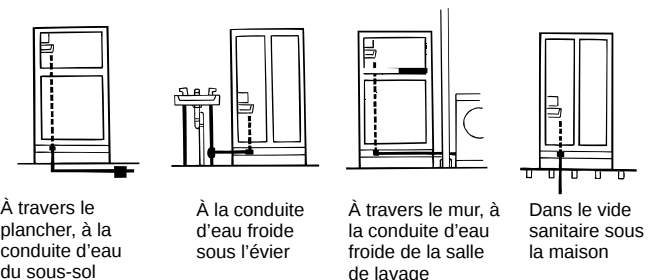
L'installation de cette conduite d'eau n'est pas garantie par le fabricant de la fabrique de glace ou du réfrigérateur. Veuillez suivre ces directives attentivement afin de réduire au minimum les risques de dommages coûteux causés par l'eau.

1 FERMEZ LE ROBINET DE LA CONDUITE D'EAU PRINCIPALE.

Ouvrez le robinet le plus près pour permettre à la conduite d'eau de se vider.

2 INSTALLEZ LE ROBINET D'ARRÊT SUR LA CONDUITE D'EAU POTABLE FRÉQUEMMENT UTILISÉE LA PLUS PROCHE.

Raccordements usuels à la conduite d'eau principale



a. Choisissez pour le robinet un emplacement facilement accessible. Il est préférable de l'installer sur le côté d'une conduite d'eau froide verticale. Si vous devez le raccorder à une conduite d'eau horizontale, effectuez le raccordement sur le dessus ou le côté de la conduite pour éviter la chute de sédiments provenant de la conduite d'eau.

b. Percez un trou de 1/4 de pouce dans la conduite d'eau, à l'aide d'un foret affûté. Enlevez les bavures produites lors du perçage de la conduite. (Ne percez pas de trou si le robinet est autotarauteur.)

c. Fixez le robinet d'arrêt à la conduite d'eau froide à l'aide d'une bride.

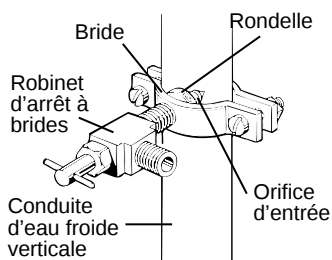
(suite à la page suivante)



DIRECTIVES D'INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU

(suite)

d. Serrez les vis de la bride jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité commence à «gonfler». Ne serrez pas de façon excessive afin de ne pas écraser le tuyau de cuivre.

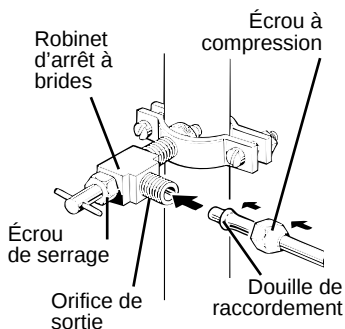


3 PLACEZ LE TUYAU DE CUIVRE ENTRE LA CONDUITE D'EAU FROIDE ET LE RÉFRIGÉRATEUR.

Faites passer le tuyau par un trou percé dans le plancher ou le mur (derrière le réfrigérateur ou à proximité de l'armoire) le plus près possible du mur. Assurez-vous que la longueur de tuyau supplémentaire est suffisante (environ 244 cm formant 3 boucles d'environ 25 cm de diamètre) pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation.

4 RACCORDEZ LE TUYAU DE CUIVRE AU ROBINET D'ARRÊT.

Installez l'écrou à compression et la douille de raccordement à l'extrémité du tuyau et raccordez-le au robinet d'arrêt. Assurez-vous que le tuyau est bien inséré à l'intérieur du robinet. Serrez solidement l'écrou à compression.



5 OUVREZ LE ROBINET ET RINCEZ LE TUYAU.

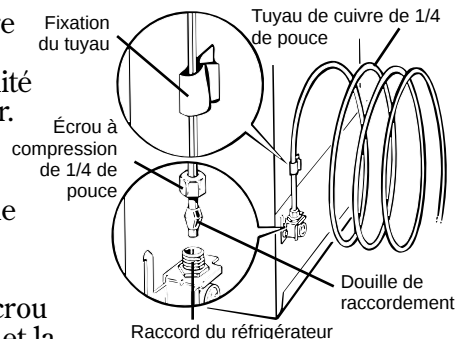
- Ouvrez le robinet de la conduite d'eau principale et rincez le tuyau jusqu'à ce que l'eau soit propre.
- Coupez l'eau au niveau de l'électrovanne après avoir fait couler par le tuyau environ un litre (un quart de gallon) d'eau.

6 RACCORDEZ LE TUYAU DE CUIVRE AU RÉFRIGÉRATEUR.

Avant d'effectuer le raccordement au réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas branché dans la prise de courant.

Nous recommandons d'installer un filtre à eau (vendu dans les Centres de pièces et au Service après-vente) si votre eau contient du sable ou des particules qui pourraient obstruer la rondelle-filtre de l'électrovanne du réfrigérateur.

Installez ce filtre sur la conduite d'eau, à proximité du réfrigérateur.



a. Retirez le capuchon en plastique souple du raccord du réfrigérateur.

b. Installez l'écrou à compression et la douille de raccordement à l'extrémité du tuyau, comme illustré.

c. Insérez l'extrémité du tuyau de cuivre le plus loin possible dans le raccord du réfrigérateur. Serrez le raccord tout en tenant le tuyau.

d. Insérez le tuyau de cuivre dans la fixation fournie pour le maintenir en place. Il peut être nécessaire d'ouvrir légèrement la fixation.

7 OUVREZ LE ROBINET D'ARRÊT DE LA CONDUITE D'EAU PRINCIPALE.

Serrez tous les raccords qui fuient.

8 BRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DU RÉFRIGÉRATEUR DANS UNE PRISE DE COURANT MISE À LA TERRE.

9 PLACEZ LE BRAS RÉGULATEUR DE LA FABRIQUE DE GLACE À LA POSITION ON (MARCHÉ—ABAISSÉ).

La fabrique de glace ne se met en marche que lorsqu'elle atteint une température de fonctionnement de -9 °C ou moins. Lorsque le bras régulateur est à la position ON (MARCHÉ—abaissé), la fabrique de glace se met automatiquement en marche. **REMARQUE :** Lorsqu'elle se met en marche pour la première fois, la fabrique de glace peut effectuer un double cycle, ce qui provoquera l'écoulement d'un peu d'eau dans le bac à glaçons. Cette situation est normale et ne devrait pas se reproduire. Jetez les premiers lots de glaçons afin d'éliminer les impuretés résiduelles de la conduite d'eau.

10 REMPLACEZ LE RÉFRIGÉRATEUR PRÈS DU MUR.

Disposez les boucles de tuyau de cuivre de façon qu'elles ne vibrent pas contre l'arrière du réfrigérateur ou le mur.



REMARQUE : LES PORTES SUR LES MODELES DOTÉS D'UN DISTRIBUTEUR DE GLAÇONS NE SONT PAS RÉVERSIBLES

Lorsque vous inversez le sens d'ouverture des portes :

- Veuillez lire toutes les directives avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec soin pour éviter d'égratigner la peinture.
- Placez les vis à côté de leur pièce afin d'éviter de les visser aux mauvais endroits.
- Prévoyez une surface de travail douce afin de ne pas égratigner les portes.

IMPORTANT : Après avoir commencé, ne déplacez pas l'appareil tant que l'opération n'est pas terminée.

Ces directives s'appliquent au transfert des charnières du côté droit au côté gauche.

Si jamais vous désirez retransférer les charnières du côté gauche, suivez les mêmes directives— en remplaçant seulement le mot «gauche» par le mot «droit».

OUTILLAGE NÉCESSAIRE

- Tournevis Phillips
- Ruban-cache
- Tournevis Torx T20 ou T25, suivant votre modèle de réfrigérateur
- Couteau à mastic ou tournevis à embout plat
- Clé à cliquet et douille hexagonale de 3/8 de pouce

POUR ENLEVER LES PORTES

1 GÉNÉRALITÉS

a. Débranchez le réfrigérateur de sa prise de courant.

b. Videz tous les balconnets de porte, y compris le compartiment à produits laitiers.

ATTENTION : Ne laissez pas tomber les portes sur le plancher. Cela pourrait endommager les butées de porte.

2 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT DES ALIMENTS SURGELÉS

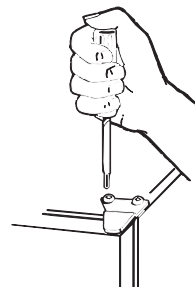
a. Maintenez la porte fermée à l'aide de ruban-cache.

b. Avec un tournevis Phillips, enlevez le protège-charnière (sur certains modèles). À l'aide du tournevis Torx, retirez les 2 vis Torx qui retiennent la charnière supérieure à la carrosserie.

c. Soulevez la charnière vers le haut pour dégager l'axe de charnière de la douille située sur le dessus de la porte.

d. Enlevez le ruban-cache. Éloignez la porte de la carrosserie en l'inclinant, puis soulevez-la pour dégager sa douille inférieure de l'axe de charnière situé sur le support de charnière centrale.

e. Couchez la porte sur sa contre-porte, sur une surface douce pour ne pas l'égratigner.



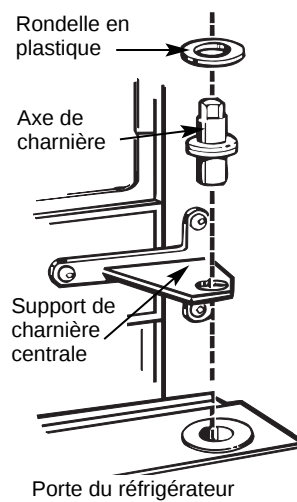
3 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

a. Maintenez la porte fermée à l'aide de ruban-cache.

b. Retirez l'axe de charnière à l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 3/8 de pouce.

c. Enlevez le ruban-cache. Éloignez la porte de la carrosserie en l'inclinant. Retirez et mettez de côté la rondelle qui se trouve sur l'axe de charnière.

d. Soulevez la porte et tirez-la vers vous pour dégager sa douille inférieure de l'axe de charnière inférieure.



(suite à la page suivante)



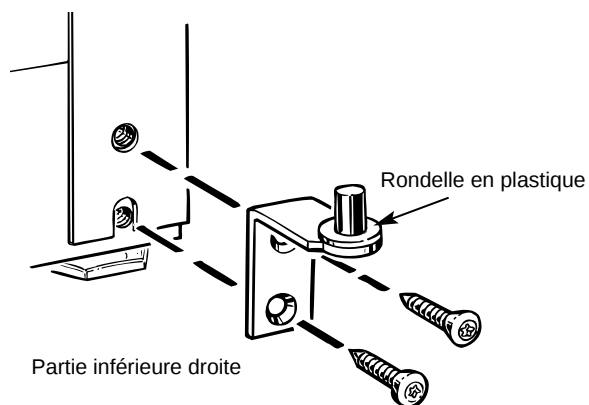
INVERSION DE L'OUVERTURE DES PORTES

(suite)

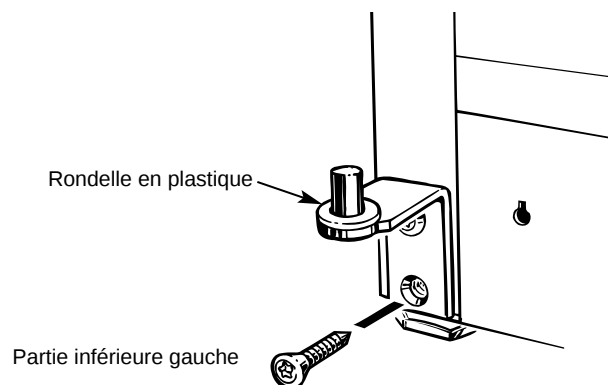
POUR TRANSFÉRER LES PIÈCES SUR LA CARROSSERIE

1 TRANSFERT DU SUPPORT DE CHARNIÈRE INFÉRIEURE À GAUCHE.

a. Retirez la grille inférieure. Saisissez-la par le bas et tirez-la vers vous.

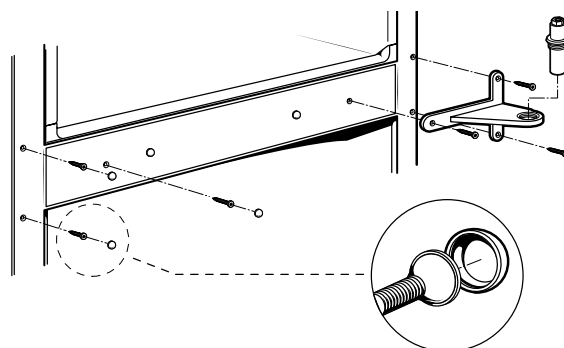


b. À l'aide d'un tournevis Torx, enlevez le support de charnière et la rondelle en plastique du côté inférieur droit de l'appareil.



c. Réinstallez le support de charnière et la rondelle en plastique sur le côté inférieur gauche de l'appareil.

2 TRANSFERT DU SUPPORT DE CHARNIÈRE CENTRALE À GAUCHE.



a. Retirez le support de charnière centrale en enlevant les trois vis Torx.

REMARQUE : Gardez ces vis avec le support de charnière. Elles sont plus longues et seront utilisées pour installer la charnière sur l'autre côté.

Sur certains modèles, pour pouvoir enlever les vis, il faut d'abord retirer les capuchons de couleur assortie installés sur les têtes de vis. Enlevez les capuchons des têtes de vis à l'aide d'une lame mince (par exemple la lame d'un couteau à mastic). Pour ne pas égratigner la peinture, recouvrez la lame de ruban gommé.

b. Retirez les trois vis Torx extérieures du milieu du côté gauche de la carrosserie. Vissez-les dans les trous percés du côté droit découverts lors de l'étape (a) précédente.

Placez le support de charnière central vis-à-vis des trous percés au milieu du côté gauche de la carrosserie, insérez les trois vis que vous avez retirées avec le support de charnière centrale lors de l'étape (a) et serrez-les.

c. Réinstallez les capuchons en les plaçant sur les têtes de vis et en appuyant fermement avec votre doigt.

3 TRANSFERT DE LA CHARNIÈRE SUPÉRIEURE À GAUCHE.

Intervertissez la charnière et les vis supérieures droites avec les vis supérieures gauches de la carrosserie. Ne serrez pas encore les vis qui se trouvent du côté de la charnière.

4 TRANSFERT DES BUTÉES DES PORTES.

a. Transférez la butée métallique de chaque porte du côté droit vers le côté gauche.

b. Transférez toutes les vis du côté gauche vers le côté droit.

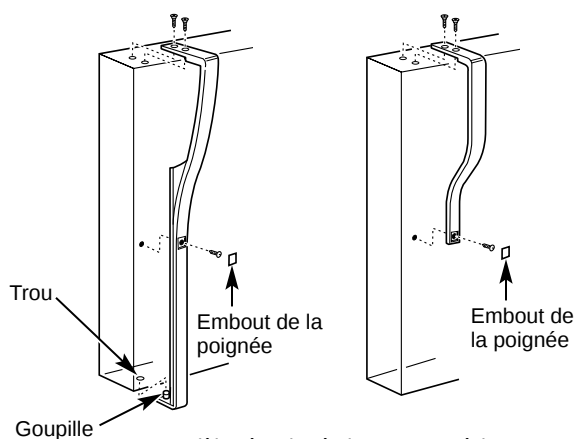
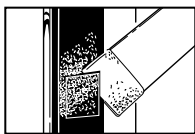


POUR TRANSFÉRER LES POIGNÉES DE PORTES

1 TRANSFERT DE LA POIGNÉE DE PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR À DROITE.

Pour retirer la poignée...

- Enlevez l'embout en plaçant sous le rebord la lame d'un couteau à mastic. Enlevez ensuite la vis.
- Retirez les deux vis qui retiennent la poignée sur le dessus de la porte.



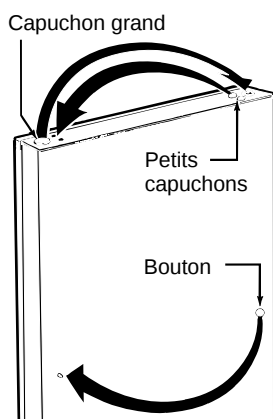
Les modèles à poignée longue possèdent une goupille qui s'insère dans un trou à la partie inférieure de la porte.

Après avoir enlevé la poignée...

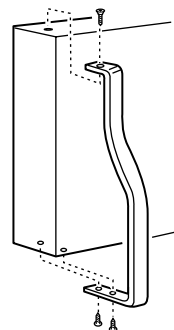
- Retirez les petits capuchons situés au côté droit sur le dessus de la porte et insérez-les dans les trous des vis de la poignée au côté gauche.
- Enlevez le capuchon grand installé dans le trou du côté gauche de la porte et insérez-le dans le trou du côté opposé.
- Transférez le bouton de la porte à l'autre côté.

Lorsque vous remettez la poignée en place...

- Fixez la poignée au côté droit de la porte en insérant les vis sur le dessus de la poignée, et sous l'embout de la poignée.



2 TRANSFERT DE LA POIGNÉE DE PORTE DU COMPARTIMENT DES ALIMENTS SURGELÉS À DROITE.



- Retirez la vis qui retient la poignée sur le dessus de la porte ainsi que les deux vis qui la retiennent sur le dessous.
- Enlevez la poignée.
- Retirez le capuchon situé au côté droit et insérez-le dans le trou de vis de la poignée au côté gauche.
- Fixez la poignée sur le côté opposé en vous servant des trous situés le plus près du bord de la porte.

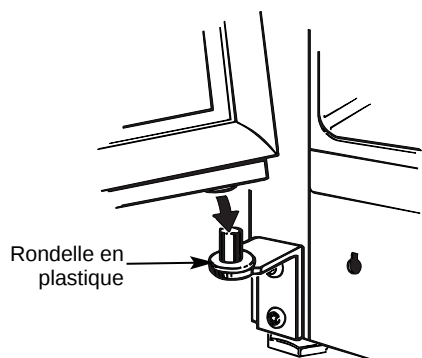
(suite à la page suivante)



INVERSION DE L'OUVERTURE DES PORTES

(suite)

POUR REMETTRE EN PLACE LA PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

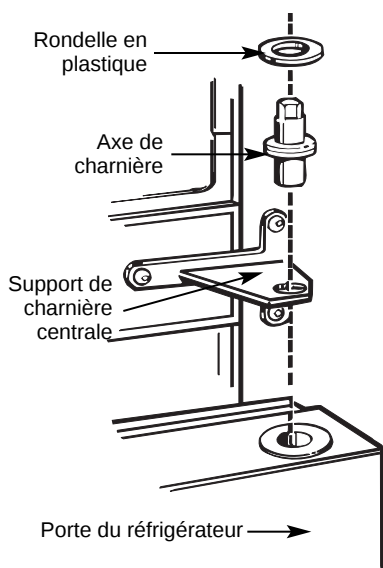


Rondelle en
plastique

a. Abaissez la douille de la porte du réfrigérateur sur l'axe du support de charnière inférieure. Assurez-vous que la rondelle est bien en place.

b. Inclinez la porte vers la carrosserie et poussez-la doucement sous le support de charnière centrale, puis alignez-la avec le trou percé dans ce support.

c. Remettez l'axe de charnière en place à l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 3/8 de pouce, de façon à ce qu'il dépasse le trou percé dans le support de charnière centrale et pénètre dans la douille qui se trouve sur le dessus de la porte du réfrigérateur.



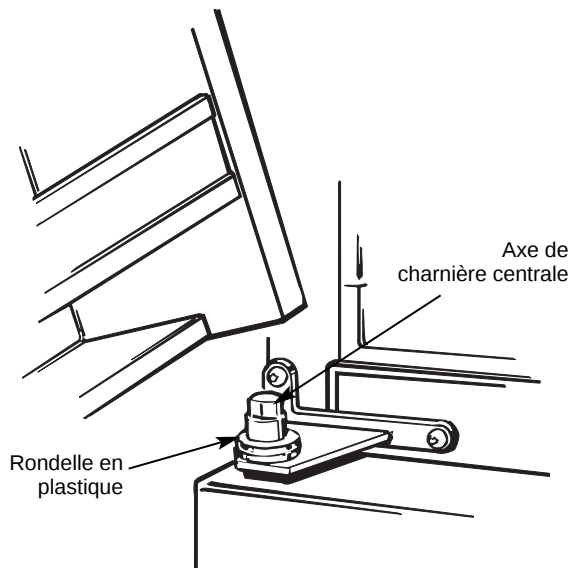
Rondelle en
plastique

Axe de
charnière

Support de
charnière
centrale

Porte du réfrigérateur

POUR REMETTRE EN PLACE LA PORTE DU COMPARTIMENT DES ALIMENTS SURGELÉS



Axe de
charnière centrale

Rondelle en
plastique

a. Abaissez la douille inférieure de la porte du compartiment des aliments surgelés sur l'axe de charnière centrale. Assurez-vous que la rondelle est bien en place.

b. Inclinez la porte vers la carrosserie, en soulevant l'axe de charnière supérieure de façon à ce qu'il s'insère dans la douille qui se trouve sur le dessus de la porte.

c. Serrez les vis de la charnière supérieure en soutenant la porte du côté des poignées et en vous assurant que les deux portes sont alignées et que le jeu entre celles-ci est uniforme sur toute la largeur.

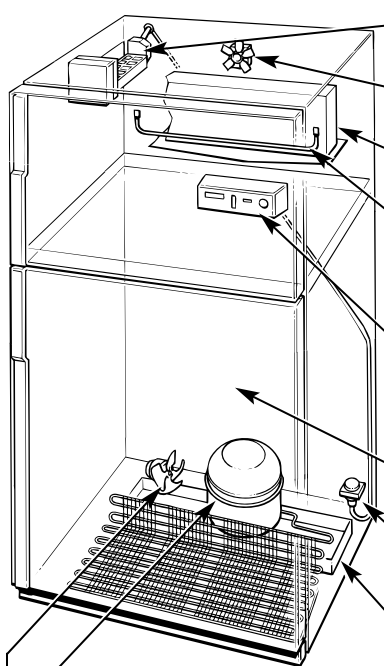
VOUS AVEZ DES QUESTIONS? UTILISEZ CE GUIDE DE DÉPANNAGE



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS	• Lorsque le moteur cesse de fonctionner pendant une trentaine de minutes, le cycle de dégivrage est peut-être en marche. • La commande de température est réglée à «0». • Si la lampe intérieure ne s'allume pas, le réfrigérateur n'est peut-être pas branché dans la prise de courant. • Si la fiche est bien branchée mais que le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas, branchez une lampe ou un petit appareil électroménager dans la prise de courant pour vérifier s'il y a du courant (le disjoncteur ou le fusible peut avoir sauté).
LE MOTEUR FONCTIONNE PENDANT DE LONGUES PÉRIODES	• Les réfrigérateurs modernes étant plus grands, ainsi que leur compartiment des aliments surgelés, leur moteur doit fonctionner plus longtemps. • Si le réfrigérateur vient d'être installé, 24 heures sont habituellement nécessaires pour qu'il refroidisse complètement. • Une grande quantité d'aliments a été mise à refroidir ou à congeler. • Temps chaud—ouverture fréquente des portes. • Une porte est restée ouverte. • Les commandes de température sont sur un réglage trop froid. Reportez-vous à la section Commandes de température. • La grille et le condenseur doivent être nettoyés. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage.

BRUITS DE FONCTIONNEMENT NORMAUX

Ces bruits sont normaux et imputables surtout au fonctionnement hautement efficace du réfrigérateur.



Fabrique de glace (sur certains modèles). De temps en temps vous entendrez des glaçons lorsqu'ils tombent dans le bac.

Ventilateur de l'évaporateur. Vous entendrez peut-être de l'air envoyé dans l'appareil par le ventilateur.

Évaporateur. Le frigorigène qui circule dans l'évaporateur peut produire un bruit de bouillonnement ou de gargouillement.

Élément de dégivrage. Pendant les cycles de dégivrage, l'eau qui s'égoutte sur l'élément de dégivrage peut produire un crépitement ou sifflement. Après le dégivrage, un bruit de craquement peut se produire et l'évaporateur peut produire un bruit de bouillonnement ou de gargouillement.

Commande de température et minuterie de dégivrage. Ces pièces peuvent produire un bruit lorsque le réfrigérateur se met en marche ou s'arrête. La minuterie de dégivrage produit aussi un bruit similaire à celui d'une pendule électrique.

Cuve en plastique. Les bruits de craquement sont dus à l'expansion de la cuve en plastique.

Électrovanne (sur les modèles dotés d'une fabrique de glace). La fabrique de glace fera du bruit lorsqu'elle se remplit d'eau et lorsque l'eau circule dans les tuyaux.

Plateau de dégivrage. Vous entendrez peut-être de l'eau qui s'écoule dans le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.

Compresseur. Les compresseurs modernes à rendement hautement efficace fonctionnent beaucoup plus rapidement que les modèles anciens et peuvent produire un bourdonnement ou un bruit de pulsation.

Ventilateur du condenseur. Vous entendrez peut-être de l'air envoyé au-dessus du condenseur par le ventilateur.

Suivant l'emplacement du réfrigérateur dans la cuisine, vous aurez peut-être envie de mettre un tapis caoutchouté sous l'appareil pour réduire le bruit.



GUIDE DE DÉPANNAGE

(suite)

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
VIBRATION OU BRUIT MÉTALLIQUE	• Le réfrigérateur n'est probablement pas posé solidement sur le sol et les vis des roulettes avant ou les pieds de nivellement doivent être réglés, ou le sol n'est pas solide ou égal. Reportez-vous à la section Roulettes. • Si les plats vibrent sur les clayettes, déplacez-les. Une légère vibration est normale.
LE MOTEUR DÉMARRE ET S'ARRÊTE FRÉQUEMMENT	• La commande de température fait démarrer et arrêter le moteur pour maintenir une température uniforme.
ALIMENTS DESSÉCHÉS	• Les aliments ne sont pas couverts ou emballés de façon appropriée, ou leur emballage n'est pas hermétique.
TEMPÉRATURE TROP ÉLEVÉE DANS LE COMPARTIMENT DES ALIMENTS SURGELÉS OU LE RÉFRIGÉRATEUR	• La commande de température n'a pas été réglée à une température assez froide. Reportez-vous à la section Commandes de température. • Temps chaud—ouverture fréquente des portes. • Porte laissée ouverte pendant trop longtemps. • Porte maintenue ouverte par un paquet, ou il y a un paquet qui bloque le conduit d'air dans le compartiment des aliments surgelés.
GIVRE SUR LES ALIMENTS SURGELÉS	• La porte peut avoir été laissée entrouverte, ou un paquet l'empêche de fermer. • Les portes sont ouvertes trop souvent ou pendant trop longtemps. • Il est normal que du givre se forme à l'intérieur des paquets.
FABRIQUE DE GLACE AUTOMATIQUE NE FONCTIONNE PAS (sur certains modèles)	• Le bras régulateur est à la position STOP (ARRÊT-relevé). • L'alimentation en eau est coupée ou non branchée. • Le compartiment des aliments surgelés est trop chaud. • Un amas de glaçons dans le bac à glaçons peut provoquer l'arrêt prématuré de la fabrique de glace. Retirez le bac et nivelez les glaçons à la main.
GLAÇONS TROP PETITS	• Le robinet d'arrêt reliant le réfrigérateur à la conduite d'eau peut être obstruée.
FABRICATION LENTE DES GLAÇONS	• La porte peut avoir été laissée ouverte. • Réglez la commande de température du compartiment des aliments surgelés à une température plus froide.
ODEUR/SAVEUR ANORMALE DES GLAÇONS	• Le bac à glaçons doit être vidé et lavé. Jetez les vieux glaçons. • Des aliments non emballés hermétiquement dans le réfrigérateur et/ou le compartiment des aliments surgelés peuvent avoir transmis leur odeur aux glaçons. • Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage.
CONDENSATION SUR LA SURFACE DE L'APPAREIL ENTRE LES PORTES	• Ceci n'est pas inhabituel pendant les périodes de forte humidité. Pour éviter la rouille, essuyez la surface et assurez-vous que le commutateur d'économie d'énergie n'est pas réglé à gauche. • Réglez le commutateur d'économie d'énergie sur humidité.
DE LA CONDENSATION S'ACCUMULE À L'INTÉRIEUR	• Les portes sont ouvertes trop fréquemment ou pendant trop longtemps. • Par temps humide, l'ouverture des portes apporte de l'humidité dans le réfrigérateur. • Réglez le commutateur d'économie d'énergie sur humidité.



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
ODEUR DANS LE RÉFRIGÉRATEUR	• Les aliments à odeur forte doivent être emballés hermétiquement. • Vérifiez s'il n'y a pas d'aliments avariés. • L'intérieur doit être nettoyé. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage. • Le système d'écoulement de l'eau de dégivrage doit être nettoyé. • Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur. Remplacez-la tous les trois mois.
AIR CHAUD À LA BASE DU RÉFRIGÉRATEUR	• Ce courant d'air est normal; il refroidit le moteur. Pendant le processus de réfrigération, il est normal que de la chaleur soit expulsée à la base du réfrigérateur. Certains revêtements de sol peuvent se décolorer sous l'effet de cette température de fonctionnement normale qui ne présente aucun danger. Si vous voulez éviter cette décoloration, consultez votre fournisseur de revêtements de sol.
CONGÉLATION D'ALIMENTS DANS LE RÉFRIGÉRATEUR	• Éloignez les aliments du conduit d'air (près des commandes). • Réglez la commande de température du réfrigérateur à une température moins froide.
LUEUR ORANGE DANS LE COMPARTIMENT DES ALIMENTS SURGELÉS	• Une lueur orange brille parfois dans le compartiment des aliments surgelés pendant le dégivrage. C'est normal.



Medidas de seguridad 46, 47



Sugerencias e instrucciones

Accesorios	50
Cajones	50, 51
Compartimento del congelador	51
Controles de temperatura	47, 48
Equipo de accesorios para la máquina de hacer hielo	52
Estanterías	48, 49
Interruptor anti-humedad	47
Máquina de hacer hielo	52



Cuidado y limpieza

Cambio de bombilla	54
Debajo del frigorífico	53
Detrás del frigorífico	53
Extracción de cajones y tapas	53, 54
Limpieza—interior y exterior	53



Solución de problemas.... 64–66

Ruidos normales de funcionamiento	64
---	----



Preparación

Dimensiones	55
Espacio libre	55
Ruedas	55
Suministro de agua	55
Vacaciones y mudanzas	55



Instalación 56–63

Cambio del cable la red eléctrica	47, 57
Características eléctricas	56, 57
Gran Bretaña e Irlanda	57
Instalación de una clavija macho diferente	57
Instalación de la tubería del agua ...	58, 59
Cambiar el modo de apertura de la puerta	60–63
Puesta a tierra	56



Números de modelo y de serie	46
------------------------------------	----



AYUDENO AYUDARLE...

Lea este manual con detenimiento.

Queremos ayudarle a que el funcionamiento y cuidado de su nuevo frigorífico sea el óptimo. Tenga este manual siempre a mano para su consulta en caso de necesidad.

Si usted recibió el frigorífico con desperfectos...

Póngase inmediatamente en contacto con el concesionario (o fabricante) donde haya adquirido el frigorífico.

Ahorre tiempo y dinero.

Antes de llamar al técnico...

Consulte la sección “Solución de problemas.” En ella se indican problemas leves que usted mismo puede solucionar.

Anote los números de modelo y de serie.

Los verá en una etiqueta situada en el lado izquierdo, hacia la parte superior del compartimento de alimentos frescos.

Número de modelo

Número de serie

Haga constar los números de modelo y de serie en toda la correspondencia concerniente a su frigorífico y también cuando solicite asistencia técnica.



MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.



ADVERTENCIA—Cuando use este electrodoméstico tenga siempre en cuenta las siguientes medidas básicas de seguridad.

- Utilice este electrodoméstico con el único fin para el que se ha fabricado, tal como se explica en el presente Manual del usuario.
- Antes de usarlo, este frigorífico debe instalarse de acuerdo con las Instrucciones de instalación. Ver las instrucciones para ponerlo a tierra en la sección de Instalación.



ADVERTENCIA—Conectar sólo al suministro de agua potable.

- No desenchufe nunca el frigorífico de un tirón. Al contrario, sujete la clavija macho firmemente con los dedos y sáquela de la toma de corriente con suavidad.
- Repare o renueve de inmediato todos los cables eléctricos que se hayan deshilachado o que hayan sufrido algún desperfecto. Absténgase de utilizar cables que presenten grietas o cortes, ya sea en el cable o en el enchufe o clavija.
- Cuando mueva el frigorífico de la pared, tenga cuidado de no pisar el cable eléctrico con las ruedas ni de causar desperfectos.

- No permita que los niños se suban o se cuelguen de las estanterías del frigorífico. Podrían causar serios desperfectos al electrodoméstico y llegar a ocasionar daños personales.



- Si su frigorífico viejo sigue en su casa pero no lo utiliza, asegúrese de desmontar las puertas. Esto reducirá el riesgo de peligro para los niños.
- Una vez que el frigorífico esté en funcionamiento, absténgase de tocar las superficies frías del compartimento de alimentos congelados, sobre todo con las manos húmedas o mojadas. La piel podría adherirse a estas superficies extremadamente frías.

- Si su frigorífico tiene una máquina automática de hacer hielo, evita el contacto con las piezas móviles del mecanismo eyector o con el elemento calefactor que expulsa los cubitos. No coloque los dedos o las manos en la máquina automática de hacer hielo mientras el frigorífico esté enchufado.

- No vuelva a congelar alimentos congelados que hayan sido totalmente descongelados. Los expertos en alimentación dicen:

“...Se pueden volver a congelar alimentos que hayan sido previamente descongelados si aún contienen cristales de hielo o si su temperatura es inferior a 4 °C.”

“...Las carnes picadas, aves de corral o pescado previamente descongelados cuyo olor o color no sean óptimos, no deben volver a congelarse ni tampoco consumirse. Los helados descongelados deben tirarse a la basura. Si el olor o color de algún alimento no fuera bueno, deshágase de él, pues su consumo podría entrañar riesgos.”

“...Incluso la descongelación parcial y posterior recongelado reducen la calidad nutritiva de los alimentos, en particular en frutas, hortalizas y alimentos preparados. La calidad nutritiva de las carnes rojas se ve menos afectada que la de muchos otros alimentos. Consuma los alimentos recongelados lo más pronto posible para preservar así, tanto como resulte posible, su calidad nutritiva.”

- Desenchufe el frigorífico antes de proceder a su limpieza o reparación. **OBSERVACION:** Recomendamos encarecidamente que las reparaciones las realice un técnico especializado.

- Desenchufe el frigorífico antes de cambiar una bombilla fundida a fin de evitar tocar un filamento eléctrico cargado. (La bombilla fundida podría romperse al cambiarla). **OBSERVACION:** Al poner el control en la posición “0” no se corta la electricidad del circuito de luces.



- No almacene ni utilice gasolina ni ningún otro vapor o líquido inflamable en las proximidades de este u otro electrodoméstico.

Cambio del cable de la red eléctrica

Si tuviera que cambiar el cable eléctrico del frigorífico por uno nuevo, deberá emplear un cable especial que puede obtenerse en el concesionario de su localidad. Si el usuario hubiera dañado el cable o si se necesitara un cable más largo, este se cobrará.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

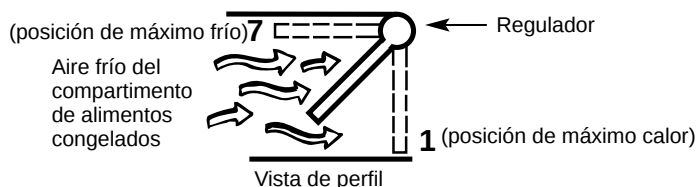
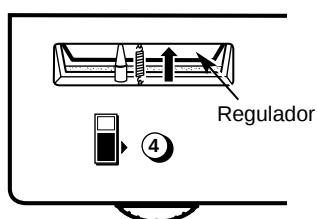


CONTROLES DE TEMPERATURA

Alimentos frescos

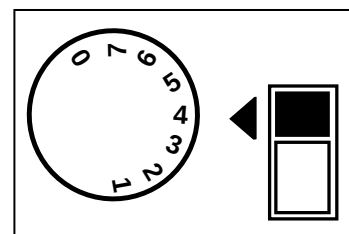
Al principio ponga los dos controles a “4.”

El control del compartimento de alimentos frescos pone en funcionamiento un regulador que cambia la cantidad de aire frío que va desde el compartimento de alimentos congelados hacia el compartimento de alimentos frescos.



Alimentos congelados

El control de los alimentos congelados mantiene las temperaturas de todo el conservador. Si pone el control de alimentos congelados a “0,” el conservador para de enfriar en ambas áreas—la de los alimentos frescos y el compartimento de alimentos congelados—pero la corriente no se apaga.



Las bebidas efervescentes no se deben conservar en el compartimento de alimentos congelados. Para congelar alimentos más rápido ponga el control de los alimentos congelados en la posición “7.” Puesto que el compresor funcionará a 100% del tiempo en esta posición, no se olvide de poner de vuelta el control después que los alimentos están congelados.

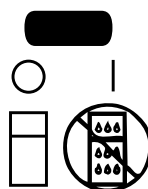
Limites de temperatura ambiente

Este frigorífico está diseñado para operar en temperaturas ambientes especificadas por su Clase de temperatura la cual está marcada en la chapita.

Clase de temperatura	Símbolo	Temperatura ambiente	
		Máximo	Mínimo
Templado-prolongado	SN	32 °C	10 °C
Templado	N	32 °C	16 °C
Subtropical	ST	38 °C	18 °C
Tropical	T	43 °C	18 °C

NOTA: La temperatura interna podría estar afectada por tales factores como la ubicación del frigorífico, la temperatura ambiente y la frecuencia de las aberturas de la puerta. Regule los mandos de temperatura como requerido para compensar para estos factores.

Interruptor anti-humedad



El interruptor anti-humedad está localizado en el panel de control de temperaturas. Para reducir la cantidad de electricidad requerida para el funcionamiento del frigorífico, ponga el interruptor a la izquierda.

Esto apaga la unidad que previene la formación de humedad en el exterior del frigorífico o las superficies al exterior y al interior.

Cuando esta unidad está apagada, se puede formar humedad en el interior o el exterior del frigorífico, especialmente si el tiempo es húmedo. Es más probable que la humedad sea alta en verano, en las primeras horas de la mañana, y en casas donde no hay aire acondicionado.

Después de un período largo de tiempo, la humedad que se forma en la superficie del frigorífico puede causar el deterioro de la pintura. Es importante que proteja el acabado de la pintura utilizando la cera pulidora, tal como se describe en la sección de Cuidado y limpieza.

El costo de funcionamiento de la unidad de bajo voltaje es aproximadamente el mismo que cuesta usar dos luces de noche.

Cuando usted ponga el interruptor anti-humedad a la derecha, electricidad de bajo voltaje fluye por la unidad y calienta el exterior del frigorífico y la parte superior del compartimento de alimentos frescos. Bajo la mayoría de las condiciones, esto previene la formación de humedad o de gotas de agua.

(continúa en la página siguiente)



CONTROLES DE TEMPERATURA

(continuación)

Cómo comprobar la temperatura

Para el compartimento de alimentos frescos haga la prueba de la leche. Coloque un envase de leche en la estantería superior del conservador de alimentos frescos. Examínelo al día siguiente. Si la leche no está suficientemente fría o demasiado fría, reajuste los controles de temperatura.

Para el compartimento de alimentos congelados haga la prueba del helado. Coloque un envase de helado en el centro del compartimento de alimentos congelados. Examínelo al día siguiente. Si el helado está demasiado duro o demasiado blando, reajuste los controles de temperatura.

Deje siempre que transcurran 24 horas para que el frigorífico alcance la temperatura que usted haya fijado.

No necesita desongelarse

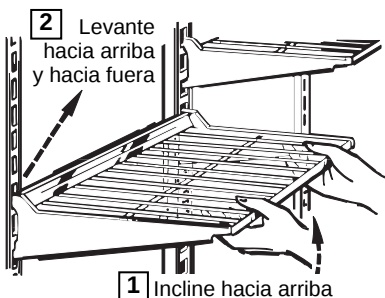
No tiene que descongelar ni el compartimento de alimentos congelados ni el de los alimentos frescos. Aunque el diseño y equipamiento del frigorífico hacen posible que se descongele automáticamente, es normal que se forme algo de escarcha en los paquetes.

ESTANTERIAS

Estanterías ajustables (en algunos modelos)

Las estanterías en los compartimentos de alimentos frescos y de alimentos congelados son ajustables, permitiéndole hacer el uso más eficaz del espacio para adaptarse a las necesidades de almacenaje de comida de su familia. Las estanterías de acero en el compartimento de alimentos congelados de algunos modelos también son ajustables.

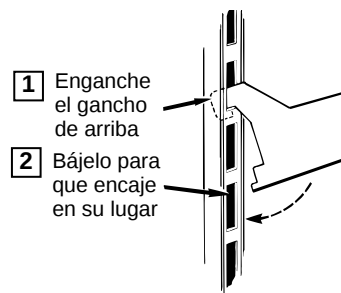
Para sacar las estanterías: Incline la estantería hacia arriba por el frente, luego levántela hacia arriba y hacia delante, sacándola de los carriles en la pared trasera del conservador.



Para colocar las estanterías:

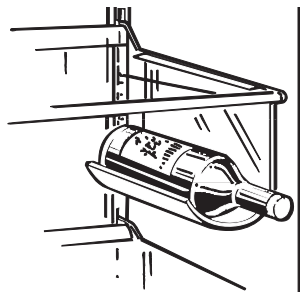
Elija la altura deseada de la estantería. Levantando ligeramente la parte de delante de la estantería, enganche los ganchos de arriba en los carriles del fondo del gabinete. Luego baje la parte de delante de la estantería hasta que se coloque en la posición correcta.

Las estanterías de vidrio templado (en algunos modelos) se ajustan de la misma forma.



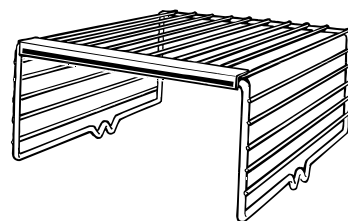
Botellero extraíble (en algunos modelos)

El botellero ha sido diseñado para dar cabida a una botella y se adapta a cualquier estantería.



Estantería extra para el compartimento de alimentos congelados (en algunos modelos)

Algunos modelos tienen una estantería extra para el compartimento de alimentos congelados que le permite usar el espacio del congelador más eficazmente.



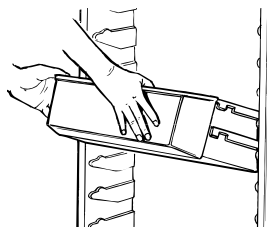


Recipiente portátil en las puertas (en algunos modelos)

Los recipientes portátiles ajustables situados en las puertas de los alimentos frescos y en las del compartimento de alimentos congelados se pueden sacar del conservador y llevar al lugar donde vaya a preparar la comida.

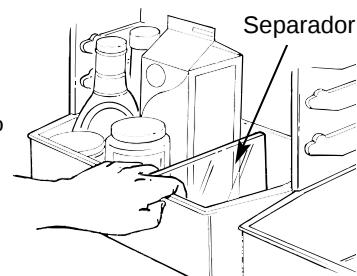
Para sacar: Saque los recipientes portátiles de los soportes tirando hacia delante hasta que salgan completamente de la puerta.

Para volver a poner: Elija la altura deseada de la estantería, enganche los recipientes en los soportes de la puerta, y deslícelos hacia dentro. Los recipientes portátiles encajarán en su lugar.



Los separadores ajustables están diseñados para darle flexibilidad de almacenaje en los recipientes portátiles y en las estanterías de la puerta de los alimentos frescos. Artículos como por ejemplo, salsas para aliñar ensaladas, salsas para carne y otros condimentos, pueden mantenerse ahora seguros en la puerta, previniendo que se vuelquen, derramen o deslicen.

Coloque el dedo índice y el dedo medio en cualquier lado del separador por el frente, y simplemente muévelo hacia delante y hacia atrás para que se acomode a sus necesidades.

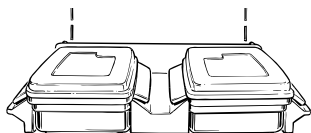


Sistema Quick Serve™ (en algunos modelos)

Se trata de las fuentes para cocinar, servir y almacenar con tapaderas durables transparentes que entran en una rejilla de la puerta del compartimento de alimentos frescos o del compartimento del congelador.

Las fuentes se pueden sacar y volver a poner en la rejilla según las necesidades y la rejilla se puede colocar en cualquier puerta de la misma manera como los recipientes.

Los recipientes y sus tapas son idóneos para su uso en hornos microondas, frigoríficos, congeladores y lavavajillas.



Los recipientes no deben usarse para preparar comidas de alto contenido en grasa (panceta) o de alto contenido en azúcar (caramelos y jarabes). Las elevadas temperaturas de la grasa y del azúcar pueden hacer que se formen burbujas en el interior del recipiente.

PRECAUCION:

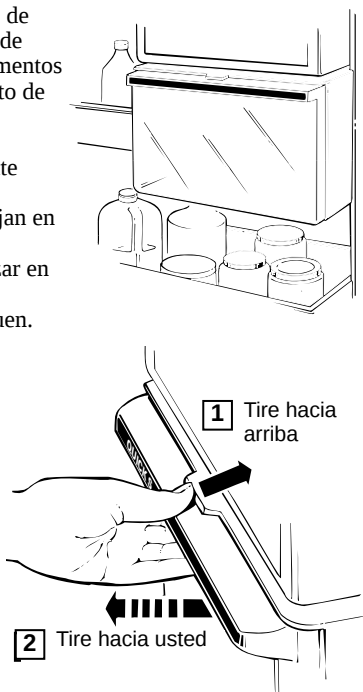
- Estos recipientes no deben usarse en hornos normales, cocinas de guisar ni en parrillas, ya que dicho uso pudiera ser peligroso.

Recipientes “Quick Store” (en algunos modelos)

Este recipiente removible hecho de resina policarbonato Lexan, puede colocarse en la puerta de los alimentos frescos o en la del compartimento de alimentos congelados. Ha sido diseñado para que usted pueda almacenar de manera conveniente aquellos artículos que se usan habitualmente pero que no encajan en los recipientes portátiles, o para aquellos artículos que va a utilizar en seguida pero que requieren ser cubiertos para evitar que se sequen.

Para abrir, empuje el picaporte hacia arriba y tire la manilla del recipiente hacia usted.

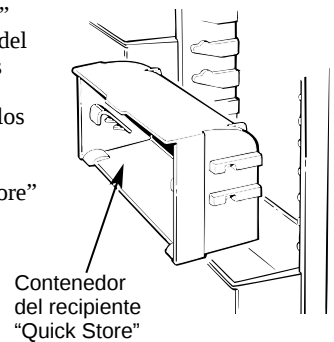
Para evitar dañar el conservador, asegúrese que el recipiente esté cerrado y ajustado antes de cerrar la puerta del conservador.



Para sacar el recipiente, tire hacia arriba y sáquelo de su lugar.



Para colocar la unidad “Quick Store” en otro lugar, levante el contenedor del recipiente hacia arriba y fuera de los soportes de la puerta, póngalo en el nuevo lugar deseado, situándolo en los soportes de la puerta. No tiene que sacar el recipiente del contenedor cuando coloque la unidad “Quick Store” en otro lugar.

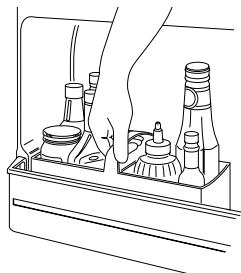




ACCESORIOS

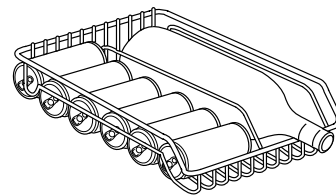
Cajita de condimentos

La cajita de condimentos guarda juntos los condimentos frecuentemente usados. Se encaja en el estante de puerta de su frigorífico. Una asa práctica le permite de llevar los condimentos fácilmente a la mesa.

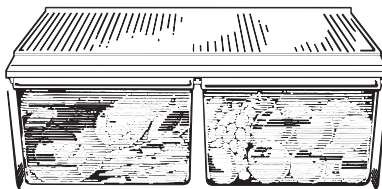


Estante de bebidas

El estante de bebidas puede contener doce latas de soda o dos botellas de vino/agua (a lo largo). Se puede quitar para limpiarlo.



CAJONES



Cajones para frutas y vegetales

Los cajones de almacenaje en el fondo del compartimento de los alimentos frescos están diseñados para proveer los niveles altos de humedad requeridos por la mayoría de los vegetales y los niveles bajos de humedad requeridos por la mayoría de las frutas.

Cuando vuelva a colocar los cajones, empuje siempre completamente hacia dentro.

El tiempo de almacenaje dependerá del tipo de alimento y de la condición de éste cuando lo puso en los cajones.

El exceso de agua que puede acumularse en el fondo de los cajones debería ser vaciado, y los cajones deberían ser secados.

Cajón “Cool ’n Fresh” (en algunos modelos)

Este cajón de refrigeración ha sido diseñado para proveer almacenaje de baja humedad para alimentos tales como:

- | | | |
|----------------|---------------|--------------|
| • Albaricoques | • Fresas | • Naranjas |
| • Calabaza | • Mandarinas | • Nectarinas |
| • Champiñones | • Manzanas | • Peras |
| • Frambuezas | • Melocotones | • Uvas |

Cajón “Moist’n Fresh” (en algunos modelos)

El cajón superior ha sido diseñado para mantener la frescura natural de alimentos sin envolver tales como:

- | | | |
|--------------|-------------|------------------------|
| • Alcachofas | • Espinacas | • Rábanos |
| • Apio | • Grosellas | • Remolacha sin tallos |
| • Arándanos | • Guisantes | • Ruibarbo |
| • Cerezas | • Lechuga | • Tomate maduro |
| • Ciruelas | • Maíz | • Verdura |
| • Espárragos | • Perejil | • Zanahorias |

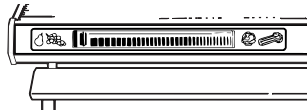
Como en todas las áreas de almacenamiento refrigeradas, **se recomienda conservar en envoltorio aquellos alimentos que despidan olor.** Entre ellos:

- | | | |
|--------------|---------------------|-------------|
| • Brécol | • Coles de bruselas | • Chirivías |
| • Cebolletas | • Coliflor | • Nabos |
| • Col | | |



Cajones ajustables a la humedad (en algunos modelos)

Estos cajones tienen controles para ajustar la humedad que le permiten regular la cantidad de aire frío que entra en los cajones.

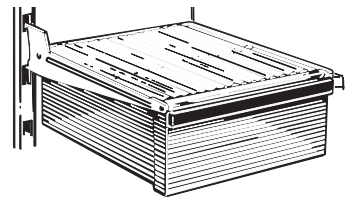


Ponga el control completamente en la posición , y el cajón proveerá la alta humedad recomendada para la mayoría de los vegetales.

Ponga el control completamente en la posición , para proveer los niveles bajos de humedad recomendados para la mayoría de las frutas.

Cajón para bocadillos (en algunos modelos)

El cajón para bocadillos removible puede sacarse y llevarse al fregadero o al lugar de preparación de la comida. Puede volver a colocarlo, junto a la estantería a la cual se adjunta, en el departamento de alimentos frescos según sea conveniente para sus necesidades de almacenaje.



Cajón de carne con temperatura ajustable (en algunos modelos)

La carne fresca se conserva mejor en la parte más fría del conservador.

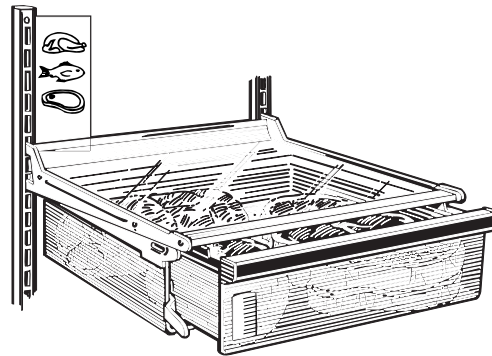
Cuando el cajón se coloca en los 6 primeros espacios—empezando por arriba—del lado izquierdo, y la palanca se pone en la posición ,

aire proveniente del compartimento de alimentos congelados es forzado a moverse alrededor del cajón para mantenerlo muy frío. Puede poner el cajón en cualquier otro lugar del conservador para guardar artículos que no sean carnes frescas.

La palanca de control del regulador de temperatura variable le permite regular la cantidad de aire frío alrededor del cajón.

Cuando la palanca está en la posición , el regulador que está encima de la apertura del cajón está totalmente abierto para proveer el máximo frío para guardar alimentos.

Cuando la palanca está en la posición , el regulador está totalmente cerrado. Las temperaturas normales del conservador se mantendrán. Puede seleccionar **posiciones variables** entre estos dos extremos.



COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

- Los alimentos para congelación no deberían de estar colocados en contacto directo con los alimentos en almacenamiento.
- Para congelar alimentos más rápido ponga el control de los alimentos congelados en la posición “7.” Puesto que el compresor funcionará a 100% del tiempo en esta posición, no se olvide de poner de vuelta el control despues que los alimentos están congelados.
- No almacene los alimentos rápidamente congelados comercialmente por más tiempo que el tiempo recomendado por los fabricantes de alimentos.

- Si el suministro eléctrico del aparato está interrumpido por un largo tiempo o si el sistema de refrigeración falla, no abra las puertas a menos que sea absolutamente necesario. Cuando es necesario, cierre las puertas tan rápido como posible para que los alimentos congelados se quedan congelados por un tiempo tan largo como sea posible.

Las bebidas efervescentes no se deben conservar en el compartimento de alimentos congelados.

Algunos productos tales como agua helada no deberían de ser consumidos demasiado fríos.



MAQUINA AUTOMATICA DE HACER HIELO

(en algunos modelos)

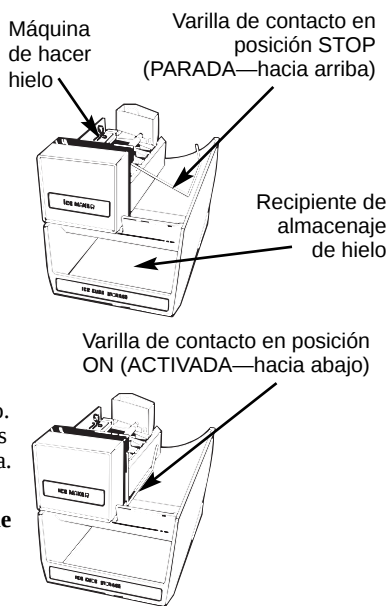
La máquina de hacer hielo producirá ocho cubitos por ciclo—aproximadamente 100 cubitos en un período de 24 horas, dependiendo de la temperatura del compartimento de alimentos congelados, de la temperatura ambiente, del número de veces que abra la puerta y otras condiciones.

Si su frigorífico se hace funcionar antes que se haya hecho la conexión del agua a la máquina de hacer hielo, mantenga la varilla de contacto en la posición STOP (PARADA—hacia arriba).

Después de instalar el frigorífico, deje que el compartimento de alimentos congelados se enfríe durante 24 horas para alcanzar las temperaturas necesarias para hacer hielo.

Tire los primeros trozos de hielo. Esto permitirá que se limpien las impurezas en la corriente de agua.

Cuando el frigorífico haya sido conectado al suministro de agua, ponga la varilla de contacto en la posición ON (ACTIVADA—hacia abajo).



La fabricación de cubitos de hielo continuará hasta que la varilla de contacto note que hay una acumulación suficiente de cubitos en el recipiente de almacenaje, parando entonces la operación temporalmente. Para utilizar al máximo el almacenaje de hielo, nivele los cubitos almacenados con la mano ocasionalmente. Asegúrese de que nada interfiera con el vaivén de la varilla de contacto.

La máquina de hacer hielo saca cubitos en grupos de ocho y es normal que a veces varios cubitos se adhieran entre sí.

Ponga la varilla de contacto en la posición STOP (PARADA—hacia arriba) cuando:

- el suministro de agua de su casa va a estar parado durante unas horas.
- el recipiente de almacenaje de hielo va a ser sacado durante un período de tiempo.
- se vaya de vacaciones—entonces también debe apagar la válvula de suministro de agua del frigorífico.
- se sitúa el control de temperatura del compartimento de los alimentos frescos en la posición “0.”

Si los cubitos de hielo no se usan frecuentemente, los cubitos viejos se volverán oscuros y tendrán un gusto rancio. Vacíe el recipiente de almacenaje de hielo periódicamente y límpielo en agua tibia. Asegúrese que el recipiente de almacenaje se seque antes de volver a ponerlo—sino los cubitos podrían pegarse a otras partes de la máquina de hielo.

Si ésta es su primera máquina de hacer hielo, oírá ruidos ocasionales que le pueden resultar poco familiares. Son ruidos normales de la máquina de hacer hielo y no le deberían preocupar.

Equipo de suministro de agua

Un equipo que contiene tubos de cobre, válvulas de cierre, piezas de unión y las instrucciones necesarias para conectar la máquina de hacer hielo con el suministro de agua fría está a su disposición a costo extra. Póngase en contacto con su distribuidor local y pida el equipo apropiado dependiendo de cuantos tubos de cobre necesite. Consulte el apartado Preparación.

Equipo de accesorios para hacer hielo

Si su frigorífico no ha venido ya equipado con una máquina automática de hacer hielo, usted puede obtener a costo extra un equipo de accesorios para hacer hielo de su distribuidor local. Controla la parte detrás de su frigorífico para el equipo de accesorios para hacer hielo específico necesario para su modelo.



Limpieza exterior

Los tiradores de la puerta pueden limpiarse con un paño humedecido en una solución de agua y detergente suave para lavavajillas. Séquelas con un paño suave. No use cera en los tiradores de la puerta con acabado metálico.

Mantenga limpia la pintura exterior. Pase un paño limpio humedecido en cera para electrodomésticos o en detergente líquido para lavavajillas. Seque el frigorífico y sáquele brillo con un paño suave limpio. No frote el frigorífico con un trapo sucio para trastes ni con una toalla mojada. Pueden dejar un residuo que corroerá la pintura. No use estropajos, limpiadores en polvo, lejía ni productos de limpieza que contengan lejía ya que pueden dejar marcas y levantar la pintura.

Proteja la pintura. El exterior del frigorífico tiene una capa de pintura de alta calidad secada al fuego. Con el cuidado adecuado, mantendrá su aspecto nuevo durante muchos años. Aplique cera de cocina/electrodomésticos al estrenar el frigorífico y con periodicidad semestral.

Limpieza interior

El interior de los compartimentos de alimentos frescos y del compartimento de alimentos congelados debe limpiarse una vez al año como mínimo. Desenchufe el frigorífico antes de proceder a su limpieza. Si esto no fuera práctico, escurra bien la esponja o paño al limpiar alrededor de interruptores, luces o mandos. Aplique cera de electrodomésticos a la superficie interior entre las puertas.

Use una solución de agua caliente y bicarbonato sódico—15 ml de bicarbonato sódico por cada litro de agua. Así limpiará y neutralizará olores. Aclare bien con agua y seque con un paño. Evite limpiar los entrepaños de vidrio fríos con agua caliente, ya que la extrema diferencia de temperatura puede hacer que se quiebren.

Otras partes del frigorífico—incluyendo las juntas de las puertas, los cajones para carnes y hortalizas, la cubitera y todas las piezas de plástico—pueden limpiarse de la misma manera. Después de limpiar las juntas de las puertas, aplique una capa de vaselina a las juntas por el lado de las bisagras. Esto ayuda a evitar que las juntas se vuelvan pegajosas y se deformen. Si las estanterías del compartimento de alimentos congelados no corren bien después de limpiarlas, lubríquelas con vaselina. No use productos de limpieza en polvo ni otros limpiadores abrasivos.

Para prevenir malos olores, deje una caja abierta de bicarbonato sódico al fondo de la estantería superior del conservador. Cambie la caja cada tres meses. Se recomienda hacer lo mismo en el compartimento de alimentos congelados.

No lave ninguna pieza de plástico del frigorífico en el lavavajillas automático.

Los platos y tapas del sistema “Quick Serve” pueden lavarse en un lavavajillas automático o a mano con un detergente líquido y agua.

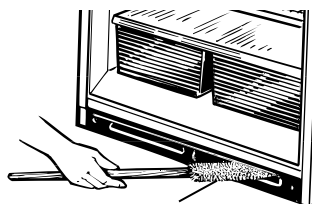
Puede sacar las manchas remojándolas en una solución de lejía y agua—por cada parte de lejía con cloro, 3 partes de agua (las manchas difíciles pueden requerir remojo). Utilice una esponja para restregar para sacar manchas de quemaduras. No utilice polvos limpiadores u otros productos de limpieza abrasivos.

Debajo del frigorífico

Para un funcionamiento eficaz, debe mantener la área de debajo del frigorífico limpia. Gire el control de temperatura a “0.”

Saque la rejilla de abajo. Barra o aspire el polvo que sea accesible en los espirales del condensador, luego ponga el control en marcha de nuevo.

Para mejores resultados, utilice un cepillo especialmente diseñado para esto, el cual puede obtener en su distribuidor local. Esta operación fácil de limpieza debería hacerse al menos una vez al año.



Limpie los espirales del condensador al menos una vez al año.

Detrás del frigorífico

Es preciso tener cuidado al distanciar el frigorífico de la pared. Podrían estropearse todo tipo de revestimientos de suelos, sobre todo los que sean acolchados y los que tengan superficies con relieve. El desplazamiento del frigorífico debe realizarse en línea recta tanto para sacarlo como para volver a meterlo. Si le mueve de lado podría estropear el revestimiento del suelo o el frigorífico.

Al volver a colocar el frigorífico en su posición original, asegúrese de no pillar con las ruedas el cable de suministro eléctrico ni el tubo de suministro de la máquina de hacer hielo. Consulte la sección Ruedas.

Extracción de cajones y tapas

Los cajones al fondo del compartimento de alimentos frescos se pararán antes de que usted pueda sacarlos completamente; esto es para prevenir que el contenido se derrame en el suelo. Estos cajones pueden sacarse fácilmente, levantando los lados hacia arriba ligeramente, empujando a su vez los cajones hasta pasada la parte donde está la “parada.”

Para sacar los cajones y sus cubiertas cuando el compartimento de alimentos frescos no pueda ser abierto completamente, siga el procedimiento que aplica a su modelo.

(continúa en la página siguiente)

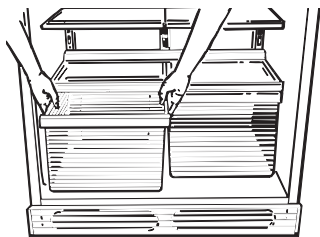


CUIDADO Y LIMPIEZA

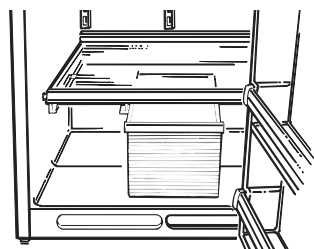
(continuación)

Dos cajones (en algunos modelos)

1. Saque el cajón que está más alejado de la puerta.
2. Saque el otro cajón.

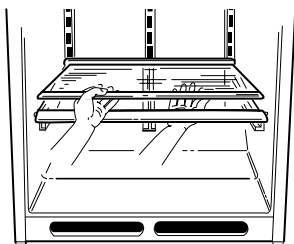


En modelos con una estantería de la puerta inferior que bloquea el otro cajón, deslice el otro cajón hacia el centro y retírelo.



3. Saque la cubierta de cristal.

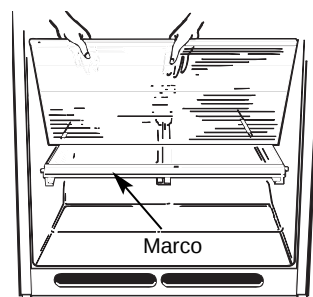
Ponga la mano por dentro, empuje la parte de delante de la cubierta de cristal hacia arriba y, al mismo tiempo, estírela hacia delante tanto como pueda. Inclínela y sáquela.



4. Saque el marco del cajón.

(Siempre saque la cubierta de cristal antes de sacar el marco del cajón.)

Saque el marco de los soportes levantándolo por cada lado y por detrás, estire hacia delante, inclínelo y sáquelo.



Para volver a colocar:

1. Baje el marco hasta que éste descance en los soportes a cada lado y atrás.

2. Vuelva a colocar los cajones.

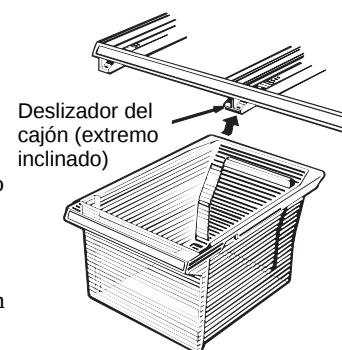
Si usted sacó el deslizador por donde se pone el cajón, vuelva a colocarlo con el extremo inclinado en el frente.

- a. Deslice un lado del cajón por el deslizador.

- b. Coloque el deslizador y el cajón completamente hacia el lado de la bisagra hasta que el otro lado del cajón descance sobre el marco.

- c. Deslice el otro cajón hasta colocarlo en su lugar.

3. Vuelva a colocar la cubierta de cristal, empujando el extremo trasero firmemente hacia la ranura del marco trasero y suavemente bajando el frente hasta colocarlo en su lugar.



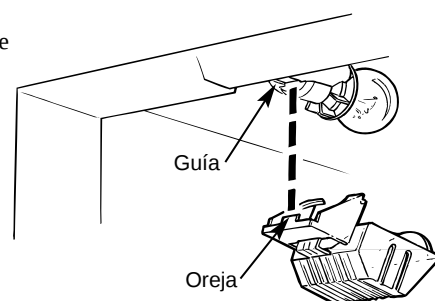
Cambio de bombilla

En la parte de arriba del compartimento de alimentos frescos, que está en la parte opuesta al panel de control de temperatura, encontrará una bombilla y un enchufe.

Algunos modelos también tienen una bombilla y un enchufe en la esquina izquierda de arriba del compartimento de alimentos congelados, detrás de una pantalla removible de luz.

Para reemplazar cualquiera bombilla, desenchufe el frigorífico, saque la pantalla de luz tirando la pantalla hacia abajo al extremo donde se encuentra la bombilla. Desenrosque la bombilla cuando esté fría, y reemplácela con una bombilla de tamaño similar.

Al colocar de nuevo la pantalla de luz, asegúrese de que la oreja esté situada en la guía del soporte de la pantalla de luz. A continuación, haga girar la pantalla hacia el fondo y hacia arriba hasta que se encaje en la posición correcta.



PREPARACION



Espacio libre

Se recomienda dejar suficiente espacio libre a fin de facilitar la instalación, permitir la adecuada circulación de aire para las conexiones eléctricas y de fontanería.

Laterales	19 mm
Parte superior.....	25 mm
Parte trasera	25 mm

Si el modelo 19, 22 ó 25 va a instalarse en contra de la pared, por el lado de la bisagra, deje un espacio de 38 mm para que se pueda abrir la puerta.

Suministro de agua para la máquina de hacer hielo (en algunos modelos)

Si el frigorífico está equipado con una máquina de hacer hielo, o si piensa incorporarla más adelante, tendrá que ir conectada a una tubería de agua potable fría.

El distribuidor local tiene a la venta un juego de suministros que incluye tubos de cobre, válvula de cierre, accesorios e instrucciones. El tubo que llega a la máquina de hacer hielo proveniente del suministro de agua fría debería ser lo suficientemente largo como para permitir desplazar el frigorífico de la pared a varios cm de distancia: aproximadamente un tubo de cobre de 1/4" de unos 244 cm en tres bobinas de un diámetro de 25 cm.

No utilice tubos de plástico, ya que la tubería de suministro lleva agua a presión, constantemente.

Presión máxima de entrada de agua autorizada—8,3 barías.

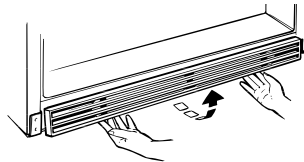
Presión mínima de entrada de agua autorizada—1,4 barías.

La instalación de la máquina de hacer hielo debe realizarla un técnico especializado.

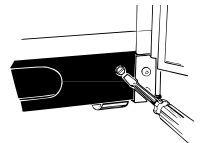
Ruedas

Algunos modelos tienen **ruedas ajustables** que le permiten mover el frigorífico de la pared para poder limpiar. Las ruedas deberían ser puestas de tal forma que el frigorífico esté colocado firmemente en el suelo y la parte de delante esté levantada lo suficiente (aproximadamente 19 mm del suelo) para que las puertas puedan cerrarse fácilmente cuando esté medio abierto.

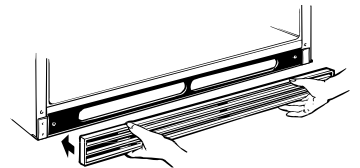
Saque la rejilla de la base cogiendo la parte del fondo de la rejilla y estirándola hacia fuera.



Gire las dos ruedas de delante ajustando los tornillos en **dirección a las manillas del reloj** para levantar el frigorífico, y en **dirección contraria a las manillas del reloj** para bajarlo.



Para reemplazar la rejilla de la base, alinee los clips de la parte trasera de la rejilla con las aberturas en la placa de la base y empuje la rejilla hacia delante hasta que encaje en su lugar.



Preparándose para salir de vacaciones

Para períodos cortos de vacaciones, retire los alimentos perecederos y deje los mandos en sus posiciones normales. No obstante, si cree que la temperatura ambiente va a descender por debajo de los 16 °C, siga las mismas instrucciones que se ofrecen para períodos largos de vacaciones.

Para períodos largos de vacaciones o ausencias prolongadas, corte el suministro eléctrico que va al frigorífico, coloque el mando de alimentos frescos en la posición "0" y limpie el interior con una solución de 15 ml de bicarbonato sódico por cada litro de agua. Séquelo con un paño. Para evitar olores, deje una caja abierta de bicarbonato sódico en el frigorífico. Deje las puertas abiertas.

Desplace la varilla de contacto de la máquina de hacer hielo a la posición STOP (PARADA—hacia arriba).

Cuando se cambie de casa

Desconecte el cable eléctrico de la toma de corriente de la pared, saque todos los alimentos, limpie el interior y séquelo.

Sujete bien todas las piezas móviles—la rejilla, las estanterías y los cajones—con cinta adhesiva. De ese modo no sufrirán desperfectos con los movimientos.

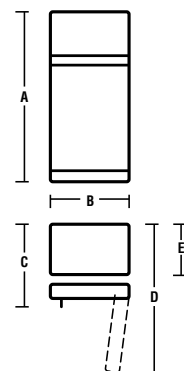
Asegúrese de que el frigorífico permanezca siempre en *posición vertical* durante la carga, desplazamiento y descarga. Sujete bien el frigorífico en el camión de la mudanza para evitar que se mueva. Proteja el exterior del frigorífico con una manta.

Dimensiones

Modelo	18	19	21	22	24	25
A*	163 cm	163 cm	168 cm	168 cm	170 cm	170 cm
B	75 cm	75 cm	79 cm	79 cm	87 cm	87 cm
C**	80 cm	83 cm	80 cm	83 cm	80 cm	83 cm
D	147 cm	147 cm	152 cm	152 cm	160 cm	160 cm
E	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm

*La altura no incluye la bisagra—Añada 22 mm para la bisagra.

**La manija se incluye en la profundidad.





INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

IMPORTANTE...Leer detenidamente

ADVERTENCIA: COMO EVITAR ACCIDENTES INFANTILES. AL DESHACERSE DE UN FRIGORIFICO O CONGELADOR VIEJO, ASEGURESE DE QUE LA CERRADURA QUEDE INSERVIBLE. DE SER POSIBLE, DESMONTE LAS PUERTAS Y DESHAGASE DE ELLAS POR SEPARADO. ABSTENGASE DE SUBIRSE ENCIMA DEL ELECTRODOMESTICO, YA QUE NO HA SIDO DISEÑADO PARA TAL USO Y PODRIA CAUSAR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL ELECTRODOMESTICO NI CON LOS MANDOS DEL MISMO.

Características eléctricas

El frigorífico siempre debe estar enchufado en su propia toma de corriente individual. En la chapita del frigorífico se indican el voltaje y frecuencia correctos. Son los recomendados para obtener un óptimo rendimiento y para evitar sobrecargas en los circuitos eléctricos de la casa, las cuales podrían provocar peligro de incendio si los cables se calentaran en exceso.

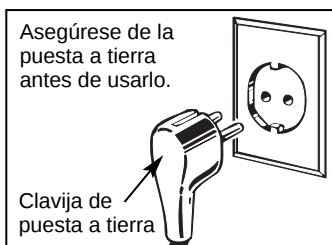
El refrigerador se debe ubicar de forma que el enchufe esté accesible.

Cómo conectar el suministro eléctrico

Por razones de seguridad personal, este electrodoméstico debe estar puesto a tierra debidamente.

El cable eléctrico de este electrodoméstico va equipado de una clavija macho de puesta a tierra que se corresponde con una toma de corriente de pared normal, también de puesta a tierra, para minimizar la posibilidad de descargas eléctricas.

Haga que un electricista verifique la puesta a tierra de la toma de corriente de la pared.



Si se descubre que la toma de corriente no está puesta a tierra, es responsabilidad y obligación personales del usuario cambiar la toma por otra que esté debidamente puesta a tierra.

Si la clavija no se adapta a la toma de corriente, puede acoplarse una clavija distinta. **IMPORTANTE:** En algunos países la reinstalación de clavijas eléctricas y cables se permite sólo cuando el trabajo se completa por un electricista.

Si el cable eléctrico sufriera algún desperfecto, llame al técnico para que lo cambie, a fin de evitar riesgos.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

PARA GRAN BRETAÑA E IRLANDA EXCLUSIVAMENTE



Características eléctricas

Recomendamos conectar este electrodoméstico a la red eléctrica por medio de una caja combinada (un interruptor y una toma de corriente) en una posición de fácil acceso. Todos los electrodomésticos tienen una clavija macho. La clavija macho del frigorífico tiene un fusible tipo 13A. Si las clavijas no se adaptan a las tomas de corriente, puede acoplarse una clavija distinta. Corte la clavija que no sirve y tírela. No la meta en ninguna toma de corriente de la casa ya que podría producir una descarga eléctrica.

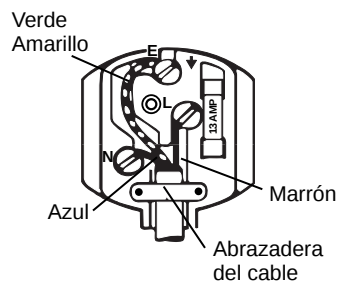
ADVERTENCIA: ESTE ELECTRODOMESTICO TIENE QUE ESTAR PUESTO A TIERRA.

IMPORTANTE: Instalación de una clavija macho diferente

El color de los hilos del cable eléctrico corresponden al siguiente esquema: Verde y amarillo: tierra, azul: neutro, marrón: cargado.

Si usted instala su propia clavija macho, los colores de estos alambres puede que no correspondan con las marcas de identificación indicadas en los bornes de la clavija. En tal caso, realice la siguiente operación:

1. Conecte el alambre verde y amarillo (tierra) al borne de la clavija que dice "E" con el símbolo o color verde o verde y amarillo.
2. Conecte el alambre azul (neutro) al borne de la clavija que dice "N" o de color negro.
3. Conecte el alambre marrón (cargado) al borne que dice "L" o de color rojo.



Con la clavija alternativa, un fusible 15A debe instalarse, ya sea en la clavija o adaptador, o en la caja de fusibles principal. En caso de cambiar un fusible en la clavija suministrada, debe instalarse un fusible tipo 13A homologado por ASTA a BS1362.

Si la clavija está encapsulada, la tapa de fusibles debe reinstalarse cuando se cambie el fusible. En caso de perder la tapa de fusibles, no deberá usarse la clavija hasta haber obtenido e instalado otra tapa de fusibles. Podrá obtener una nueva tapa de fusibles de su distribuidor local. El color correcto de la nueva tapa de fusibles corresponde con el de las marcas coloreadas o con el insertado en la base de la clavija.

Cambio del cable la red eléctrica

Si tuviera que cambiar el cable eléctrico del frigorífico por uno nuevo, deberá emplear un cable especial que puede obtenerse del distribuidor local. Si el usuario hubiera dañado el cable, se cobrará por el nuevo.



INSTALACION DE LA TUBERIA DEL AGUA

PRECAUCION:

- Si utiliza el frigorífico antes de conectar la tubería del agua, asegúrese de que la varilla de contacto de la máquina de hacer hielo permanezca en la posición STOP (PARADA—hacia arriba).
- No instale el tubo de la máquina de hacer hielo en sitios en que la temperatura podría bajar por debajo de 0 °C.
- Cuando utilice un aparato eléctrico (como, por ejemplo, un taladro eléctrico) durante la instalación, asegúrese de que dicho aparato esté eléctricamente aislado o que sus componentes estén dispuestos de tal manera que no exista peligro de producirse descargas eléctricas.
- Todas las instalaciones deben atenerse a la normativa vigente en materia de obras de fontanería.

QUE SE NECESITA

- Para el funcionamiento automático de la máquina de hacer hielo es necesario **abastecimiento de agua fría**. La presión del agua debe oscilar entre 1,4 y 8,3 barías.
- **Perfore con taladro**, a menos que usted tenga una válvula autopenetrante.
- Para la conexión entre el frigorífico y el abastecimiento de agua es necesario **un tubo de cobre** de un diámetro exterior de 1/4". Asegúrese de que ambas puntas del tubo estén cortadas a precisión.

Para determinar la cantidad de tubo de cobre que necesita, mida la distancia desde la válvula del agua detrás del frigorífico. Sume 244 cm. Asegúrese de que la longitud del tubo sea suficiente (unos 244 cm enroscado en 3 vueltas de 25 cm de diámetro) para permitir distanciar el frigorífico de la pared después de la instalación. No utilice tubos ni empalmes de plástico, ya que la tubería del abastecimiento de agua se halla siempre bajo presión. Además, ciertos tipos de tubos de plástico podrían debilitarse con el tiempo y agrietarse, ocasionando escapes de agua.

- **Una llave de paso** para conectarse a la tubería del agua fría. La entrada de agua de dicha llave habrá de tener un diámetro interior mínimo de 5/32" en el punto de conexión a la TUBERÍA DE AGUA FRÍA. En muchos de los juegos para el abastecimiento de agua se incluyen llaves de paso de tipo campana. Antes de comprarla, asegúrese de que la llave de paso de tipo campana se ajusta a las normas vigentes en materia de fontanería.

- Dos **tuercas de compresión** con diámetro exterior de 1/4" y dos **férulas (mangas)**—para conectar el tubo de cobre a la llave de paso y la válvula del agua del frigorífico.
- Si la tubería del agua existente tiene en el extremo un empalme apestañado, para conectar la tubería del agua al frigorífico se necesitará un **adaptador** (que se compra en las tiendas de abastecimientos de fontanería) O—podrá cortar el empalme apestañado con un **cortatubos**, y entonces usar un empalme de compresión.

INFORMACION SOBRE GARANTIA

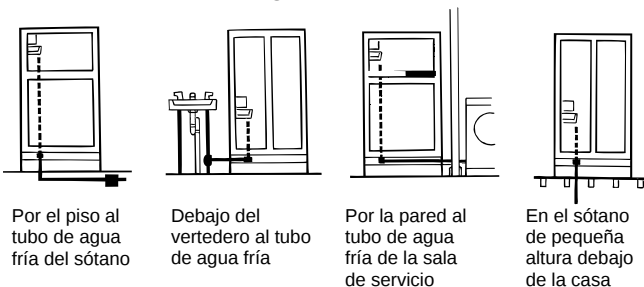
Esta instalación de tubería del agua no está garantizada ni por el fabricante del frigorífico ni por el de la máquina de hacer hielo. Siga estas instrucciones detenidamente para minimizar el riesgo de producir daños causados por acción del agua, los que podrían resultar muy caros.

1 CORTE EL PASO DE AGUA DEL ABASTECIMIENTO PRINCIPAL.

Abra el grifo más cercano durante el tiempo suficiente para despejar la tubería del agua.

2 INSTALE LA LLAVE DE PASO EN LA TUBERÍA DE AGUA POTABLE DE USO FRECUENTE MAS CERCANA.

Formas típicas de conexión al abastecimiento del agua



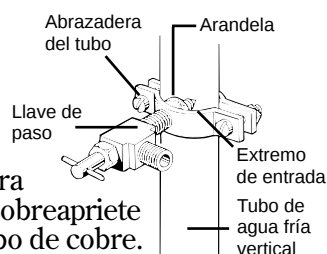
a. Coloque la llave en un lugar que tenga fácil acceso. Lo mejor es colocarla en el lateral de un tubo vertical. Si fuera necesario colocarla en un tubo horizontal, haga la conexión en la parte superior o lateral, en vez de en la inferior, para evitar la extracción de sedimentos presentes en el tubo.

b. Haga un agujero de 1/4" en el tubo con un taladro, usando una broca bien afilada. Elimine las asperezas que pudieran haberse producido al hacer el agujero con el taladro. (No haga un agujero si la llave es autopenetrante.)



c. Con la abrazadera de tubo una la llave de paso al tubo de agua fría.

d. Apriete los tornillos de la abrazadera hasta que la arandela obturadora empiece a dilatarse. No sobreapriete pues podría quebrar el tubo de cobre.

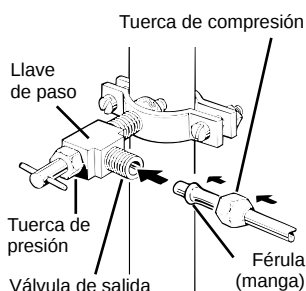


3 HAGA PASAR EL TUBO DE COBRE ENTRE LA TUBERIA DE AGUA FRIA Y EL FRIGORIFICO.

Haga pasar el tubo por un agujero hecho en el suelo (detrás del frigorífico o del armario base adyacente) lo más próximo posible a la pared. Asegúrese de que la longitud del tubo sea suficiente (unos 244 cm enroscado en 3 vueltas de 25 cm de diámetro) para permitir distanciar el frigorífico de la pared después de la instalación.

4 CONECTE EL TUBO DE COBRE A LA LLAVE DE PASO.

Coloque la tuerca de compresión y la férula (manga) en el extremo del tubo y conéctelo a la llave de paso. Asegúrese de que el tubo esté totalmente metido en la llave. Apriete bien la tuerca de compresión.



5 ABRA EL AGUA Y ENJUAGUE EL TUBO.

a. Abra el abastecimiento principal del agua y deje que corra por el interior del tubo hasta que el agua salga clara.

b. Cierre el agua después de que haya pasado por el tubo un litro (1 cuarto de galón), aproximadamente.

6 CONECTE EL TUBO DE COBRE AL FRIGORIFICO.

Antes de efectuar la conexión al frigorífico, asegúrese de que el cable eléctrico del frigorífico no esté enchufado en la toma de corriente de la pared.

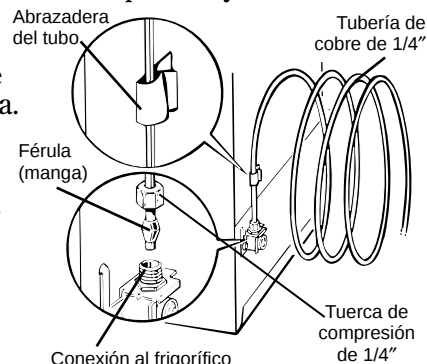
Si su abastecimiento de agua contiene arena o partículas que pudieran obstruir la criba de la válvula del agua del frigorífico, recomendamos que instale un filtro para agua (disponible a su distribuidor local). Instálelo en el tubo de agua cerca al frigorífico.

a. Retire el tapón de plástico de la válvula de agua.

b. Coloque la tuerca de compresión y la férula (manga) en el extremo del tubo, tal como se indica en la figura.

c. Introduzca el extremo del tubo de cobre en la entrada de la válvula del agua (lo máximo posible). Apriete el accesorio de ajuste, al tiempo que sujete el tubo.

d. Sujete el tubo de cobre con la abrazadera que se suministra, de modo que quede en posición vertical. Es posible que tenga que abrir la abrazadera a palanca.



7 ABRA EL AGUA EN LA LLAVE DE PASO.

Apriete toda conexión en que haya escape de agua.

8 ENCHUFE EL CABLE ELECTRICO DEL FRIGORIFICO EN UNA TOMA DE CORRIENTE PUESTA A TIERRA.

9 COLOQUE LA VARILLA DE CONTACTO DE LA MAQUINA DE HACER HIELO EN LA POSICION "ON" (ACTIVADA—HACIA ABAJO).

La máquina de hacer hielo no entrará en funcionamiento hasta que haya alcanzado su temperatura operativa de -9 °C, o inferior. En dicho momento entrará en funcionamiento, siempre que se encuentre en la posición ON (ACTIVADA—hacia abajo).

OBSERVACION: El frigorífico podría hacer un ciclo doble al arrancar por primera vez, ocasionando cierto derrame de agua de la máquina para hacer hielo a la cubitera. Las primeras tandas de hielo deben tirarse a fin de eliminar las impurezas que permanezcan en la tubería del agua.

10 DESPLACE EL FRIGORIFICO NUEVAMENTE CONTRA LA PARED.

Coloque las vueltas del tubo de cobre de modo que éste no vibre contra la parte trasera del frigorífico o contra la pared.



CAMBIAR EL MODO DE APERTURA DE LA PUERTA

NOTA: Las puertas en modelos con distribuidor no pueden cambiar su modo de apertura.

Cuando cambie el modo de apertura de la puerta:

- Lea las instrucciones por completo antes de empezar.
- Maneje las partes con cuidado para evitar rascar la pintura.
- Sitúe los tornillos cerca de las partes que correspondan para evitar utilizarlos en un lugar incorrecto.
- Provea un lugar de trabajo apropiado para que las puertas no se rasquen.

IMPORTANTE: Una vez haya empezado, no mueva el cajón hasta que haya finalizado el proceso de cambiar el modo de apertura de la puerta.

Estas instrucciones son para cambiar las bisagras del lado derecho al lado izquierdo.

Si usted quiere volver a poner las bisagras de nuevo en el lado derecho, siga las mismas instrucciones (simplemente cambie todas las referencias a izquierda y derecha).

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Destornillador Phillips
- Cinta para cubrir (aislante)
- Destornillador T20 o T25, según el que necesite su modelo
- Cuchillo de enmasillar o destornillador de hoja delgada
- Encaje de 3/8" y trinquete (se recomienda un encaje de 6 salidas)

SAQUE LAS PUERTAS

1 GENERAL

a. Desenchufe el frigorífico.

b. Vacíe las estanterías de las puertas, incluyendo el compartimento de productos lácteos.

PRECAUCION: No deje que ninguna de las puertas se caiga al suelo. Si esto ocurriera el freno de la puerta podría dañarse.

2 SAQUE LA PUERTA DEL COMPARTIMENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS.

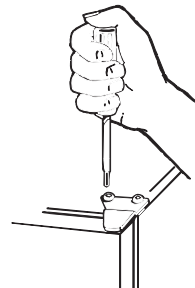
a. Ponga cinta aislante alrededor de donde se cierra la puerta.

b. Con un destornillador Phillips, saque la cabeza de la bisagra (en algunos modelos). Con un destornillador T20 o T25, saque los tornillos que aguantan la bisagra superior del compartimento.

c. Levante la bisagra hacia arriba para liberar la clavija de la bisagra del encaje en la parte superior de la puerta.

d. Saque la cinta aislante, incline la puerta hacia usted y levántela para liberar el encaje inferior de la clavija de la bisagra en el soporte central de la bisagra.

e. Sitúe la puerta en una superficie adecuada para que no se rasque, con la parte exterior hacia arriba.



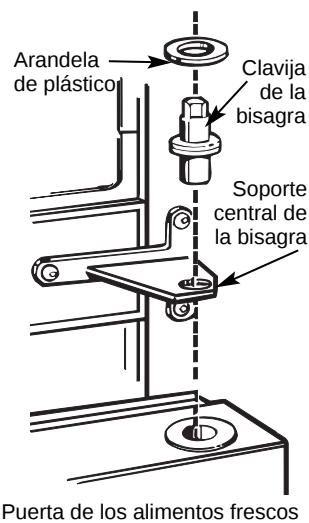
3 SAQUE LA PUERTA DE LOS ALIMENTOS FRESCOS.

a. Ponga cinta aislante alrededor de donde se cierra la puerta.

b. Saque la clavija de la bisagra con un encaje de 3/8" y trinquete.

c. Saque la cinta aislante e incline la puerta para sacarla del compartimento. Saque la arandela de la clavija de la bisagra y guárdela.

d. Levante la puerta hacia arriba para liberar el encaje inferior de la clavija de la bisagra en el soporte inferior de la bisagra.

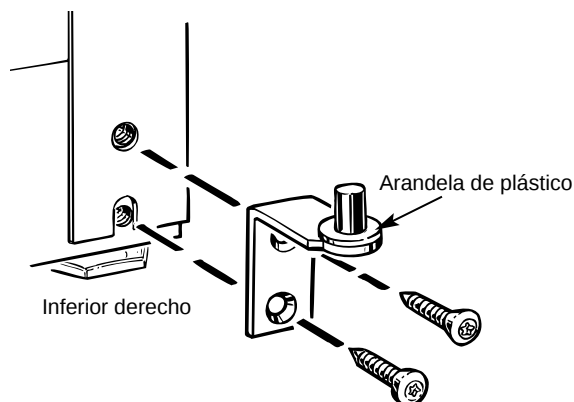




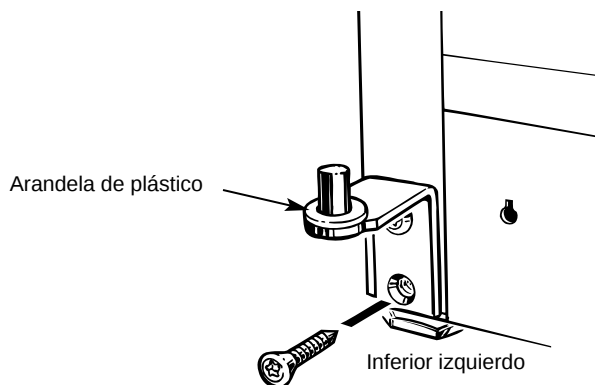
INVERTIR LA FERRETERIA DEL COMPARTIMENTO

1 TRANSFIERA EL SOPORTE DE LA BISAGRA INFERIOR A LA IZQUIERDA.

a. Saque la rejilla de la base. Cójala por el fondo y tire hacia fuera.

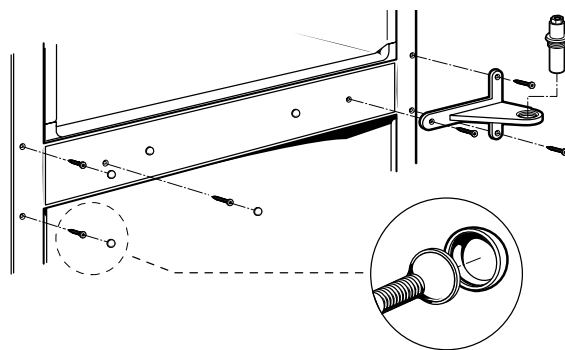


b. Usando un destornillador T20 o T25, saque el soporte de la bisagra y la arandela de plástico del lado inferior derecho del compartimento.



c. Vuelva a instalar el soporte de la bisagra y la arandela de plástico en el lado inferior izquierdo del compartimento.

2 TRANSFIERA EL SOPORTE CENTRAL DE LA BISAGRA A LA IZQUIERDA.



a. Saque el soporte de la bisagra de la parte central derecha del compartimento sacando los tres tornillos más exteriores.

NOTA: Guarde estos tornillos con el soporte de la bisagra. Estos tornillos son más largos y se usarán al instalar la bisagra del otro lado.

En algunos modelos, antes de quitar los tornillos Ud. necesitará separar las tapas con colores coordinantes de las cabezas de los tornillos. Use el filo de una navaja plana para alzar con suavidad las cabezas (una espátula también pudiera desempeñar esta función). Cubra la navaja con cinta adhesiva para no raspar la pintura.

b. Saque los tres tornillos más exteriores de la parte central izquierda del compartimento. Atorníllelos en los orificios del lado derecho descubiertos en el Paso (a) arriba.

Ponga el soporte central de la bisagra en los orificios en la parte central izquierda del compartimento, inserte los tres tornillos que sacó con el soporte central de la bisagra en el Paso (a) y apriételos.

c. Reemplace las tapas jalándolas sobre los tornillos con sus dedos.

3 TRANSFIERA LA PARTE SUPERIOR DE LA BISAGRA A LA IZQUIERDA.

Intercambie la bisagra y tornillos de la parte superior derecha con los tornillos de la parte superior izquierda del compartimento. **No apriete los tornillos a la bisagra en este momento.**

4 TRANSFIERA LOS FRENOS DE LA PUERTA.

a. En cada puerta, saque los frenos de metal, y cámbielos del extremo izquierdo al derecho.

b. Cambie los tornillos del extremo izquierdo al derecho.

(continúa en la página siguiente)



CAMBIAR EL MODO DE APERTURA DE LA PUERTA

(continuación)

INVERTIR LOS TIRADORES DE LA PUERTA

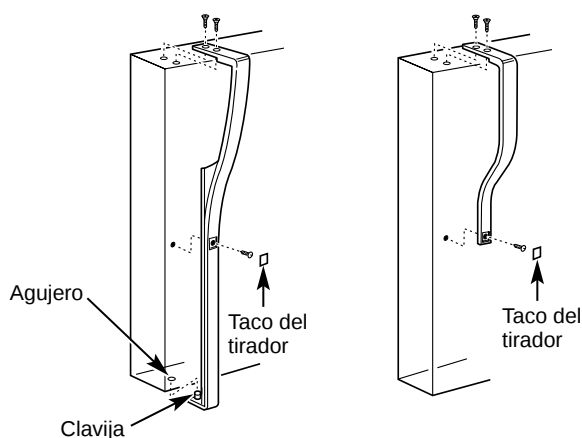
1 TRANSFIERA EL TIRADOR DE LA PUERTA DE LOS ALIMENTOS FRESCOS A LA DERECHA.

Para sacar el tirador...

- Saque el taco del tirador utilizando un cuchillo de enmasillar por debajo del extremo, y saque el tornillo de debajo.



- Saque los dos tornillos aguantando el tirador por la parte superior.



Los modelos con tiradores largos tienen una clavija que se encaja en un orificio en la parte inferior de la puerta.

Después de haber sacado el tirador...

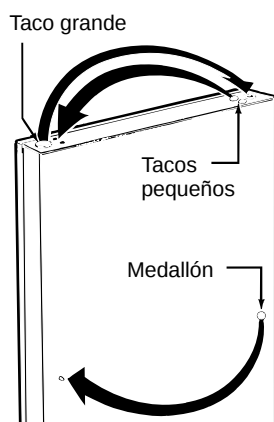
- Saque los tacos pequeños del extremo derecho de la parte superior de la puerta e insértelos en los orificios de los tornillos del tirador en el lado izquierdo.

- Saque el taco grande del extremo izquierdo de la puerta e insértelo en el orificio de la parte opuesta.

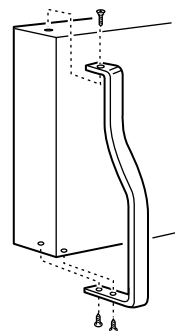
- Transfiera el medallón de la puerta a la parte opuesta.

Cuando vuelva a instalar el tirador...

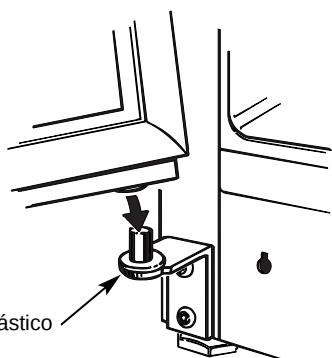
- Coloque el tirador en el lado derecho de la puerta con los tornillos en la parte superior, debajo del taco del tirador.



2 TRANSFIERA EL TIRADOR DE LA PUERTA DE LOS ALIMENTOS CONGELADOS A LA DERECHA.



- Saque un tornillo aguantando la parte superior de la puerta y los otros dos tornillos aguantando el tirador en la parte inferior de la puerta.
- Saque el tirador.
- Saque el taco del extremo del lado derecho de la puerta e insértelo en el orificio del tornillo del tirador en el lado izquierdo.
- Ponga el tirador en el lado opuesto usando los orificios más cercanos del borde de la puerta.

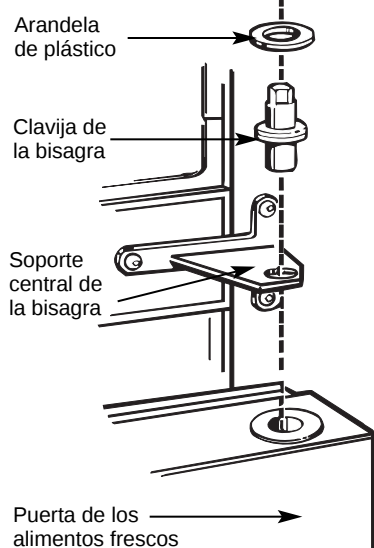


Arandela de plástico

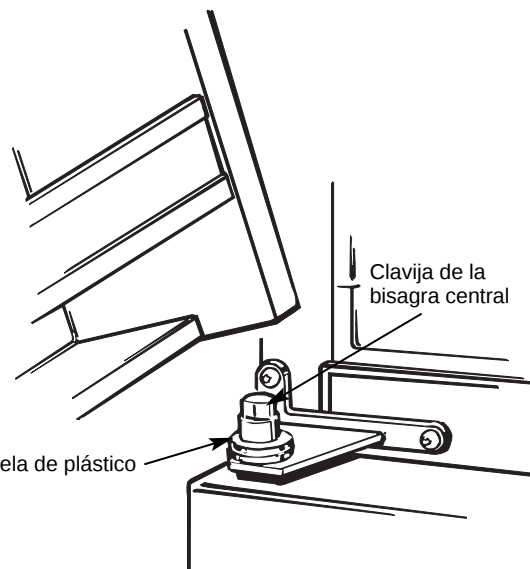
a. Sitúe el encaje inferior de la puerta de los alimentos frescos en la clavija del soporte inferior de la bisagra. Asegúrese de que la arandela esté en su lugar.

b. Incline la puerta hacia el compartimento y empuje suavemente la puerta por debajo del soporte central de la bisagra, y alinee con el orificio en el soporte central de la bisagra.

c. Vuelva a instalar la clavija de la bisagra con un encaje de 3/8" y un trinquete para que pase a través del orificio de la parte central del soporte de la bisagra y por el encaje de la parte superior de la puerta de los alimentos frescos.



Puerta de los alimentos frescos



Clavija de la bisagra central

Arandela de plástico

a. Coloque el encaje de la puerta del compartimento de alimentos congelados en la clavija de la bisagra central. Asegúrese que la arandela esté en su lugar.

b. Incline la puerta hacia el compartimento, levantando la bisagra superior para que la clavija cabe en el encaje de la parte superior de la puerta.

c. Apriete los tornillos de la bisagra superior después de haber aguantado la puerta por el lado del tirador y haberla alineado, para que el espacio entre las puertas sea el mismo en toda la parte del frente.

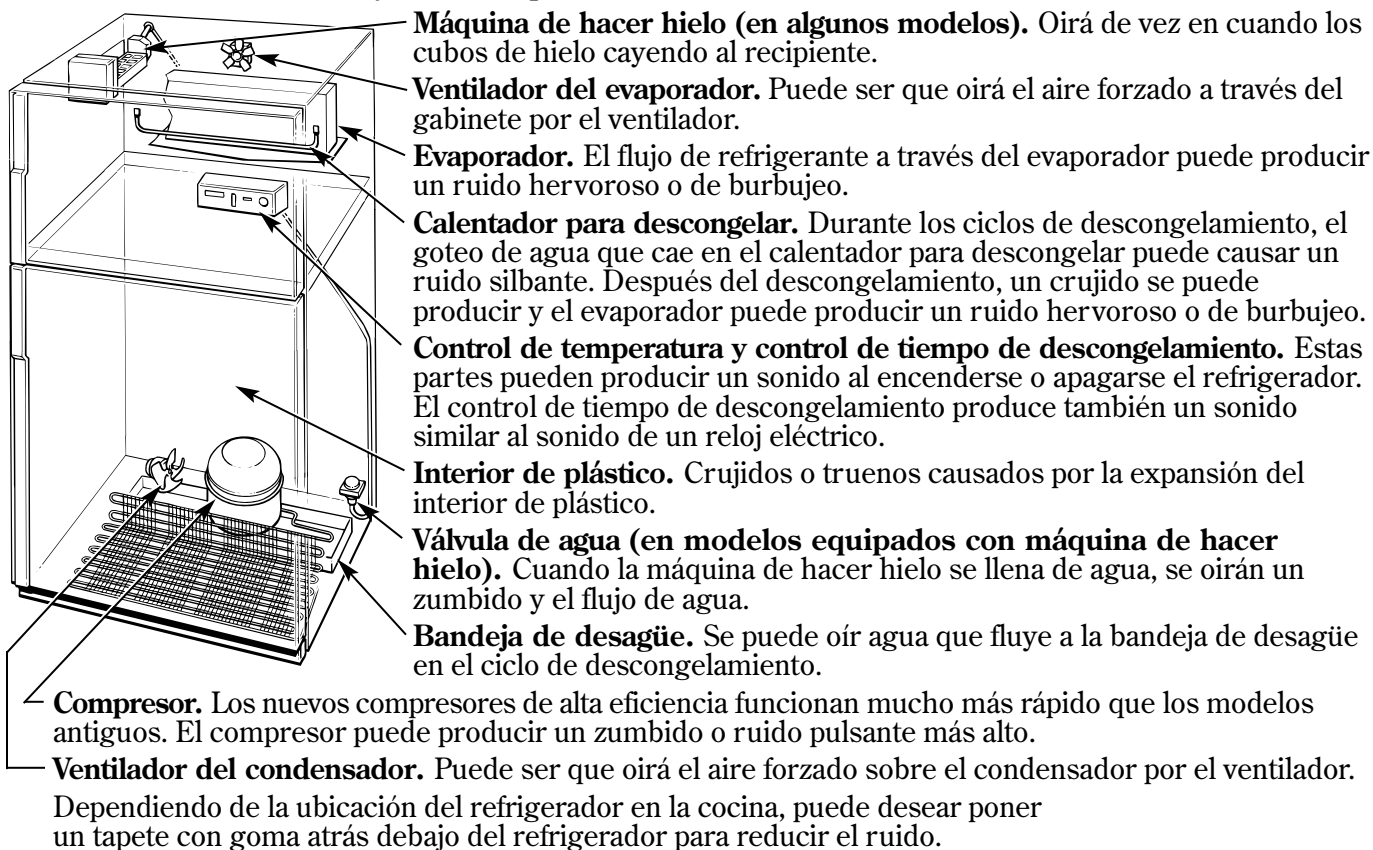


¿ALGUNA PREGUNTAS? CONSULTE ESTAS SOLUCIONES

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
EL FRIGORIFICO NO ENTRA EN FUNCIONAMIENTO	• Quizás esté en el ciclo de descongelación, durante el cual el motor deja de funcionar por espacio de unos 30 minutos. • El mando de temperatura está en la posición “0.” • Si la luz interior no está encendida, quizás el frigorífico no esté enchufado a la toma de corriente. • Si la clavija macho está bien metida y el frigorífico sigue sin funcionar, enchufe una lámpara o un electrodoméstico pequeño en la misma toma de corriente para comprobar si se ha disparado el interruptor automático o si se ha fundido un fusible.
EL MOTOR FUNCIONA DURANTE PERIODOS PROLONGADOS	• Los frigoríficos modernos con mayor espacio de almacenamiento y compartimentos de alimentos congelados de mayor tamaño requieren más tiempo de funcionamiento. • Es normal después de recién instalado. Normalmente requiere 24 horas para alcanzar la temperatura de enfriamiento. • Gran cantidad de alimentos en el frigorífico para enfriar o congelar. • El clima es caluroso; se abre la puerta con frecuencia. • Se ha dejado la puerta abierta. • Los mandos de temperatura se han fijado a un valor muy frío. Consulte las instrucciones de uso de la selección de temperatura. • Es necesario limpiar la rejilla y el condensador. Consulte la sección sobre Cuidado y limpieza.

RUIDOS NORMALES DE FUNCIONAMIENTO

Estos ruidos son normales y causados por alta eficiencia.





PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
EL MOTOR SE ENCIENDE Y SE APAGA FRECUENTEMENTE	• El control de temperatura enciende y apaga el motor para mantener temperaturas uniformes.
VIBRACION O RUIDO	• Si el frigorífico produce vibraciones, es más que probable que no descansa firmemente en el suelo. Será necesario ajustar los tornillos de las ruedas delanteras o las patas de nivelación delanteras. Quizás el suelo no sea resistente o uniforme. Consulte el apartado Ruedas que figura en la página sobre Preparación. • Si los platos o cazuelas vibran en las estanterías, intente moverlos. Es normal una ligera vibración.
LOS ALIMENTOS SE RESECAN	• Los alimentos no están bien tapados, envueltos o en recipientes herméticos.
LA TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO DE ALIMENTOS FRESCOS O DE ALIMENTOS CONGELADOS ES DEMASIADO ELEVADA	• El mando de temperatura no está puesto a una temperatura suficientemente fría. Consultar la sección Controles de la temperatura. • El tiempo es caluroso; se abre la puerta con frecuencia. • Se ha dejado la puerta abierta largo rato. • Quizás algún paquete impide que se cierre bien la puerta.
ESCARCHA DE HIELO EN LOS ALIMENTOS CONGELADOS	• La puerta está entreabierta o algún paquete impide que se cierre bien la puerta. • La puerta se abre con demasiada frecuencia o durante periodos demasiado largos. • Es normal que haya escarcha en el interior del paquete.
LA MAQUINA AUTOMATICA DE HACER HIELO NO FUNCIONA (en algunos modelos)	• La varilla de contacto está en la posición STOP (PARADA–hacia arriba). • Se ha cortado o desconectado el suministro de agua. • El compartimento de alimentos congelados está demasiado caliente. • Los cubitos amontonados en la cubitera han hecho que la máquina de hielo se detenga antes de tiempo. Ponga los cubitos a nivel.
LOS CUBITOS SON DEMASIADO PEQUEÑOS	• La válvula de cierre del agua que conecta el frigorífico con el suministro de agua de la casa puede estar atascada.
LOS CUBITOS SE HACEN MUY LENTAMENTE	• Quizás se haya dejado la puerta abierta. • Baje la temperatura del congelador.
LOS CUBITOS SABEN O HUELEN MAL	• Necesita vaciar y limpiar la cubitera. • Los paquetes no herméticos en el compartimento del conservador o del compartimento de alimentos congelados pueden transmitir el mal sabor u olor a los cubitos. • Limpie el interior del frigorífico. Consulte la sección Cuidado y limpieza.
FORMACION DE HUMEDAD EN LA SUPERFICIE DE LOS COMPARTIMENTOS ENTRE LAS PUERTAS	• No es extraño en períodos de alta humedad. Para prevenir el moho, seque la superficie y asegúrese de que el interruptor anti-humedad no está puesto en la posición anti-humedad. • Ponga el control del interruptor anti-humedad en la posición humedad.
EL INTERIOR ESTA HUMEDO	• La puerta se abre con demasiada frecuencia o durante ratos demasiado largos. • Cuando hay mucha humedad ambiental, el aire hace penetrar la humedad en el frigorífico al abrirse la puerta. • Ponga el control del interruptor anti-humedad en la posición humedad.

(continúa en la página siguiente)



SOLUCION DE PROBLEMAS

(continuación)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
EL FRIGORIFICO HUELE	• Los alimentos que despiden un fuerte olor deben estar bien tapados. • Compruebe si algún alimento está en mal estado. • Necesita limpiar el interior. Consulte la sección Cuidado y limpieza. • Necesita limpiar el sistema de drenaje de agua de descongelación. • Mantenga una caja abierta de bicarbonato sódico en el frigorífico. Cámbiela cada tres meses.
SALE AIRE CALIENTE DE LA BASE DEL FRIGORIFICO	• La circulación de aire normal está enfriando el motor. En el proceso de refrigeración es normal que el calor sea expulsado por debajo del frigorífico. Algunos suelos se decoloran a estas temperaturas normales y seguras. Consulte con el vendedor de suelos si le preocupa la decoloración.
LA COMIDA SE CONGELA EN EL FRIGORIFICO	• Saque la comida de la zona donde está la rejilla de ventilación (cerca de los controles). • Apague el control de los alimentos frescos.
UN BRILLO ANARANJADO APARECE EN EL COMPARTIMENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS	• A veces aparece un brillo anaranjado en el compartimento de alimentos congelados cuando el calefactor de descongelación está encendido. Eso es normal.

NOTAS

This appliance conforms to the following EEC Directives:
Cet appareil ménager est conforme aux directives CEE suivantes :
Este electrodomestico se conforma con las siguientes instrucciones de la CEE:

Low Voltage Equipment
Appareils ménagers à bas voltage
Electrodomesticos de bajo voltaje
73/23/EEC
93/68/EEC

Electromagnetic Compatibility
Compatibilité électromagnétique
Compatibilidad electromagnética
89/336/EEC
92/31/EEC
93/68/EEC



Part No. 162D7725P007
Pub No. 49-60034

Printed in the United States
Imprimé aux États-Unis
Impreso en los Estados Unidos
5-99 JR